

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 51/2006/EK RENDELETE

(2005. december 22.)

a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2006. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 20. cikkére,tekintettel a teljes kifogható mennyiségek és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 2. cikkére,tekintettel a tőkehalállomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló, 2004. február 26-i 423/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾, és különösen annak 6. és 8. cikkére,tekintettel az északi szürketőkehal-állomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 811/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 5. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A 2371/2002/EK rendelet 4. cikke előírja a Tanács számára a vizekhez és erőforrásokhoz való hozzáférés és a halászati tevékenységek fenntartható folytatásának biztosításához szükséges intézkedések elfogadását, a rendelkezésre álló tudományos vélemények, és különösen a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság (HTMGB) által készített jelentés figyelembevételével.

- (2) A 2371/2002/EK rendelet 20. cikke értelmében a Tanács kötelessége, hogy halászati tevékenységenként vagy tevékenységcsoportonként meghatározza a teljes kifogható mennyiségeket (TAC). A halászati lehetőségeket az említett rendelet 20. cikkében előírt kritériumoknak megfelelően kell kiosztani a tagállamok és a harmadik országok között.
- (3) A teljes kifogható mennyiségek és kvóták hatékony kezelésének biztosítása céljából ki kell alakítani azokat az egyedi feltételeket, amelyek alapján a halászati tevékenységek végezhetők.
- (4) A halászterületek kezelésének elveit és egyes eljárásait közösségi szinten kell megállapítani, hogy a tagállamok biztosíthassák a lobogójuk alatt közlekedő hajók igazgatását.
- (5) A 2371/2002/EK rendelet 3. cikke megállapítja a halászati lehetőségek elosztásával kapcsolatban lényeges fogalom meghatározásokat.
- (6) A 847/96/EK rendelet 2. cikkével összhangban azonosítani kell azon állományokat, amelyekre vonatkoznak az adott cikkben említett különféle intézkedések.
- (7) A halászati kapcsolatokra vonatkozó megállapodásokban és jegyzőkönyvekben előírt eljárásokkal összhangban a Közösség a halászati jogokról konzultációkat tartott Norvégiával ⁽⁵⁾, a Feröer-szigetekkel ⁽⁶⁾, és Grönlanddal ⁽⁷⁾
- (8) A Közösség számos regionális halászati szervezet szerződő fele. Ezek a halászati szervezetek egyes fajokra vonatkozóan fogási korlátozások és más védelmi szabályok megállapítását javasolták. Ezeket az ajánlásokat ezért a Közösségnek végre kell hajtania.

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.⁽²⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.⁽³⁾ HL L 70., 2004.3.9., 8. o.⁽⁴⁾ HL L 150., 2004.4.30., 1. o.⁽⁵⁾ HL L 226., 1980.8.29., 48. o.⁽⁶⁾ HL L 226., 1980.8.29., 12. o.⁽⁷⁾ HL L 29., 1985.2.1., 9. o.

- (9) Az Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság (IATTC) 2005. júniusi éves ülésén a sárga úszójú tonhalra, a nagyszemű tonhalra és a bonitóra vonatkozóan fogáskorlátozásokat, a járulékos fogások kezelésére pedig technikai intézkedéseket fogadott el. Bár a Közösség nem tagja az IATTC-nek, ezen intézkedéseket végre kell hajtani az említett szervezet hatáskörébe tartozó erőforrások fenntartható kezelésének biztosítására.
- (10) Az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) 2005. évi éves ülésén táblázatokat fogadott el, amelyek az ICCAT szerződéses feleinél a halászati lehetőségek részleges vagy túlzott kihasználását mutatják. Ebben az összefüggésben az ICCAT határozatot fogadott el, amelyben megjegyezte, hogy a Közösség a 2004. év folyamán a kvótáját több állomány tekintetében nem használta ki teljes mértékben.
- (11) Az ICCAT által megállapított közösségi kvóták kiigazításának tiszteletben tartása érdekében a kvóták részleges kihasználása eredményeként keletkező halászati lehetőségeket minden egyes tagállamnak a részleges kihasználáshoz való saját hozzájárulását alapul véve kell elosztani, az e rendeletben a teljes kifogható mennyiségek éves elosztására meghatározott elosztási kulcs módosítása nélkül.
- (12) A halászati lehetőségek hasznosításának összhangban kell állnia az erre vonatkozó közösségi jogszabályokkal és különösen a halászhajók jelzésére és okmányaira vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. május 20-i 1381/87/EGK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾, a tagállami halfogásokra vonatkozó információk feljegyzésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1983. szeptember 22-i 2807/83/EGK bizottsági rendelettel ⁽²⁾, a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelettel ⁽³⁾, az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erőfelfejtés irányításáról szóló, 2003. november 4-i 1954/2003/EK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾, a földközi-tengeri halászati erőforrások védelme érdekében bizonyos technikai intézkedések megállapításáról szóló, 1994. június 27-i 1626/94/EK tanácsi rendelettel ⁽⁵⁾, a különleges halászati engedélyekre vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1994. június 27-i 1627/94/EK tanácsi rendelettel ⁽⁶⁾, az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó bizonyos ellenőrző intézkedések megállapításokról szóló, 2004. március 22-i 601/2004/EK tanácsi rendelettel ⁽⁷⁾, a halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megóvásáról szóló, 1998. március 30-i 850/98/EK tanácsi rendelettel ⁽⁸⁾, az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról szóló, 1991. december 17-i 3880/91/EGK tanácsi rendelettel ⁽⁹⁾, a közvetlen emberi fogyasztáson kívüli ipari célokra felhasznált hering kirakodásának feltételeiről szóló, 1998. június 29-i 1434/98/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁰⁾, a tőkehalállomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló, 2004. február 26-i 423/2004/EK tanácsi rendelettel ⁽¹¹⁾, a műholdas hajómegfigyelési rendszerekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 2003. december 18-i 2244/2003/EK bizottsági rendelettel ⁽¹²⁾, a halászhajók jellemzőinek meghatározásáról szóló, 1986. szeptember 22-i 2930/86/EGK tanácsi rendelettel ⁽¹³⁾, az egyes hosszú távon vándorló fajok bizonyos állományainak védelmét célzó egyes technikai intézkedések megállapításáról szóló, 2001. május 14-i 973/2001/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁴⁾, a mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2347/2002/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁵⁾ és a közösségi halászhajók számára egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó 2005-ös és 2006-os halászati lehetőségek rögzítéséről szóló, 2004. december 22-i 2270/2004/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁶⁾.
- (13) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) véleményét követve ideiglenes rendszert kell alkalmazni a szardella fogási korlátozásainak irányítására a VIII. ICES-alterületen.
- (14) Az ICES véleményét követve ideiglenes rendszert kell alkalmazni a homoki angolnára vonatkozó halászati erőfelfejtés irányítására a IV. ICES-alterületen és a IIIa. északi körzetben.
- (15) Figyelemmel a kék puha tőkehalállomány biológiai állapotával kapcsolatos tudományos ismeretekre és a parti államok között az ezen állomány kezeléséről folytatott tárgyalásokat követően az érintett halászati területek sajátos jellegének figyelembe vétele mellett módosítani kell a kezelési területeket.
- (16) Az ICES által kibocsátott legutóbbi tudományos véleményre figyelemmel átmeneti intézkedésként tovább kell csökkenteni az egyes mélytengeri fajokra irányuló halászati erőkifejtést.

⁽¹⁾ HL L 132., 1996.5.9., 9. o.

⁽²⁾ HL L 276., 1983.10.10., 1. o. A legutóbb az 1965/2001/EK rendelettel (HL L 268., 2001.10.9., 23. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 289., 2001.11.7., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 171., 1994.7.6., 1. o. A legutóbb a 813/2004/EK rendelettel (HL L 150., 2004.4.30., 32. o.) módosított rendelet.

⁽⁶⁾ HL L 171., 1994.7.6., 7. o.

⁽⁷⁾ HL L 97., 2004.4.1., 16. o.

⁽⁸⁾ HL L 125., 1998.4.27., 1. o. A legutóbb a 602/2004/EK rendelettel (HL L 97., 2004.4.1., 30. o.) módosított rendelet.

⁽⁹⁾ HL L 365., 1998.12.31., 1. o. A legutóbb a 448/2005/EK rendelettel (HL L 74., 2005.3.19., 5. o.) módosított rendelet.

⁽¹⁰⁾ HL L 191., 1998.7.7., 10. o.

⁽¹¹⁾ HL L 70., 2004.3.9., 8. o.

⁽¹²⁾ HL L 333., 2003.12.20., 17. o.

⁽¹³⁾ HL L 274., 1986.9.25., 1. o. A 3259/94/EK rendelettel (HL L 339., 1994.12.29., 11. o.) módosított rendelet.

⁽¹⁴⁾ HL L 137., 2001.5.19., 1. o. A 831/2004/EK rendelettel (HL L 127., 2004.4.29., 33. o.) módosított rendelet.

⁽¹⁵⁾ HL L 351., 2002.12.28., 6. o.

⁽¹⁶⁾ HL L 396., 2004.12.31., 4. o. A legutóbb a 860/2005/EK rendelettel (HL L 134., 2005.6.8., 1. o.) módosított rendelet.

- (17) A 423/2004/EK rendeletben a tőkehalra előírt halászati erőfelfejtési korlátozások szabályozására alternatív megoldásokat javasolnak abból a célból, hogy a halászati erőfelfejtést a teljes kifogható mennyiségekkel összhangban kezeljék, amint azt az említett rendelet 8. cikkének (3) bekezdése megállapítja.
- (18) A tudományos szakvélemények azt mutatják, hogy a lepényhal északi-tengeri állományának halászata nem fenntartható módon történik, illetve hogy a visszadobott halak aránya igen magas. A tudományos vélemények és az északi-tengeri regionális tanácsadó testület által kibocsátott vélemény szerint a halászati lehetőségeket ki kell igazítani a lepényhalra halászó hajók halászati erőfelfejtése tekintetében.
- (19) A La Manche csatorna nyugati részében lévő nyelvhalállományokra átmeneti erőfelfejtés-gazdálkodási rendszert kell alkalmazni. A Kattegatban, az Északi-tengeren, a Skagerrakban és a La Manche csatorna nyugati részében, az Ír-tengeren és Skócia nyugati részén található tőkehalállományok, valamint a szürke tőkehal VIIIc. és IXa. ICES-körzetben lévő állományai esetében ki kell igazítani az erőfelfejtés-szabályozási rendszert.
- (20) Az 1434/98/EK rendelet 2. cikke nem biztosítja, hogy a heringfogások az e fajra megállapított fogási korlátozásokon belül maradnak. Ezért átmeneti intézkedéseket kell bevezetni, amelyek a szétválogatás nélkül kirakodott fogások esetében biztosítják a heringek kellő ellenőrzését és megszámlálását.
- (21) A Skóciától és Írországtól nyugatra eső területek mély vizeiben folytatott kopoltyúhálós halászat jelenlegi gyakorlatában elterjedt a túl hosszú, tengerfenéken rögzített kopoltyúhálók használata, ami indokolatlanul hosszú merítési időhöz és magas visszadobási arányokhoz vezet. Az elveszített vagy szándékosan elhagyott hálók még évekig zsákmányolhatnak halakat, ha azokat nem gyűjtik be. A tudományos vizsgálatok kimutatták, hogy ez a halászati gyakorlat komoly veszélyt jelent a mélytengeri fajokra, ezért a hosszabb távra szóló intézkedések elfogadásáig átmeneti intézkedéseket kell végrehajtani e halászat betiltására.
- (22) A szürketőkehal-állományok fenntartható kiaknázása és a visszadobás csökkentése érdekében a VIIIa., VIIIb. és a VIIIc. alkörzetben átmeneti intézkedésként be kell vezetni a szelektív halászeszközökre vonatkozó legújabb fejlesztéseket.
- (23) Az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) 2004. évi éves ülésén ajánlást fogadott el, amelyben bizonyos területekre vonatkozóan korlátozza a halászatot a mélytengeri élőhelyek védelme érdekében. Ezt az ajánlást a Közösségnek végre kell hajtania.
- (24) A polipállomány megőrzéséhez, és különösen a fiatal élőlények védelméhez való hozzájárulás érdekében 2006-ra vonatkozóan meg kell határozni a CECAF-régióban elhelyezkedő, harmadik államok felségterülete vagy joghatósága alá tartozó tengeri vizeken fogott polip legkisebb fogható méretét arra az időre, amíg elfogadásra nem kerül 850/98/EK rendeletet módosító tanácsi rendelet.
- (25) NEAFC 2005 novemberében ajánlást fogadott el, amelyben néhány hajót felvett azon hajók jegyzékébe, amelyekről bebizonyosodott, hogy jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytatnak. Biztosítani kell az ajánlások közösségi jogrendbeli végrehajtását.
- (26) A Mediterrán Általános Halászati Bizottság (MÁHB) 2005. évi éves ülésén a MÁHB ajánlást fogadott el a mélytengeri fajokat kiaknázó egyes halászatok szabályozásáról, illetve egy olyan MÁHB-lajstrom létrehozásáról, amely a MÁHB területén halászatra feljogosított, 15 méternél hosszabb hajók jegyzékét tartalmazza. Mivel a Közösség a MÁHB szerződő fele, ezek az ajánlások kötelezőek a Közösségre nézve, ezért azokat végre kell hajtani.
- (27) A halállományok védelméhez való hozzájárulás céljából 2006-ban bizonyos kiegészítő intézkedéseket kell bevezetni a halászat ellenőrzése és technikai feltételei vonatkozásában.
- (28) A VMS-adatok használatára vonatkozóan be kell vezetni bizonyos rendelkezéseket annak érdekében, hogy a halászati erőfelfejtés kezelésének nyomon követése, ellenőrzése és felügyelete hatékonyabb és eredményesebb legyen.
- (29) Annak biztosítására, hogy a kék puha tőkehalnak a harmadik országok hajói által a közösségi vizekben zsákmányolt fogásai pontosan nyilvántarthatók legyenek, meg kell szilárdítani az e hajók ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseket.
- (30) A 2371/2002/EK rendelet 20. cikke alapján a Tanácsra hárul a fogási és/vagy halászati erőfelfejtési korlátokhoz kapcsolódó feltételek megállapítása. A tudományos vélemények rámutatnak arra, hogy a megegyezés szerinti teljes kifogható mennyiségeken felül zsákmányolt fogások aláassák a halászati műveletek fenntarthatóságát. Ezért meg kell állapítani az idevágó kapcsolódó feltételeket, amelyek a kölcsönösen elfogadott halászati lehetőségek hatékonyabb végrehajtását fogják eredményezni.
- (31) Az ICCAT 2004. évi éves ülésén több technikai intézkedést fogadott el egyes hosszú távon vándorló fajok atlanti-óceáni és földközi-tengeri állományai tekintetében, amely – többek között – meghatározza a kékúszójú tonhal új legkisebb fogható méretét, az egyes területekre és időszakokra vonatkozó korlátozókat, amelyek célja a nagyszemű tonhal védelme, a Földközi-tengeren folytatott sporthalászatra és rekreációs célú halászati tevékenységre vonatkozó intézkedéseket, valamint egy olyan mintavételi program létrehozását, amelynek célja a ketrecekben tenyésztett kékúszójú tonhal méretének becslése. A 973/2001/EK rendeletet módosító rendelet elfogadásáig ezeket az intézkedéseket 2006-ban végre kell hajtani a halállományok védelmének előmozdítása érdekében.
- (32) A Délkelet-atlanti Halászati Szervezet (SEAFO) 2005. évi éves ülésén elfogadott egy intézkedést arról, hogy 2006. január 1-jétől tudományos megfigyelőket kell telepíteni azoknak a megállapodás hatálya alá tartozó területen működő halászhajóknak a fedélzetére, amelyek olyan fajokra halásznak, amelyekre nem vonatkoznak más illetékes regionális halászati szervezetek védelmi és halászati szabályozási rendszerei. Ezek az intézkedések kötelezőek a Közösségre nézve, ezért azokat végre kell hajtani.

- (33) Az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) 2005. szeptember 19. és 23. között megtartott 27. éves ülésén számos technikai és ellenőrző intézkedést fogadott el. Ezeket az intézkedéseket végre kell hajtani.
- (34) A Közösség által az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény (CCAMLR) szerződő feleként vállalt nemzetközi kötelezettségek betartása érdekében — a CCAMLR-bizottság által elfogadott intézkedések alkalmazásának kötelezettségét is ideértve —, alkalmazni kell az említett bizottság által a 2005/2006. idényre elfogadott teljes kifogható mennyiségeket és az idényt meghatározó megfelelő dátumokat.
- (35) A CCAMLR 2005-ben rendezett XXIV. éves ülésén elfogadta a fogási határértékeket azokra az állományokra vonatkozóan, amelyek bármely CCAMLR-tag meglévő halászata számára hozzáférhetőek. A CCAMLR jóváhagyta továbbá a közösségi halászhajók részvételét a *Dissostichus spp.* felderítő halászatában a 88.1. és 88.2. FAO-alterületen, valamint az 58.4.1., 58.4.2., 58.4.3a. és 58.4.3b. körzetben, továbbá az érintett halászati tevékenységeket fogási és járulékos fogási korlátozásoktól, valamint bizonyos műszaki intézkedésektől tette

függővé. Az említett korlátozásokat és technikai intézkedéseket szintén alkalmazni kell.

- (36) A közösségi halászok megélhetésének biztosítása érdekében, valamint a halászati erőforrások veszélyeztetésének és a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2005. évre történő meghatározásáról szóló, 2004. december 22-i 27/2005/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ elévülése kapcsán felmerülő lehetséges nehézségeknek az elkerülése érdekében elengedhetetlen ezen halászterületek 2006. január 1-jei megnyitása, és az említett rendelet egyes szabályainak 2006. januárjában való fenntartása. Az ügy sürgősségére való tekintettel különösen fontos, hogy az eljárás mentesüljön az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösségeket létrehozó szerződésekhez csatolt, a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló jegyzőkönyv I. szakaszának 3. pontjában meghatározott hathetes időszak alól,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ALKALMAZÁSI KÖR ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet a 2006. évre rögzíti a halászati lehetőségeket bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében, valamint az ilyen halászati lehetőségek felhasználásának kapcsolódó feltételeit.

A rendelet továbbá 2007. januárja vonatkozásában bizonyos erőfelfejtési korlátokat és azokhoz kapcsolódó feltételeket állapít meg, és egyes antarktisi állományok esetében megállapítja az IE. mellékletben meghatározott időszakra vonatkozó halászati lehetőségeket és meghatározott feltételeket.

2. cikk

Alkalmazási kör

(1) Eltérő rendelkezés hiányában ez a rendelet a következőkre alkalmazandó:

- a) közösségi halászhajók („közösségi hajók”); és

- b) a harmadik országok lobogója alatt a közösségi vizeken („EK-vizek”) hajózó, harmadik országokban lajstromozott halászhajók („harmadik országbeli halászhajók”).

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, ez a rendelet nem vonatkozik a kizárólag tudományos célú, az érintett tagállam engedélyével és annak felügyelete alatt folytatott halászati tevékenységekre, amelyekről előre tájékoztatták a Bizottságot és azt a tagállamot, melynek vizein a kutatást végzik.

3. cikk

Fogalommeghatározások

A 2371/2002/EK rendelet 3. cikkében megállapított fogalommeghatározásokon túl, e rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

- a) „teljes kifogható mennyiség”: a valamennyi állományból minden évben kifogható mennyiség;
- b) „kvóta”: a Közösség, a tagállamok vagy harmadik országok részére kiosztott teljes kifogható mennyiség rögzített aránya;

⁽¹⁾ HL L 12., 2005.1.14., 1. o. A legutóbb az 1936/2005/EK rendelettel (HL L 311., 2005.11.26., 1. o.) módosított rendelet.

- c) „nemzetközi vizek”: a bármely állam felségterületén vagy joghatóságán kívüli vizek;
- d) „NAFO szabályozási terület”: az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) egyezményes területének a parti államok felségterületén vagy joghatóságán kívüli része;
- e) „Skagerrak”: a nyugaton a Hanstholm világítótornyától a Lindesnes világítótornyig, délen a Skagen világítótornyától a Tistlarna világítótornyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig húzott vonallal határolt terület;
- f) „Kattegat”: északon a Skagen világítótornyától a Tistlarna világítótornyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig, és délen Hasenøre-től Gnibens Spids-ig, Korshage-től Spodsbjergig és Gilbjerg Hovedtől Kullenig húzott vonallal határolt terület;
- g) „Cadizi-öböl”: a IXa. ICES-alterületnek az nyugati hosszúság 7°23'48"-tól keletre eső része.

4. cikk

Halászati övezetek

E rendelet alkalmazásában az alábbi övezetmeghatározások alkalmazandók:

- a) az ICES-övezetek (Nemzetközi Tengerkutató Tanács) a 3880/91/EGK tanácsi rendeletben meghatározottak; Ha egy adott övezetet a „közösségi vizek” megjegyzéssel látnak el, akkor az övezet csak az azon belüli közösségi vizeket jelöli.
- b) a CEEAF-övezetek (Kelet-közép-atlanti területek vagy a FAO 34. fő halászati övezete) az Atlanti-óceán északi körzetén kívüli egyes területeken halászó tagállamok által szolgáltatandó névleges fogási statisztikákról szóló, 1995. október 23-i 2597/95/EK tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ meghatározottak;
- c) a NAFO-övezetek (Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet) az Atlanti-óceán északnyugati körzetében halászó tagállamok által szolgáltatandó fogási és tevékenységi statisztikákról szóló, 1993. június 30-i 2018/93/EK tanácsi rendeletben ⁽²⁾ meghatározottak;
- d) a CCAMLR-övezetek (egyezmény az antarktiszi tengeri élővilág védelméről) az 601/2004/EK rendeletben meghatározottak.

II. FEJEZET

HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK ÉS KAPCSOLÓDÓ FELTÉTELEK A KÖZÖSSÉGI HAJÓK SZÁMÁRA

5. cikk

Fogási korlátozások és elosztásuk

(1) A közösségi vizeken vagy egyes nem közösségi vizeken tartózkodó közösségi hajók fogási korlátozásait, az ilyen fogási korlátozások tagállamok közötti elosztását, valamint a 847/96/EK rendelet 2. cikkével összhangban lévő további feltételeket az I. melléklet határozza meg.

(2) A közösségi hajók számára engedélyezik a Feröer-szigetek, Grönland, Izland és Norvégia halászati joghatósága alá tartozó vizeken, valamint a Jan Mayen körüli halászati övezetben történő halfogásokat az I. mellékletben megállapított kvóta keretein belül, a 10., 17. és 18. cikkben meghatározott feltételekre is figyelemmel.

(3) A Bizottság a VIII. alterületen haladéktalanul beszünteti a szardellával kapcsolatos halászati tevékenységeket, amennyiben a HTMGB tájékoztatása szerint 2006-ban ivás idején az állomány szaporodóképes biomasszája 28,000 tonnánál kevesebb.

(4) A Bizottság a IID. melléklet 6. pontjában megállapított szabályok szerint rögzíti a homoki angolna halászatának végső fogási korlátozását a IIa. ICES-körzetben (közösségi vizek), a IIIa. ICES-körzetben és a IV. alterületen (közösségi vizek).

(5) A Bizottság a kapelán lazac tekintetében a közösségi fogási korlátozásokat az V. és XIV. övezetben (grönlandi vizek) a teljes kifogható kapelánmennyiség 7,7%-ában rögzíti, amint a teljes kifogható mennyiséget megállapították.

(6) Az ördöghalfélék állományára a IIa. (közösségi vizek), a IV. (közösségi vizek), valamint az Vb. (közösségi vizek), VI., XII. és XIV. övezetben vonatkozó fogási korlátozásokat a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikke (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően a 2006 első negyedévében összegyűjtött, az egységnyi erőfeszítésenkénti fogások megfigyelésén alapuló adatoknak a HTMGB általi elemzését követően felülvizsgálhatja.

⁽¹⁾ HL L 270., 1995.11.13., 1. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L É 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 186., 1993.7.28., 1. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

(7) A norvég menyhal állományára vonatkozó fogási korlátozásokat a IIa. (közösségi vizek), a IIIa. és a IV. (közösségi vizek) övezetben, valamint a sprattállományra vonatkozó fogási korlátozásokat a IIa. (közösségi vizek) és a IV. (közösségi vizek) övezetben a 2006 első félévében összegyűjtött tudományos információra figyelemmel a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikke (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően felülvizsgálhatja.

6. cikk

Az elosztásra vonatkozó különös rendelkezések

(1) A halászati lehetőségeknek az I. mellékletben előírt, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

- a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
- b) a 2847/93/EGK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése, 23. cikkének (1) bekezdése és 32. cikkének (2) bekezdése szerinti újrafelosztásokat,
- c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodások;
- d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkének megfelelően vizsztatott mennyiségek;
- e) a 847/96/EK rendelet 5. cikke alapján végrehajtott levonások.

(2) A 2007-re átcsoportosítandó kvóták visszatartása céljából a 847/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése – az említett rendeletről eltérve – valamennyi olyan állományra alkalmazandó, amelyre analitikai TAC vonatkozik.

7. cikk

A halászati erőfelfejtés korlátozásai és az állománygazdálkodásra vonatkozó kapcsolódó feltételek

(1) 2006. február 1-jétől 2007. január 31-ig az alábbiakban megállapított halászati erőfelfejtési korlátozásokat és kapcsolódó feltételeket kell alkalmazni:

- a Kattegatban, a Skagerrakban, a IV. ICES-alterületen, valamint a IIa. (közösségi vizek), IIIa., VIa., VIIa. és VIII. körzetben az egyes állományok kezelésére a IIa. mellékletében megállapított halászati erőfelfejtési korlátozásokat és kapcsolódó feltételeket.
- a VIIIc. és IXa. ICES-körzetben – a Cadizi-öböl kivételével – a tőkehalállományok kezelésére a IIB. mellékletben megállapított halászati erőfelfejtési korlátozásokat és kapcsolódó feltételeket.
- a VIIe. körzetben a nyelvhalállományok kezelésére a IIC. mellékletben megállapított halászati erőfelfejtési korlátozásokat és kapcsolódó feltételeket.
- a Skagerrakban, a IV. ICES-alterületen és a IIa. körzetben (közösségi vizek) a homoki angolna állományának kezelésére a IID. mellékletben megállapított halászati erőfelfejtési korlátozásokat és kapcsolódó feltételeket.

(2) A 2006. január 1—2006. január 31. közötti időszakban az (1) bekezdésben említett állományok vonatkozásában a 27/2005/EK rendelet IVa., IVb., IVc. és V. mellékletében megállapított halászati erőfelfejtési korlátozásokat és kapcsolódó feltételeket továbbra is alkalmazni kell.

(3) A IIa. melléklet 4. pontjában és a IIB. és IIC. melléklet 3. pontjában meghatározott halászeszköz-típusokat használó, valamint a IIa. melléklet 2. pontjában és a IIB. és IIC. melléklet 1. pontjában meghatározott területeken halászó hajóknak e mellékletek rendelkezései szerint különleges engedéllyel kell rendelkezniük, amelyet az 1627/94/EK rendelet 7. cikkével összhangban állítanak ki.

(4) A Bizottság a IID. melléklet 6. pontjában előírt szabályok alapján véglegesen rögzíti a 2006. évi halászati erőfelfejtést a homoki angolnára vonatkozóan a IIa. (közösségi vizek) és IIIa. körzetben, valamint a IV. alterületen.

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kikötőn kívül töltött napok kilowattnapban mért, 2006-os halászati erőfelfejtési szintjei a mélytengeri halászati engedéllyel rendelkező hajók esetében – olyan utak során, amikor a hajók mélytengeri halászati engedély birtokában voltak, és a 2347/2002/EK rendelet I. mellékletében és III. mellékletének 15. pontjában felsorolt mélytengeri fajokot fogtak ki – nem haladják meg az érintett tagállam hajói által 2003-ban kifejtett átlagos éves halászati erőfelfejtés 80%-át. Ezt a bekezdést kizárólag azokra a halászatokra kell alkalmazni, amelyek során több mint 100 kg, az aranylazactól eltérő mélytengeri fajt fogtak ki.

8. cikk

A fogások és járulékos fogások kirakodásának feltételei

(1) A rögzített fogási korlátozások alá tartozó állományok halait nem lehet a hajón tárolni vagy kirakodni, kivéve ha a következő feltételek valamelyike teljesül:

- a) a fogásokat egy kvótával rendelkező tagállam hajói zsákmányolták, és ez a kvóta még nincs kimerítve; vagy
- b) a fogások egy olyan közösségi részesedés részét képezik, amelyet nem osztottak el kvótaként a tagállamok között, és ez a részesedés még nincs kimerítve;

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a következő halfélék akkor is tárolhatók a fedélzeten vagy kirakodhatók, ha az adott tagállam nem rendelkezik kvótával, illetve a kvótákat vagy részesedéseket kimerítették:

- a) a hering és a makréla kivételével azok a fajok, amelyeket
 - i. más fajokkal vegyesen zsákmányolnak olyan hálókál, amelyek szembősége a 850/98/EK rendelet 4. cikkével összhangban 32 mm-nél kisebb,
 - ii. sem a fedélzeten, sem a kirakodás során nem válogatnak szét;

vagy

- b) makréla, amikor

- i. fattyúmakrélával és szardíniával vegyesen fogják ki;
- ii. fogásai nem haladják meg a fedélzeten tárolt makréla, fattyúmakréla és szardínia 10 %-át; és
- iii. a fogásokat sem a fedélzeten, sem a kirakodás során nem válogatják szét.

(3) Az 1434/98/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése nem vonatkozik a IV. ICES-alterületen, valamint a IIa. (közösségi vizek), IIIa. és VIIId. ICES-körzetben fogott heringre.

(4) Minden fogást be kell számítani a kvótába vagy – amennyiben a közösségi részesedést nem osztották fel kvótákra a tagállamok között – a közösségi részesedésbe, a (2) bekezdés rendelkezései szerint végrehajtott fogások kivételével.

(5) Amennyiben egy tagállam heringre vonatkozó fogási korlátozások kimerülnek a II. (közösségi vizek) és IV. ICES-alterületen, valamint a IIIa. és VIIId. ICES-alkörzetben, tilos a szétválogatás nélküli, heringet tartalmazó fogások kirakodása a vonatkozó fogási korlátozások alá tartozó halászterületeken halászó, az adott tagállam lobogója alatt hajózó, a Közösségben lajstromozott hajók számára.

(6) A járulékos fogások százalékának és visszaengedésének meghatározása a 850/98/EK rendelet 4. és 11. cikkének megfelelően történik.

9. cikk

A IV. ICES-alterületen, valamint a IIa. (közösségi vizek), IIIa. és VIIId. ICES-körzetben zsákmányolt, szétválogatás nélkül kirakodott fogások

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a IV. ICES-alterületen, valamint a IIa. (közösségi vizek), IIIa. és VIIId. ICES-körzetben zsákmányolt fajok, szétválogatás nélkül kirakodott fogásainak hatékony ellenőrzésére megfelelő mintavételi program legyen érvényben.

(2) A IV. ICES-alterületen, valamint a IIa. (közösségi vizek), IIIa. és VIIId. ICES-körzetben zsákmányolt, szétválogatás nélküli fogások csak olyan kikötőben vagy kirakodóhelyen szállíthatók partra, ahol az (1) bekezdésben említett mintavételi program érvényben van.

10. cikk

Hozzáférési korlátozások

Közösségi hajók a Skagerrak területén Norvégia alapvonalaitól számított 12 tengeri mérföldön belül nem halászhatnak. A Dánia vagy Svédország lobogója alatt hajózó hajók számára azonban a Norvégia alapvonalaitól számított négy tengeri mérföldig engedélyezik a halászatot.

11. cikk

Átmeneti technikai és ellenőrző intézkedések

A közösségi hajókra vonatkozó átmeneti technikai és ellenőrző intézkedéseket a IV. melléklet állapítja meg.

III. FEJEZET

FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK ÉS KAPCSOLÓDÓ FELTÉTELEK A HARMADIK ORSZÁGBELI HALÁSZHAJÓK SZÁMÁRA

12. cikk

14. cikk

Átmeneti technikai és ellenőrző intézkedések

A harmadik országbeli halászhajókra vonatkozó átmeneti technikai és ellenőrző intézkedéseket a IV. melléklet állapítja meg.

13. cikk

Engedélyezés

A Barbados, Guyana, Japán, Dél-Korea, Norvégia, az Orosz Föderáció, Suriname, Trinidad és Tobago, valamint Venezuela lobogója alatt hajózó halászhajók és a Feröer-szigeteken lajstromozott hajók számára az I. mellékletben meghatározott kvóta keretein belül engedélyezik a halfogást a közösségi vizeken, a 14., 15. és 16., valamint a 19–25. cikkben előírt feltételekre is figyelemmel.

Földrajzi korlátozások

(1) A Norvégia lobogója alatt hajózó, illetve a Feröer-szigeteken lajstromozott hajók számára a halászat a tagállamok alapvonalától számított 12 tengeri mérföldtől a tenger felé 200 tengeri mérföldig húzódó övezet azon részeire korlátozódik, amelyek a IV. ICES-alterületen, a Kattegaton és az Atlanti-óceánon az ÉSZ 43°00'-től északra található, a 2371/2002/EK rendelet 18. cikkében említett terület kivételével.

(2) A Norvégia lobogója alatt hajózó hajók számára a halászat a Skagerrak területén a Dánia és Svédország alapvonalaitól számított négy tengeri mérföldes távolságtól a nyílttenger felé engedélyezett.

(3) A Barbados, Guyana, Japán, Dél-Korea, Suriname, Trinidad és Tobago, valamint Venezuela lobogója alatt hajózó hajók számára a halászat a Francia Guyana alapvonalaitól számított 12 tengeri mérföldtől a tenger felé 200 tengeri mérföldig húzódó övezetre korlátozódik.

15. cikk

Áthaladás a közösségi vizeken

A közösségi vizeken áthaladó harmadik országbeli hajóknak hálóikat úgy kell elhelyezniük, hogy azokat ne lehessen könnyen használatba venni, a következő feltételeknek megfelelően:

- a) a hálókat, súlyokat és a hasonló felszereléseket különválasztják a vonóháló-lemezekről, valamint a vonó- és vontatóhuzaloktól és kötelektől,

- b) a fedélzeten vagy afölött található hálókat biztonságosan odaerősítették a fedélzeti felépítmény valamelyik pontjához.

16. cikk

A fogások és járulékos fogások kirakodásának feltételei

A fogási korlátozások alá tartozó állományok halait nem lehet a hajón tárolni, illetve kirakodni, kivéve ha a fogást egy kvótával rendelkező harmadik ország hajója zsákmányolta, és az említett kvóta még nem merült ki.

IV. FEJEZET

A KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ ENGEDÉLYEZÉSI RENDELKEZÉSEK

17. cikk

Engedélyek és kapcsolódó feltételek

(1) A halászati engedélyekre és a különleges halászati engedélyekre az 1627/94/EK rendeletben előírt általános szabályok ellenére a közösségi hajók által valamely harmadik ország vizein folytatott halászat az adott harmadik ország hatóságai által kiállított engedélyhez kötött.

(2) Az első bekezdés azonban nem vonatkozik az Északi-tenger norvég vizein halászó közösségi hajókra a következő esetekben:

- a) a hajók űrtartalma 200 BT vagy annál kisebb; vagy
b) a hajók emberi fogyasztásra szánt, a makrelától eltérő fajokra halásznak; vagy
c) a hajók svéd lobogó alatt közlekednek, a bevett gyakorlattal összhangban.

(3) Az engedélyek maximális számát és az egyéb kapcsolódó feltételeket a IV. melléklet I. részében meghatározottak szerint kell rögzíteni. Az engedélykérelemben fel kell tüntetni a halászat típusát, valamint azon közösségi hajó nevét és

jellemzőit, amelyre az engedélyt kérik, és a tagállamok hatóságai azt továbbítják a Bizottság felé. A Bizottság ezeket a kérelmeket benyújtja az érintett harmadik ország hatóságainak.

(4) Ha valamelyik tagállam átadja kvótáját egy másik tagállamnak (kvótacsere) a IV. melléklet I. részében említett halászati területeken, az átadásnak az engedélyek megfelelő átadását is tartalmaznia kell, és erről a Bizottságot értesíteni kell. A IV. melléklet I. részében említett egyes halászati területekre vonatkozó engedélyek teljes száma azonban nem léphető túl.

(5) A közösségi hajók betartják a tevékenységük szerinti övezetre irányadó védelmi és ellenőrző intézkedéseket és minden más rendelkezést.

18. cikk

Feröer-szigetek

A Feröer-szigetek vizein egy faj célzott halászatára engedéllyel rendelkező közösségi hajók végezhetnek célzott halászatot egy másik fajra, amennyiben a Feröer-szigetek hatóságait erről előzetesen értesítik.

V. FEJEZET

HARMADIK ORSZÁGBELI HALÁSZHAJÓKRA VONATKOZÓ ENGEDÉLYEZÉSI RENDELKEZÉSEK

19. cikk

Az engedély és különleges halászati engedély birtoklásának kötelezettsége

(1) A 2847/93/EGK rendelet 28b. cikke ellenére a 200 BT-nél kisebb, norvég lobogó alatt közlekedő hajók mentesülnek

az engedély és a halászati engedély és a különleges engedély birtoklásának kötelezettsége alól.

(2) Az engedélyt és a különleges halászati engedélyt a fedélzeten kell tartani. A Feröer-szigeteken vagy Norvégiában lajstromozott halászhajók mentesülnek e kötelezettség alól.

(3) A 2005. december 31-én halászati engedéllyel rendelkező, harmadik országbeli hajók 2006. január 1-jétől folytathatják a halászatot a halászatra engedélyezett halászhajók jegyzékének a Bizottsághoz történő benyújtásáig és annak a Bizottság általi jóváhagyásáig.

20. cikk

Engedély és különleges halászati engedély iránti kérelem

Egy harmadik ország hatósága részéről a Bizottságnak küldött, engedély és különleges halászati engedély iránti kérelemhez csatolni kell a következő információkat:

- a) a hajó neve;
- b) lajstromszám;
- c) külső azonosító betűk és számok;
- d) lajstromozás szerinti kikötő;
- e) a tulajdonos vagy bérlő neve és címe;
- f) bruttó úrtartalom és teljes hossz;
- g) motorteljesítmény;
- h) hívójel és rádiófrekvencia;
- i) tervezett halászati módszer;
- j) tervezett halászati terület;
- k) azok a fajok, amelyekre a halászat irányul;
- l) az időszak, amelyre az engedélyt kéri.

21. cikk

Az engedélyek száma

Az engedélyek számát és a különleges kapcsolódó feltételeket a IV. melléklet II. részében meghatározottak szerint kell rögzíteni.

22. cikk

Érvénytelenítés és visszavonás

(1) Az engedélyek és a különleges halászati engedélyek visszavonhatók új engedélyek és különleges halászati engedélyek kibocsátása érdekében. Az ilyen érvénytelenítés az új engedélyek és különleges halászati engedélyek Bizottság általi kibocsátását megelőző napon lép hatályba. Az új engedélyek és különleges halászati engedélyek kiállításuk napjától érvényesek.

(2) Az engedélyeket és különleges halászati engedélyeket a lejárati napja előtt részben vagy teljesen visszavonják, amennyiben a szóban forgó állományra az I. mellékletben előírt kvóta kimerült.

(3) Az engedélyeket és különleges halászati engedélyeket az e rendeletben megállapított kötelezettségek betartásának elmulasztása esetén visszavonják.

23. cikk

A vonatkozó szabályok betartásának elmulasztása

(1) Annak a harmadik országbeli hajónak, amely nem teljesíti az e rendeletben megállapított kötelezettségeket, egy 12 hónapot nem meghaladó időszakra nem bocsátanak ki engedélyt vagy különleges halászati engedélyt.

(2) A Bizottság az érintett harmadik ország hatóságainak átadja azon harmadik országbeli halászhajók nevét és jellemzőit, amelyek számára a következő hónapban vagy hónapokban a vonatkozó szabályok megsértése következtében nem engedélyezik a halászatot a közösségi halászati övezetben.

24. cikk

Az engedély jogosultjának kötelezettségei

(1) A harmadik országbeli halászhajók betartják a tevékenységük szerinti övezetben a közösségi hajók által folytatott halászatot szabályozó védelmi és ellenőrző intézkedéseket és más rendelkezéseket, különösen az 1381/87/EGK, 2847/93/EGK, 1627/94/EK, 88/98/EK⁽¹⁾, 850/98/EK és az 1434/98/EK rendeletet.

(2) Az (1) bekezdésben említett harmadik országbeli halászhajók hajónaplót vezetnek, amelybe bejegyzik az V. melléklet I. részében meghatározott információkat.

(3) A harmadik országbeli halászhajók – a IIIa. ICES-körzetben halászó, norvég lobogó alatt közlekedő hajók kivételével – továbbítják a Bizottság felé a VI. mellékletben meghatározott információkat, az említett mellékletben megállapított szabályoknak megfelelően.

25. cikk

A Francia Guyanára vonatkozó különös rendelkezések

(1) A Francia Guyana vizein történő halászatra vonatkozó engedélyeket akkor adják meg, ha az érintett hajó tulajdonosa vállalja, hogy a Bizottság kérésére lehetővé teszi egy megfigyelő hajóra szállását.

⁽¹⁾ A Tanács 1997. december 18-i 88/98/EK rendelete a Balti-tenger, a Baeltek és az Øresund vizei halászati erőforrásainak védelme érdekében egyes technikai intézkedések megállapításáról (HL L 9., 1998.1.15., 1. o.). A legutóbb a 289/2005/EK rendelettel (HL L 49., 2005.2.22., 1. o.) módosított rendelet.

(2) Minden olyan harmadik országbeli hajó parancsnoka, amely engedéllyel rendelkezik az úszós halfajok vagy tonhal Francia Guyana vizein való halászatára, az egyes utakat követően a fogás kirakodásakor benyújt egy nyilatkozatot a francia hatóságoknak a legutóbbi nyilatkozat óta kifogott és a hajón tárolt garnélarákok mennyiségéről. Ezt a nyilatkozatot a IV. melléklet III. részében megadott minta szerint kell megtenni. A nyilatkozat pontosságáért a hajóparancsnok felel. A francia hatóságok megteszik a megfelelő intézkedéseket a nyilatkozatok pontosságának ellenőrzésére, különösen a 24. cikk (2) bekezdésében említett hajónaplóval való összevetés segítségével. Az ellenőrzés után a nyilatkozatot az illetékes tisztviselő aláírja. Minden hónap vége előtt a francia hatóságok

elküldik a Bizottságnak az előző hónapra vonatkozó valamennyi nyilatkozatot.

(3) A Francia Guyana vizein halászó harmadik országbeli halászhajóknak az V. melléklet II. részében megadott mintának megfelelő hajónaplót kell vezetniük. A hajónapló másolatát az egyes halászati utak utolsó napjától számított 30 napon belül a francia hatóságokon keresztül elküldik a Bizottságnak.

(4) Amennyiben a Bizottság egy hónap alatt nem kap tájékoztatást valamely, Francia Guyana vizein történő halászatra engedéllyel rendelkező harmadik országbeli halászhajóról, az említett hajó engedélyét visszavonják.

VI. FEJEZET

A NAFO SZABÁLYOZÁSI TERÜLETEN HALÁSZATOT FOLYTATÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

1. SZAKASZ

A Közösség részvétele

26. cikk

A hajók listája.

(1) Csak a lobogó szerinti tagállam által kiállított különleges halászati engedéllyel rendelkező, bruttó 50 tonnát meghaladó és a NAFO hajólajstromba felvett közösségi hajók számára engedélyezik – az engedélyben meghatározott feltételekkel –, hogy a NAFO szabályozási terület halászati erőforrásait halásszák, a hajón tárolják, átrakodják, illetve kirakodják

(2) Valamennyi tagállam számítógéppel olvasható formában tájékoztatja a Bizottságot a lobogója alatt hajózó és a Közösségben lajstromozott, a NAFO szabályozási területen való halászatra feljogosított hajók jegyzékének bármilyen változásáról, legalább 15 nappal az új hajónak a NAFO szabályozási területre történő belépése előtt. A Bizottság ezt az információt haladéktalanul továbbítja a NAFO titkárságának.

(3) A (2) bekezdésben említett jegyzék a következőket tartalmazza:

- a) a hajó belső száma, a közösségi halászflootta-nyilvántartásról szóló, 2003. december 30-i 26/2004/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ I. mellékletében meghatározottak szerint;
- b) nemzetközi rádióhívójel;
- c) a hajó bérlője, adott esetben;
- d) a hajó típusa.

(4) Az ideiglenesen egy tagállam lobogója alatt hajózó hajók (személyzet nélküli hajóbérlet) esetében a továbbított információ továbbá a következőket tartalmazza:

- a) az a nap, amelytől kezdve a hajó számára engedélyezték a tagállam lobogója alatti hajózást;
- b) az a nap, amelytől kezdve a hajó számára a tagállam engedélyezte a halászati tevékenységet a NAFO szabályozási területen;
- c) az állam neve, ahol a hajó lajstromban van vagy korábban lajstromozták, valamint az a nap, amelytől kezdve nem hajózik az említett állam lobogója alatt;
- d) a hajó neve;
- e) az illetékes nemzeti hatóságok által a hajóhoz rendelt hivatalos lajstromszám;
- f) a hajó anyakikötője az átruházást követően;
- g) a hajó tulajdonosának vagy bérlőjének neve;
- h) nyilatkozat arról, hogy a hajóparancsnok másolatot kapott a NAFO szabályozási területen hatályban lévő rendeletekről;
- i) a fő fajok, amelyeket a hajó a NAFO szabályozási területen halászhat;
- j) azok az alterületek, ahol a hajó várhatóan halászni fog.

⁽¹⁾ HL L 5., 2004.1.9., 25. o.

2. SZAKASZ

Technikai intézkedések

27. cikk

Hálószebeség

(1) A VII. mellékletben említett fajok célzott halászatában tilos az olyan vonóháló használata, amelynek bármelyik szakasza 130 mm-nél kisebb méretű hálószemeket tartalmaz. Ez a szebeség legfeljebb 60 mm-re csökkenthető a sebeskalmár (*Illex illecebrosus*) célzott halászata esetében. A rájafélék (*Rajidae*) célzott halászatában ezt a szebeséget legalább 280 mm-re kell növelni a zsákvégén, és 220 mm-re a vonóháló összes többi részén.

(2) A garnélarákra (*Pandalus borealis*) halászó hajók legalább 40 mm-es szebeségű hálót használnak.

28. cikk

Hálótartozékok

(1) Tilos bármely olyan, az e cikkben leírtaktól eltérő eszköz használata, amely akadályt képez a háló szemeiben vagy csökkenti azok méretét.

(2) A rongálódás csökkentése vagy megakadályozása érdekében a zsákvég alsó oldalához vásznat, léhést vagy más anyagot lehet rögzíteni.

(3) A zsákvég felső oldalához kapcsolhatók olyan eszközök, amelyek nem képeznek akadályt a zsákvég szemeiben. A felső kopásvédők használata a VIII. mellékletben felsoroltakra korlátozódik.

(4) A garnélarákra (*Pandalus borealis*) halászó hajók használhatnak szelektáló ablakot, a rácsok között legfeljebb 22 mm távolsággal. A 3L. körzetben garnélarákra halászó hajókat legalább 72 cm-es hosszúságú kampós láncsal is felszerelik, a IX. mellékletben leírtak szerint.

29. cikk

Járulékos fogások

(1) A halászhajók nem folytathatnak célzott halászatot olyan fajokra, amelyekre járulékos fogási korlátozások vannak érvényben. Egy faj célzott halászatára akkor kerül sor, ha bármely fogás legnagyobb tömegszázalékát az a faj alkotja.

(2) Azon fajok járulékos fogásai, amelyekre a Közösség nem rögzített kvótát a NAFO szabályozási terület egy részére, és amelyeket bármely faj célzott halászata során az adott területen zsákmányoltak, egyik faj esetében sem haladhatja meg a 2 500 kg-ot, illetve a hajón tárolt teljes fogás 10 tömegszázalékát, bármelyik is legyen a nagyobb mennyiség. A szabályozási terület olyan részén azonban, ahol bizonyos fajok célzott halászata tiltott, vagy amennyiben az „egyéb”

kvótát kimerítették, az ID. mellékletben felsorolt egyes fajok esetében a járulékos fogás nem haladhatja meg az 1 250 kg-ot, illetve az 5 %-ot.

(3) Amennyiben a járulékos fogási korlátozások alá tartozó fajok teljes mennyisége bármely fogásban meghaladja a (2) bekezdésben megállapított értékeket, a hajóknak haladéktalanul legalább öt tengeri mérfölddel el kell távolodniuk az előző fogási pozíciótól. Amennyiben a járulékos fogási korlátozások alá tartozó fajok teljes mennyisége bármely ezt követő fogásban meghaladja ezeket a korlátokat, a hajóknak ismét haladéktalanul el kell távolodniuk legalább öt tengeri mérfölddel az előző fogási pozíciótól, és a területre legalább 48 óráig nem térhetnek vissza.

(4) Amennyiben a járulékos fogás teljes mennyisége az ID mellékletben felsorolt valamennyi fajra bármely fogásban meghaladja az 5 tömegszázalékot a 3M körzetben és a 2,5 tömegszázalékot a 3L. körzetben, a garnélarákra (*Pandalus borealis*) halászó hajóknak haladéktalanul legalább öt tengeri mérfölddel el kell távolodniuk az előző fogási pozíciótól.

(5) A garnélarák-fogásokat nem veszik figyelembe a tengerfenéken élő halfajok járulékos fogásainak kiszámításában.

30. cikk

A kifogható halak legkisebb mérete

(1) A X. mellékletben előírt méreteknél nem megfelelő, a NAFO szabályozási területről származó halakat nem lehet feldolgozni, a hajón tartani, átrakodni, kirakodni, szállítani, tárolni, eladni, bemutatni vagy eladásra kínálni, ehelyett haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

(2) Ahol a X. mellékletben megállapított, előírt méretnek nem megfelelő kifogott halak mennyisége meghaladja a teljes mennyiség 10%-át, a hajónak a halászat folytatása előtt haladéktalanul legalább öt tengeri mérfölddel el kell távolodnia az előző fogási pozíciótól. Minden olyan, a legkisebb kifogható halméret követelményei alá tartozó feldolgozott halat, amely nem éri el a X. mellékletben megállapított megfelelő hosszúságot, a legkisebb kifogható méret alatti halból származónak kell tekinteni.

3. SZAKASZ

Ellenőrző intézkedések

31. cikk

A termékek címkézése és elkülönített tárolása

(1) Minden feldolgozott halat, amelyet a NAFO szabályozási területen zsákmányoltak, úgy kell felcímkézni, hogy a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről szóló, 1999. december 17-i 104/2000/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 1.

(¹) HL L 17., 2000.1.21., 22. o.

cikkében említett valamennyi faj és termékkategória azonosítható legyen. A címkén azt is fel kell tüntetni, hogy a halakat a NAFO szabályozási területén fogták.

(2) A 3L körzetben fogott összes garnéla, és minden, a 2. alterületen és a 3KLMNO körzetben fogott grönlandi laposhal csomagolásán fel kell tüntetni, hogy azt az adott területeken fogták.

(3) Figyelembe véve a hajó parancsnokának törvényes biztonsági és navigációs felelősségét, a következőket kell alkalmazni:

- az ugyanazon fajtól álló fogásokat más fajok fogásaitól világosan elkülönítve kell tárolni. Minden, a NAFO szabályozási területen belüli fogást az e területen kívül fogott fogásoktól elkülönítetten kell tárolni;
- a fogások tárolhatók a rakodótér több részében is, azonban azokat a rakodótér minden részében világosan el kell különíteni más fajok fogásaitól műanyag fólia, rétegelt lemez, háló stb. segítségével.

32. cikk

Halászati és termelési napló és tárolási terv

(1) A 2847/93/EGK rendelet 6., 8., 11. és 12. cikkének betartása mellett a hajó parancsnoka a XI. mellékletben felsorolt információkat is bejegyzi a hajónaplóba.

(2) A tagállamok minden hónap 15. napja előtt számítógéppel olvasható formában értesítik a Bizottságot a XII. mellékletben felsorolt állományoknak az előző hónapban kirakodott mennyiségeiről, és közlik a 2847/93/EGK rendelet 11. és 12. cikke alapján kapott információkat.

(3) A közösségi hajó parancsnoka az IC. mellékletben felsorolt fajok fogásai tekintetében vezeti:

- a) a termelési naplót, amelyben az összesített eredményt a fedélzeten tárolt fogások kilogrammban kifejezett terméktömegében, fajonkénti bontásban kell feltüntetni;
- b) a tárolási tervet, fajonként feltüntetve a fogások elhelyezését a rakodótérben.

(4) A (3) bekezdésben említett termelési naplót naponta frissíteni kell az előző – 00.00 órától (UTC) 24.00 óráig (UTC) számított – nap adataival, és a hajó teljes kirakodásáig a fedélzeten kell tartani.

(5) A hajóparancsnok biztosítja a szükséges segítséget a termelési naplóban feltüntetett mennyiségek és a hajón tárolt feldolgozott termékek ellenőrzésének lehetővé tételéhez.

(6) A tagállamok két évente tanúsítják valamennyi, a 26. cikk (1) bekezdésének megfelelően halászatra feljogosított hajó kapacitási tervének pontosságát. A hajóparancsnok gondoskodik arról, hogy e tanúsítvány másolata a fedélzeten legyen, és azt bármely ellenőrnek kérésre bemutatja.

33. cikk

Hálók szállítása

(1) A VII. mellékletben felsorolt egy vagy több faj célzott halászatokor a közösségi hajók nem szállíthatnak a 27. cikkben megállapítottnál kisebb szembőségű hálókat.

(2) A NAFO szabályozási területen kívüli területeken azonban ugyanazon út során a közösségi halászhajók tarthatnak a fedélzeten a 27. cikkben megállapítottnál kisebb szembőségű hálókat, feltéve hogy azokat biztonságosan feltekerik és elrakják, és közvetlen használatra nem állnak rendelkezésre. Az ilyen hálókat:

- a) le kell oldozni lemezeikről és húzó- vagy vonókábeleikről, illetve -köteleikről; és
- b) amennyiben azokat a fedélzeten vagy afölött szállítják, a hálókat biztonságosan hozzá kell erősíteni a hajó fedélzeti felépítményének valamely pontjához.

34. cikk

Átrakodás

(1) A közösségi hajók nem végezhetnek átrakodási műveleteket NAFO szabályozási területen, kivéve ha illetékes hatóságaitól erre előzetes engedélyt kaptak.

(2) A közösségi hajók nem rakodhatnak át halfogást nem szerződő felek valamely olyan hajójáról vagy hajójára, amelyet láttak vagy más módon azonosítottak a NAFO szabályozási területen folytatott halászat közben.

(3) A közösségi hajók minden egyes, a NAFO szabályozási területen végzett átrakodásról jelentést tesznek illetékes hatóságaiknak. E jelentést a rakományt átrakodó hajók az átrakodás előtt legalább huszonnégy órával, a rakományt fogadó hajók pedig a művelet után legkésőbb egy órával készítik el.

(4) A (3) bekezdésben említett jelentés tartalmazza az átrakodás időpontját, földrajzi helyzetét, a ki- vagy berakodásra szánt halzsákmány fajonkénti teljes felkerekített tömegét kilogrammban, valamint a műveletben résztvevő hajók rádióhívójelét.

(5) A fogadó hajó a fedélzetén lévő teljes fogáson és a kirakodásra szánt össztömegén kívül bármely kirakodás előtt legalább 24 órával jelenti a kikötő nevét és a kirakodás várható időpontját.

(6) A tagállamok a (3) és az (5) bekezdésben említett jelentést haladéktalanul elküldik a Bizottságnak, amely azt késedelem nélkül továbbítja a NAFO titkárságnak.

35. cikk

Közösségi hajók bérlése

(1) A tagállamok hozzájárulhatnak ahhoz, hogy valamely lobogójuk alatt közlekedő, a NAFO szabályozási területen halászatra feljogosított halászhajójuk bérlési megállapodás tárgyát képezze egy másik NAFO szerződő félnek kiosztott kvóta és/vagy a halászati napok részben vagy teljes mértékben történő felhasználása céljából. A bérlési megállapodások azonban nem engedélyezettek olyan hajók esetében, amelyeket a NAFO vagy bármely más regionális halászati szervezet jogellenes, be nem jelentett vagy szabályozatlan (IUU) halászati tevékenységben részt vevő hajóként azonosított.

(2) A bérlési megállapodás megkötésének napján a lobogó szerinti tagállam elküldi a következő információkat a Bizottságnak, amely azokat továbbítja a NAFO ügyvezető titkárnak:

- a) a tagállam bérlési megállapodáshoz való hozzájárulása;
- b) a bérlés hatályába tartozó fajok és a bérlési szerződéssel kiosztott halászati lehetőségek;
- c) a bérlési szerződés időtartama;
- d) a bérlő neve;
- e) a szerződő fél, amely bérbe vette a hajót;
- f) a tagállam által hozott intézkedések annak biztosítására, hogy a lobogója alatt közlekedő bérbevett hajók a bérlési időszak alatt megfeleljenek a NAFO védelmi és végrehajtási intézkedéseknek.

(3) A bérlési megállapodás lejártakor a lobogó szerinti tagállam tájékoztatja a Bizottságot, amely ezt az információt haladéktalanul továbbítja a NAFO ügyvezető titkárnak.

(4) A lobogó szerinti tagállam biztosítja, hogy:

- a) a bérbeadott hajó a bérlési időszakban nem halászhat a lobogó szerinti tagállamnak kiosztott halászati lehetősége alapján;

- b) a hajó ugyanabban az időszakban nem halászhat egynél több bérlési megállapodás alapján;

- c) a hajó a bérlési időszakban eleget tesz a NAFO védelmi és végrehajtási intézkedéseinek;

- d) a bérbeadott hajó az értesítés tárgyát képező bérlési megállapodások keretében zsákmányolt valamennyi fogást és járulékos fogást az egyéb fogási adatoktól elkülönítve rögzíti a halászati naplóba.

(5) A tagállamok a (4) bekezdés d) pontjában említett valamennyi fogást és járulékos fogást az egyéb nemzeti fogási adatoktól külön jelentik a Bizottságnak. A Bizottság ezeket az adatokat haladéktalanul továbbítja a NAFO ügyvezető titkárságnak.

36. cikk

A halászati erőfelfejtés nyomon követése

(1) Valamennyi tagállam megteszi a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy hajóinak halászati erőfelfejtése arányban álljon a NAFO szabályozási területen az említett tagállam rendelkezésére álló halászati lehetőségekkel.

(2) A tagállamok a NAFO szabályozási területen az érintett fajokra halászó hajóik halászati tervét legkésőbb 2006. január 31-ig, illetve azt követően az ilyen tevékenység megkezdése előtt legalább 30 nappal továbbítják a Bizottságnak. A halászati terv megjelöli többek között az ezekben a halászatokban részt vevő hajót vagy hajókat, és a NAFO szabályozási területen eltöltendő tervezett halászati napok számát.

(3) A tagállamok tájékoztató jelleggel értesítik a Bizottságot a hajóik által más területeken tervezett tevékenységekről.

(4) A halászati terv bemutatja a NAFO szabályozási területen alkalmazandó teljes halászati erőfelfejtést, az értesítést küldő tagállam rendelkezésére álló halászati lehetőségekhez viszonyítva.

(5) A tagállamok legkésőbb 2006. december 31-ig jelentést tesznek a Bizottságnak halászati tervük végrehajtásáról. E jelentések magukban foglalják a NAFO szabályozási területen halászati tevékenységet végző hajók számát, minden egyes hajó fogási adatait, és az egyes hajók által az adott területen halászával töltött napok számát. A 3M és 3L körzetben garnélára halászó hajók tevékenységeiről mindkét körzetre vonatkozóan külön-külön kell jelentést tenni.

4. SZAKASZ

Különleges adatgyűjtési követelmények

37. cikk

Adatgyűjtés

(1) A tagállamok – amennyiben lehetséges – különleges adatgyűjtési követelményeket vezetnek be azon hajóik számára, amelyek a következő területeken halásznak:

Terület	1. koordináta	2. koordináta	3. koordináta	4. koordináta
Orphan Knoll	50.00.30	51.00.30	51.00.30	50.00.30
	47.00.30	45.00.30	47.00.30	45.00.30
Corner Seamounts	35.00.00	36.00.00	36.00.00	35.00.00
	48.00.00	48.00.00	52.00.00	52.00.00
Új-Fundland Seamounts	43.29.00	44.00.00	44.00.00	43.29.00
	43.20.00	43.20.00	46.40.00	46.40.00
New England Seamounts	35.00.00	39.00.00	39.00.00	35.00.00
	57.00.00	57.00.00	64.00.00	64.00.00

(2) Az (1) bekezdéssel összhangban gyűjtendő adatokat a hálókivetések alapján kell gyűjteni, és azoknak a lehetőségekhez mérten tartalmazniuk kell:

- a fajok összetételének számát és tömegét;
- hosszúsági gyakoriság;
- otolitok;
- hálókivetés helyszíne, földrajzi szélességi és hosszúsági koordinátákkal;
- halászfelszerelések;
- a mélység, amelyben a hajók halásztak;
- napszak;
- a hálókivetés időtartama;
- vontatókötél kioldása (mobil halászfelszerelésknél);
- egyéb biológiai mintavételezés, például az érettségre vonatkozóan, ahol lehetséges.

(3) Az (1) bekezdéssel összhangban gyűjtött adatokat minden egyes halászati út végét követően jelenteni kell a tagállamok illetékes hatóságainak, hogy azokat mihamarabb továbbítsák a NAFO-titkárságnak.

5. SZAKASZ

A norvég garnélára vonatkozó különös rendelkezések

38. cikk

A norvég garnéla halászata

Valamennyi tagállam naponta jelentést tesz a Bizottságnak a NAFO szabályozási terület 3L. körzetében a lobogója alatt hajózó és a Közösségben lajstromozott hajók által fogott norvég garnéla (*Pandalus borealis*) mennyiségeiről. Minden halászati tevékenységet 200 métert meghaladó mélységben kell végezni, és a halászat tagállamonként egy időben egy hajóra korlátozódik.

6. SZAKASZ

A vörös álsügérre vonatkozó különös rendelkezések

39. cikk

A mélyvízi vörös álsügér halászata

(1) A NAFO szabályozási terület 2. alterületén és IF, 3K és 3M körzetében vörös álsügérekre halászó hajó parancsnoka minden második hétfőn értesíti a lobogó vagy lajstromozás szerinti tagállam illetékes hatóságait a vörös álsügérek mennyiségeiről, amelyet az említett övezetekben az előző vasárnap éjféltkor véget érő kéthetes időszakban fogott.

Amikor az összesített fogások elérik a teljes kifogható mennyiség 50 %-át, az értesítést minden hétfőn meg kell tenni.

(2) A tagállamok minden második kedden déli 12 óra előtt jelentést tesznek a Bizottságnak az előző vasárnap éjféltkor véget érő kéthetes időszakban a vörös álsügéreknek a NAFO szabályozási terület 2. alterületén és IF, 3K és 3M körzetében a lobogójuk alatt hajózó és területükön lajstromozott hajók által fogott mennyiségeiről.

Amikor az összesített fogások elérik a teljes kifogható mennyiség 50 %-át, a jelentéseket hetente kell elküldeni.

VII. FEJEZET

A CCAMLR TERÜLETÉN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

1. SZAKASZ

Korlátozások és a hajókkal kapcsolatos információkra vonatkozó követelmények

40. cikk

Tilalmak és fogási korlátozások

(1) A XIV. mellékletben meghatározott fajok célzott halászata az abban a mellékletben feltüntetett övezetekben és a megadott időszakokban tilos.

(2) Az új és felderítő halászatra a XV. mellékletben meghatározott fogási és járulékos fogási korlátozásokat kell alkalmazni az említett mellékletben feltüntetett alterületeken.

41. cikk

A CCAMLR területén halászó hajókkal kapcsolatos információkra vonatkozó követelmények

(1) A 601/2004/EK tanácsi rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében az engedéllyel rendelkező hajók számára előírt tájékoztatási kötelezettségen túlmenően a tagállamok e hajók vonatkozásában 2006. augusztus 1-jétől a következőkről tájékoztatják a Bizottságot:

- a) a hajó IMO száma (ha kibocsátották);
- b) korábbi lobogó, ha volt ilyen;
- c) nemzetközi rádióhívójel;
- d) a hajó tulajdonosának/tulajdonosainak neve és címe, és bármely hasznélvezője/hasznélvezői, ha ismert;
- e) a hajó típusa;
- f) építésének helye és ideje;
- g) hossza;
- h) a hajó színes fényképe, amely az alábbiakat mutatja:

- i. egy legalább 12 x 7 cm méretű kép, amely a hajó jobb oldalát mutatja teljes hosszában, összes szerkezeti elemével;
- ii. egy legalább 12 x 7 cm méretű kép, amely a hajó bal oldalát mutatja teljes hosszában, összes szerkezeti elemével;

iii. egy legalább 12 x 7 cm méretű kép, amely a hajó farát mutatja hátulról;

i) a fedélzetre szerelt műholdas nyomonkövető rendszer csalásbiztos működésének biztosítása céljából tett intézkedések.

(2) 2006. augusztus 1-jétől kezdődően a tagállamoknak továbbá – amennyire ez megvalósítható – tájékoztatniuk kell a Bizottságot a CCAMLR területén való halászatra jogosult hajókkal kapcsolatos alábbi információkról:

- a) az üzemeltető neve és címe, amennyiben az eltér a hajó tulajdonosától/tulajdonosaitól;
- b) a parancsnok, és ahol releváns, a halászati parancsnok neve és nemzetisége;
- c) a halászati módszer vagy módszerek típusa;
- d) merevítőrúd (m);
- e) bruttó regisztertonna;
- f) a hajó kommunikációs rendszerének típusa és számai (INMARSAT A., B. és C. számok);
- g) a legénység szokásos létszáma;
- h) a főhajtómű vagy hajtóművek teljesítménye (kW);
- i) raksúly (tonna), halraktárak száma és befogadóképessége (m³);
- j) bármely egyéb célszerűnek tartott információ (pl. a jég osztályba sorolása).

2. SZAKASZ

Felderítő halászat

42. cikk

Részvétel felderítő halászatban

(1) A Spanyolország lobogója alatt hajózó és ott lajstromozott halászhajók, amelyekről a CCAMLR-t a 601/2004/EK rendelet 7. cikke rendelkezéseinek megfelelően értesítették, részt vehetnek a *Dissostichus* spp. horogsoros felderítő halászatában a 88.1. és 88.2. FAO-alterületen, valamint az 58.4.1., 58.4.2., és 58.4.3a) körzet nemzeti joghatóságon kívüli területein, illetve az 58.4.3b) körzet nemzeti joghatóságon kívüli területein.

(2) Az 58.4.3a) és 58.4.3b) körzetben egy időben csak egy halászhajó halászhat.

(3) A teljes fogási és járulékos fogási korlátozásokat a 88.1 és 88.2. alterület valamint az 58.4.1. és 58.4.2. körzet vonatkozásában, és ezek mindegyikének kisléptékű kutatási egységenkénti (SSRU-k) felosztását a XIV. melléklet határozza meg. A halászatot bármely SSRU területén berekesztik, ha a bejelentett fogás eléri a meghatározott fogási korlátozást, és az említett SSRU-t a szezon hátralévő részére lezárják a halászat elől.

(4) A halászatot földrajzilag és a tengermélység-tartomány szempontjából a lehető legkiterjedtebb területen kell végezni, a halászati potenciál meghatározásához szükséges információ megszerzése és a fogás és halászati erő kifejtés túlzott koncentrációjának elkerülése érdekében. Azonban az 58.4.1. és 58.4.2. körzetben tilos a halászat az 550 méternél kisebb mélységben.

43. cikk

Jelentéstételi rendszerek

A 42. cikkben említett felderítő halászatokban részt vevő halászhajókra a következő fogási és erő kifejtési jelentéstételi rendszerek vonatkoznak:

- a) a 601/2004/EK rendelet 12. cikkében meghatározott ötnapos fogási és erő kifejtési jelentéstételi rendszer, azoknak a tagállamoknak a kivételével, amelyeknek a fogási és erő kifejtési jelentéstételeket legfeljebb két nappal a jelentési időszakok vége után be kell nyújtaniuk a Bizottságnak a CCAMLR-nek való azonnali továbbítás céljából. A 88.1. és 88.2. alterületen, valamint az 58.4.1. és 58.4.2. körzetben a jelentéseket a kisléptékű kutatási egységek végzik.
- b) a 601/2004/EK rendelet 13. cikkében meghatározott havi, részletes bontású fogási és erő kifejtési jelentéstételi rendszer;
- c) jelentést kell tenni a visszadobott *Dissostichus eleginoides* és *Dissostichus mawsoni* teljes darabszámáról és tömegéről, a „megkocsonyásodott” állapotúakat is beleértve.

44. cikk

Különleges követelmények

(1) A 42. cikkben említett felderítő halászatot az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó bizonyos technikai intézkedések megállapításáról szóló, 2004. március 22-i 600/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 8. cikkének megfelelően kell végezni, tekintettel a horogsoros halászatok folyamán a tengeri madarak ezzel járó halálzásának csökkentésére alkalmazandó intézkedésekre. Ezen intézkedéseken túlmenően:

- a) ezeken a halászerületeken tilos a belsőégeket a tengerbe dobni;
- b) az 58.4.1. és 58.4.2. körzetekben felderítő halászatban részt vevő halászhajók, amelyek a horogsorok nehezékekkel való felszerelésére vonatkozóan megfelelnek a CCAMLR jegyzőkönyveknek (A., B. vagy C.), mentesülnek az éjszakai hálövetés követelménye alól; azonban azoknak a hajóknak, amelyek összesen három (3) tengeri madarat fognak, azonnal vissza kell állniuk az éjszakai hálókivetésre a 601/2004/EK rendelet 8. cikkével összhangban;
- c) Azoknak a 88.1 és 88.2. alterületen, valamint az 58.4.1 és 58.4.2 körzetben felderítő halászatban részt vevő halászhajóknak, amelyek összesen három (3) tengeri madarat fognak, azonnal fel kell függeszteniük a halászatot, és a 2005–2006. évi idény fennmaradó részében nem engedélyezhető számukra a rendes halászati szezonon kívüli halászat.

(2) A 88.1. és 88.2. FAO-alterületen felderítő halászatban részt vevő halászhajókra továbbá a következő követelmények vonatkoznak:

- a) a hajóknak megtiltják a következőket:
 - i. olaj vagy üzemanyag-termékek vagy olajos szermaradványok tengerbe ürítését, a 73/78 MARPOL (a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény) I. mellékletében engedélyezett kivételével;
 - ii. a szemét kirakását;
 - iii. olyan élelmiszer-hulladék kirakását, amely egy legfeljebb 25 mm-es lyukú szűrőn nem megy át;
 - iv. baromfi-hús vagy részei (a tojás héjat is beleértve) kirakását;
 - v. a szennyvíz kiürítését a szárazföldtől vagy jégselektől 12 tengeri mérföld távolságon belül, illetve olyankor, amikor a hajó 4 csomónál kisebb sebességgel halad, vagy vagy
 - vi. a hulladékégetésből származó hamu kiürítését.

⁽¹⁾ HL L 97., 2004.4.1., 1. o.

- b) a 88.1. és 88.2. alterületre tilos élő baromfit vagy más élő szárnyast behozni, és az el nem fogyasztott tisztított baromfit el kell távolítani a 88.1. és 88.2. alterületről;
- c) a *Dissostichus* spp. halászata a 88.1. és 88.2. alterületen a Balleny-szigetek partjától mért 10 tengeri mérföld távolságon belül tilos.

45. cikk

A fogások meghatározása

(1) E szakasz alkalmazásában egy fogás egy vagy több horogsor elhelyezéséből áll egyetlen helyszínen. A fogási vagy tevékenységi jelentés alkalmazásában a fogás pontos földrajzi helyzetét a felhasznált horogsor vagy horogsorok középpontja határozza meg.

(2) Ahhoz, hogy kutatási fogásnak minősüljön:

- a) a kutatási fogásokat egymástól legalább öt tengeri mérföldes távolságra kell végrehajtani, amely távolságot az egyes kutatási fogások földrajzi középpontjától kell mérni;
- b) az egyes fogások legalább 3 500 és legfeljebb 10 000 horogból állnak; ez ugyanazon a helyszínen több külön horogsor kihelyezésével is megvalósítható;
- c) egy horogsor minden egyes fogásánál legfeljebb hatórás merítési időt kell hagyni, amelyet a kihelyezési eljárás befejezésének idejétől a bevonási eljárás megkezdéséig mérnek.

46. cikk

Kutatási tervek

A 42. cikkben említett felderítő halászatban részt vevő halászhajók a 88.1. és 88.2. FAO-alterület, valamint az 58.4.1 és 58.4.2. körzet felosztásával keletkezett valamennyi kisléptékű kutatási egység területén végrehajtják a kutatási terveket. A kutatási tervet a következőképpen hajtják végre:

- a) a kisléptékű kutatási egység területére való első belépéskor az első 10 fogást – amelyet az „első sorozat”-ként jelölnek – „kutatófogás”-ként kell feltüntetni, és meg kell felelniük az 45. cikk (2) bekezdésében meghatározott kritériumoknak;
- b) a következő 10 fogást vagy 10 tonnányi fogást – amelyik jelzőszintet előbb eléri – a „második sorozat”-nak nevezik. A második sorozat fogásai, a hajóparancsnok döntésétől függően, a rendes felderítő halászat részeként is kifoghatók. Ezek a fogások azonban kutatófogásoknak is tekinthetők, amennyiben teljesítik az 45. cikk (2) bekezdésének kritériumait;
- c) a fogások első és második sorozatának befejezésekor, amennyiben a hajóparancsnok folytatni kívánja a halászatot a kisléptékű kutatási egység területén, a hajónak „harmadik sorozat”-ot kell vállalnia, amelynek

eredményeképpen a három sorozatban összesen 20 kutatófogást hajtának végre. A fogások harmadik sorozatát a kisléptékű kutatási egység területén tett ugyanazon látogatás során kell elvégezni, mint az első és második sorozatot;

- d) 20 kutatófogás teljesítését követően a hajó tovább halászhat a kisléptékű kutatási egység területén;
- e) a 88.1. és 88.2. alterület A., B., C., E. és G. kisléptékű kutatási egységén, ahol a tengerfenék halászható területe 15 000 km³-nél kisebb, a b), c) és d) pontot nem kell alkalmazni, és 10 kutatófogás teljesítését követően a hajó tovább halászhat a kisléptékű kutatási egység területén.

47. cikk

Adatgyűjtési tervek

(1) A 42. cikkben említett felderítő halászatban részt vevő halászhajók a 88.1. és 88.2. FAO-alterület, valamint az 58.4.1 és 58.4.2. körzet felosztásával keletkezett valamennyi kisléptékű kutatási egység területén végrehajtják az adatgyűjtési terveket. Az adatgyűjtési terv a következő adatokat tartalmazza:

- a) helyzet és tengerszélesség egy fogás minden horogsorának mindkét végén;
- b) a kihelyezés, merítés és fogás ideje;
- c) a felszínen elvesztett halak száma és faja;
- d) a kihelyezett horgok száma;
- e) a csali típusa;
- f) a csali alkalmazásának eredményessége (%);
- g) a horog típusa; és
- h) tenger- és felhőviszonyok, valamint a holdfázis a horogsorok kihelyezése idején.

(2) Minden kutatófogás esetében össze kell gyűjteni az (1) bekezdésben meghatározott valamennyi adatot; különösen, a kutatófogásban minden halat – 100 darabig – meg kell mérni, és legalább 30 halból kell mintát venni biológiai vizsgálatokra. Ha a fogás több mint 100 halból áll, alkalmazni kell egy módszert a halak véletlenszerű almintákra osztására.

48. cikk

Jelölési program

A 42. cikkben említett felderítő halászatokban részt vevő valamennyi halászhajó végrehajt továbbá egy jelölési programot a következőképpen:

- a) a *Dissostichus* spp. példányokat megjelölik és egy példányt visszaengednek a szezon folyamán ejtett egyes fogások friss tömegének minden tonnája után, a CCAMLR jelölési

- jegyzőkönyvvel összhangban. A hajók csak akkor hagyják abba a jelölést, ha már 500 példányt megjelöltek, vagy elhagyják a halászterületet, miután a fogott mennyiség friss tömegének minden tonnája után egy példányt megjelöltek;
- b) a programnak minden méretnagyságú példányt célba kell vennie, hogy teljesüljön a fogás friss tömegének minden tonnája után egy megjelölt példány követelménye. Minden visszaengedett példányt kétszeresen kell megjelölni, és a visszaengedésnek a lehető legkiterjedtebb földrajzi területen kell megtörténnie;
- c) minden jelölésen jól olvasható, egyedi sorszámúnak kell szerepelnie, valamint egy visszaküldési címnek, amely biztosítja, hogy a megjelölt példány újbóli kifogása esetén a jelölés eredete visszakereshető legyen;
- d) semmilyen újból kifogott példányt (azaz olyan kifogott halat, amelyet korábban jelöléssel láttak el) nem szabad újból visszaengedni, még akkor sem, ha csak egy rövid időszakra volt szabadon;
- e) minden újból kifogott példányról biológiai adatfelvételt kell készíteni (hossz, tömeg, nem, ivarállapot), ha lehet,

elektronikus fényképet kell készíteni, az egyensúly szervet (otolit) fel kell tární, és a jelölést el kell távolítani.

- f) minden vonatkozó jelölési adatot és adatrögzítő jelölés újbóli kifogását elektronikus úton a CCAMLR úrlapján jelenteni kell a CCAMLR részére, három hónapon belül azt követően, hogy a hajó elhagyta ezeket a halászterületeket;
- g) minden vonatkozó jelölési adatot, az adatrögzítő jelölés újbóli kifogását és a megjelölt halak újbóli kifogott példányait a CCAMLR-formanyomtatványon elektronikus úton be kell jelenteni az illetékes regionális jelölési adatbanknak, a CCAMLR jelölési jegyzőkönyvben leírtak szerint.

49. cikk

Tudományos megfigyelők

A 42. cikkben említett felderítő halászatokban részt vevő valamennyi halászhajóval legalább két tudományos megfigyelő foglalkozik; egyikük a CCAMLR nemzetközi tudományos megfigyelési rendszerének megfelelően kinevezett megfigyelő, aki a halászati időszakban valamennyi halászati tevékenység során a hajón tartózkodik.

VIII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

50. cikk

Adatküldés

Amikor a tagállamok a 2847/93/EGK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése és 18. cikkének (1) bekezdése alapján a Bizottságnak elküldik a fogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. december 22.-én.

51. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ahol a CCAMLR-területre vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket a 2006. január 1-je előtt kezdődő időszakra határozták meg, a 40. cikket a teljes kifogható mennyiségek megfelelő alkalmazási időszakainak kezdetétől kell alkalmazni.

a Tanács részéről
az elnök

B. BRADSHAW

I. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGI HALÁSZHAJÓKRA ALKALMAZANDÓ FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK OLYAN TERÜLETEKEN, Ahol FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK VANNAK ÉRVÉNYBEN, TOVÁBBÁ A HARMADIK ORSZÁGOK HAJÓIRA VONATKOZÓ FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK KÖZÖSSÉGI VIZEKEN, FAJ ÉS TERÜLET SZERINTI BONTÁSBAN (ELTÉRŐ RENDELKEZÉS HIÁNYÁBAN ÉLŐSÚLY-TONNÁBAN)

Az e mellékletben meghatározott fogási korlátozásokat a 5. cikk alkalmazásában kvótáknak kell tekinteni, ezért ezekre a 2847/93/EK rendeletben és különösen annak 14. és 15. cikkében megállapított szabályok vonatkoznak.

A halállományokra minden területen a fajok latin nevének betűrendi sorrendjében történik utalás. A következő táblázat e rendelet alkalmazásában a fajok latin nevének és közönséges nevének megfelelését tartalmazza:

Tudományos név	3-alfa kód	Közönséges név
<i>Ammodytidae</i>	SAN	Homoki angolnafélék
<i>Anarhichas lupus</i>	CAT	Pásztás farkashal
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	Fekete abroncshal
<i>Argentina silus</i>	ARU	Aranylazac
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Nyálkásfejű halak
<i>Boreogadus saida</i>	POC	Sarki tőkehal
<i>Brosme brosme</i>	USK	Norvég menyhal
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Érdes tüskécápa
<i>Centroscyrnus coelolepis</i>	CYO	Portugál cápa
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	Óriás cápa
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	Scotia-tengeri jégghal
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Csíkos jégghal
<i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC	Hosszú bajszú jégghal
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	Tengeripókok
<i>Clupea harengus</i>	HER	Hering
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Pisze hosszúfarkúhal
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Búvárcápa
<i>Deania calcea</i>	DCA	Madárcsőrű tüskécápa
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Chilei tengeri sügér
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Szardella
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Nagy lámpácápa
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Sima lámpácápa
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Fekete tüskécápa
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krill
<i>Gadus morhua</i>	COD	Tőkehal
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Közönséges kutyacápa
<i>Germo alalunga</i>	ALB	Germon
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Vörös lepényhal

Tudományos név	3-alfa kód	Közönséges név
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	Púpos tőkehal
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Érdes laposhal
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Óriás laposhal
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Gránátos sügér
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Sebes kalmár
<i>Lamna nasus</i>	POR	Heringcápa
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	Lámpáshal
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Ausztráliai szürke tőkehal
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Nyelvhalak
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Sárgafarkú lepényhal
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Közönséges lepényhal
Lophiidae	ANF	Ördöghalfélék
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	Északatlanti gránátoshal
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Gránátoshalak
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Kormos nyársorrúhal
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Kapelán lazac
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Kalmár
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Foltos tőkehal
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Vékonybajszú tőkehal
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Szürke tőkehal
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Kék puha tőkehal
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Kisfejű lepényhal
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Kék menyhal
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	Karcsú menyhal
<i>Molva molva</i>	LIN	Északi menyhal
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norvég homár
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	Márványos sügér
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	Nagyszemű vörösdurbincs
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Norvég garnéla
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Tarisznyarák
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Ostoros garnélák
<i>Phycis</i> spp.	FOX	Villás tőkehalak
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	Érdes lepényhal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Sima lepényhal
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Lepényhal-alakúak
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Sávós tőkehal
<i>Pollachius virens</i>	POK	Fekete tőkehal
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	SGI	Dél-georgiai jégshal

Tudományos név	3-alfa kód	Közönséges név
<i>Rajidae</i>	SRX-RAJ	Valódi rájafélék
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Grönlandi laposhal
<i>Salmo salar</i>	SAL	Lazac
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makréla
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Sima rombuszhal
<i>Sebastes spp.</i>	RED	Álsügérek
<i>Solea solea</i>	SOL	Közönséges nyelvhal
<i>Solea spp.</i>	SOX	Nyelvhalfélék
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Tüskécápa
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	Fehér marlin
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	Germon
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Sárgaúszójú tonhal
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Nagyszemű tonhal
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Tonhal
<i>Trachurus spp.</i>	JAX	Fattyúmakrélák
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	Norvég tőkehal
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Fehér villás tőkehal
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Kardhal

IA. MELLÉKLET

A SKAGERRAK, A KATTEGAT, AZ ÉSZAKI-TENGER ÉS A NYUGATI KÖZÖSSÉGI VIZEK Az Vb. (közösségi vizek), VI., VII., VIII., IX., X. ICES-terület, CECAF (közösségi vizek) és Francia Guyana

Faj:	Homoki angolnafélék <i>Ammodytidae</i>	Övezet:	IV. (norvég vizek) SAN/04-N.
Dánia	0 ⁽¹⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
Egyesült Királyság	0 ⁽¹⁾		
EK	0 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

⁽¹⁾ 2006-ban felülvizsgálandó

Faj:	Homoki angolnafélék <i>Ammodytidae</i>	Övezet:	Ia (közösségi vizek) ⁽¹⁾ , IIIa., IV. (közösségi vizek) ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Dánia	nincs megállapítva	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
Egyesült Királyság	nincs megállapítva		
Valamennyi tagállam	nincs megállapítva ⁽²⁾		
EK	nincs megállapítva		
Norvégia	0 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	nincs megállapítva		

⁽¹⁾ Kivéve az egyesült királysági alapvonalaktól számított 6 mérföldön belüli vizeket Shetlandnél, Fair-szigetnél és Foulánál.

⁽²⁾ Dánia és az Egyesült Királyság kivételével.

⁽³⁾ Az Északi-tengeren kell lehalászni.

⁽⁴⁾ 2006-ban felülvizsgálandó.

Faj:	Aranylazac <i>Argentina silus</i>	Övezet:	az I. és II. övezet közösségi és nemzetközi vizei ARU/1/2.
Németország	31		
Franciaország	10		
Hollandia	25		
Egyesült Királyság	50		
EK	116		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Aranylazac <i>Argentina silus</i>	Övezet:	a III. és IV. övezet közösségi és nemzetközi vizei ARU/3/4.
Dánia	1 180		
Németország	12		
Franciaország	8		
Írország	8		
Hollandia	55		
Svédország	46		
Egyesült Királyság	21		
EK	1 331		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Aranylazac <i>Argentina silus</i>	Övezet:	az V., VI. és VII. övezet közösségi és nemzetközi vizei ARU/567.
Németország	405		
Franciaország	9		
Írország	375		
Hollandia	4 225		
Egyesült Királyság	297		
EK	5 310		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj: Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	Övezet: a IIa., IV., Vb., VI. és VII. övezet közösségi vizei. USK/2A47-C
--	--

EK	nem releváns ⁽¹⁾
Norvégia	4 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 2270/2004/EK rendeletben van meghatározva.

⁽²⁾ Ebből hajónként más fajok 25 %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett a Vb. körzetben, valamint a VI. és VII. alterületen. Ez a mérték azonban túlléphető egy meghatározott területen a halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmenyisége az Vb. körzetben, valamint a VI. és a VII. alterületen nem haladhatja meg 3 000 tonnát.

⁽³⁾ Az északi menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta 6 800 tonna az északi menyhal, 4 000 tonna a norvég menyhal esetében; ezek 2 000 tonna mennyiségig felcserélhetők, és kizárólag horogsorral halászhatók az Vb. körzetben, valamint a VI. és a VII. alterületen.

Faj: Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	Övezet: IV (norvég vizek) USK/04-N.
--	---

Belgium	1
Dánia	191
Németország	1
Franciaország	1
Hollandia	1
Egyesült Királyság	5
EK	200
TAC	nem releváns

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Óriáscápa <i>Cetorhinus maximus</i>	Övezet: a IV., VI. és VII. övezet közösségi vizei. BSK/467.
--	---

EK	0
TAC	0

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	IIIa HER/03A.
Dánia	34 052		
Németország	545		
Svédország	35 620		
EK	70 217		
Feröer-szigetek	500 ⁽²⁾		
TAC	81 600		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókat alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások.

⁽²⁾ A Skagerrak területén kell lehalászni. Nyugaton a Hanstholm világítótoronytól a Lindesnes világítótoronyig, délen a Skagen világítótoronytól a Tistlarna világítótoronyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig húzott vonallal határolt terület.

Faj:	hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	IV., az ÉSZ 53°30'-től északra HER/04A., HER/04B.
Dánia	76 348		
Németország	47 836		
Franciaország	22 769		
Hollandia	57 938		
Svédország	4 627		
Egyesült Királyság	63 333		
EK	272 851		
Norvégia	50 000 ⁽²⁾		
TAC	454 751		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókat alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások. A tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot kirakodott heringfogásaikról, különbséget téve a IVa. és a IVb. ICES-körzet között.

⁽²⁾ Halászható közösségi vizekben. Az e kvótából származó fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség Norvégiára eső részéből.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több a meghatározott övezetekben:

norvég vizek az ÉSZ 62°-tól
délre (HER/*04N-)

EK	50 000
----	--------

Faj: Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet: norvég vizek az ÉSZ 62°-tól délre HER/04-N.
--	---

Svédország	963 ⁽¹⁾
EK	963
TAC	nem releváns

⁽¹⁾ A tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

Faj: hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet: IIIa (járulékos fogások) HER/03A-BC
---	---

Dánia	17 547
Németország	156
Svédország	2 825
EK	20 528
TAC	20 528

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálókat alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások.

Faj: Hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet: IIa (közösségi vizek), IV. és VIIId. (járulékos fogások) HER/2A47DX
---	---

Belgium	211
Dánia	40 684
Németország	211
Franciaország	211
Hollandia	211
Svédország	199
Egyesült Királyság	773
EK	42 500
TAC	42 500

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálókat alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások.

Faj:	Hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	IVc ⁽²⁾ , VIIId HER/4CXB7D
Belgium	9 122 ⁽³⁾		
Dánia	1 088 ⁽³⁾		
Németország	682 ⁽³⁾		
Franciaország	12 347 ⁽³⁾		
Hollandia	21 998 ⁽³⁾		
Egyesült Királyság	4 786 ⁽³⁾		
EK	50 023		
TAC	454 751		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálót alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások.

⁽²⁾ A blackwateri állomány kivételével: a heringállományra történő utalás a Temze-torkolat tengeri részének állományát jelenti abban az övezetben, amelyet a következő vonalak határolnak: a Landguard-foktól (ÉSZ 51°56', KH 1°19,1') délre az ÉSZ 51°33'-ig húzó vonal, amely onnan nyugat felé halad az Egyesült Királyság partjának egy pontjáig.

⁽³⁾ E kvótának legfeljebb 50 %-át átruházhatják a IVb. ICES-körzetre. Az ilyen átruházásokról azonban előre értesíteni kell a Bizottságot (HER/*04B.).

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	Vb, VIaN ⁽¹⁾ (közösségi vizek) és VIb. HER/5B6ANB
Németország	3 727		
Franciaország	705		
Írország	5 036		
Hollandia	3 727		
Egyesült Királyság	20 145		
EK	33 340		
Faroe Islands	660 ⁽²⁾		
TAC	34 000		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A következő területek heringállományára történő utalás: a VIa. körzet az ÉSZ 56°00'-tól északra, és a VIa. körzet azon része, amely a NYH 7°00'-tól keletre és az ÉSZ 55°00'-tól északra található, a Clyde kivételével.

⁽²⁾ Ezt a kvótát az ÉSZ 56°30'-tól északra található VIa. körzetben lehet kifogni.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	VlaS ⁽¹⁾ ,VIIbc HER/6AS7BC
-------------	----------------------------------	----------------	--

Írország	14 000
Hollandia	1 400
EK	15 400
TAC	15 400

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A következő területek heringállományára történő utalás: a Vla. ÉSZ 56°00'-től délre és NYH 7°00'-től nyugatra.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	Vla Clyde ⁽¹⁾ HER/06ACL.
-------------	----------------------------------	----------------	--

Egyesült Királyság	800
EK	800
TAC	

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A Clyde területén található állomány: a Mull of Kintyre és a Corsewall-fok között húzott vonaltól északkeletre található tengeri terület heringállományára történő utalás.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	VIIa ⁽¹⁾ HER/07A/MM
-------------	----------------------------------	----------------	-----------------------------------

Írország	1 250
Egyesült Királyság	3 550
EK	4 800
TAC	4 800

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A VIIa. körzet területe a következő, a VIIg., h., j., k. körzetekhez csatolt, a következő pontokkal határolt területtel csökken:

- északról az ÉSZ 52°30'
- délről az ÉSZ 52°00'
- nyugatról Írország partjai
- keletről az Egyesült Királyság partjai.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	VIIe,f HER/7EF.
Franciaország	500		
Egyesült Királyság	500		
EK	1 000		
TAC	1 000		

Precautionary TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	VIIg,h,j,k ⁽¹⁾ HER/7G-K.
Németország	123		
Franciaország	682		
Írország	9 549		
Hollandia	682		
Egyesült Királyság	14		
EK	11 050		
TAC	11 050		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A VIIg., h., j., k. körzetek a következő pontokkal határolt területtel egészülnek ki:

- északról az ÉSZ 52°30',
- délről az ÉSZ 52°00',
- nyugatról Írország partjai,
- keletről az Egyesült Királyság partjai.

Faj:	Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	Övezet:	VIII ANE/08.
Spanyolország	4 500 ⁽¹⁾		
Franciaország	500 ⁽¹⁾		
EK	5 000 ⁽¹⁾		
TAC	5 000 ⁽¹⁾		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ 2006. március 1-je előtt nem halászható. A TAC 2006-ban új tudományos szakvélemények fényében felülvizsgálható.

Faj: Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	Övezet: IX., X., CECAF 34.1.1. (közösségi vizek) ANE/9/3411
Spanyolország	3 826
Portugália	4 174
EK	8 000
TAC	8 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
Faj: Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: Skagerrak COD/03AN.
Belgium	8
Dánia	2 652
Németország	66
Hollandia	17
Svédország	464
EK	3 207
TAC	3 315
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
Faj: Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: Kattegat COD/03AS.
Dánia	524
Németország	11
Svédország	315
EK	850
TAC	850
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	

Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	(közösségi vizek), IV. COD/2AC4.
Belgium	686		
Dánia	3 940		
Németország	2 498		
Franciaország	847		
Hollandia	2 226		
Svédország	26		
Egyesült Királyság	9 037		
EK	19 260		
Norvégia	3 945 ⁽¹⁾		
TAC	23 205		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Halászható közösségi vizekben. Az e kvótából származó fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség Norvégiára eső részéből.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több a meghatározott övezetekben:

	norvég vizek (COD/*04N-)
EK	16 740

Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	norvég vizek az ÉSZ 62°-tól délre COD/04-N.
Svédország	382		
EK	382		
TAC	nem releváns		

Analitikai TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: Vb (közösségi vizek), VI., XII., XIV. COD/561214
Belgium	1
Németország	9
Franciaország	97
Írország	138
Egyesült Királyság	368
EK	613
TAC	613

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több a meghatározott övezetekben:

Vb. (közösségi övezet), VIa.
(COD)*5BC6A)

Belgium	1
Németország	9
Franciaország	93
Írország	132
Egyesült Királyság	353
EK	588

Faj: Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: VIIa COD/07A.
Belgium	24
Franciaország	67
Írország	1 204
Hollandia	6
Egyesült Királyság	527
EK	1 828
TAC	1 828

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	VIIb-k., VIII., IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) COD/7X7A34
Belgium	236		
Franciaország	4 053		
Írország	818		
Hollandia	34		
Egyesült Királyság	439		
EK	5 580		
TAC	5 580		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Nyelvhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	Övezet:	Ila. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) LEZ/2AC4-C
Belgium	5		
Dánia	4		
Németország	4		
Franciaország	28		
Hollandia	22		
Egyesült Királyság	1 677		
EK	1 740		
TAC	1 740		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj: Nyelvhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	Övezet: Vb. (közösségi vizek), VI., XII., XIV. LEZ/561214
Spanyolország 327 Franciaország 1 277 Írország 373 Egyesült Királyság 903 EK 2 880 TAC 2 880	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>
Faj: Nyelvhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	Övezet: VII LEZ/07.
Belgium 494 Spanyolország 5 490 Franciaország 6 663 Írország 3 029 Egyesült Királyság 2 624 EK 18 300 TAC 18 300	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>
Faj: Nyelvhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	Övezet: VIIIa., b., d., e. LEZ/8ABDE.
Spanyolország 1 176 Franciaország 949 EK 2 125 TAC 2 125	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>

Faj:	Nyelvhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	Övezet:	VIIIc., IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) LEZ/8C3411
	Spanyolország	1 171	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>
	Franciaország	59	
	Portugália	39	
	EK	1 269	
	TAC	1 269	
Faj:	közönséges lepényhal és érdes lepényhal <i>Limanda limanda</i> és <i>Platichthys flesus</i>	Övezet:	IIa. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) D/F/2AC4-C
	Belgium	466	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>
	Dánia	1 752	
	Németország	2 627	
	Franciaország	182	
	Hollandia	10 594	
	Svédország	6	
	Egyesült Királyság	1 473	
	EK	17 100	
	TAC	17 100	

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet: IIa. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) ANF/2AC4-C
Belgium	365
Dánia	804
Németország	393
Franciaország	75
Hollandia	276
Svédország	9
Egyesült Királyság	8 392
EK	10 314 ⁽¹⁾
TAC	10 314 ⁽¹⁾

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Előzetes TAC. A végleges teljes kifogható mennyiség az új tudományos vélemények tükrében kerül meghatározásra 2006 első felében.

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet: IV (norvég vizek) ANF/04-N.
Belgium	53
Dánia	1 343
Németország	21
Hollandia	19
Egyesült Királyság	314
EK	1 750
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet: Vb. (közösségi vizek), VI., XII., XIV. ANF/561214
Belgium	168
Németország	192
Spanyolország	180
Franciaország	2 073
Írország	469
Hollandia	162
Egyesült Királyság	1 442
EK	4 686 ⁽¹⁾
TAC	4 686 ⁽¹⁾

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Előzetes TAC. A végleges teljes kifogható mennyiség az új tudományos vélemények tükrében kerül meghatározásra 2006 első felében.

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet: VII ANF/07.
Belgium	2 445 ⁽¹⁾
Németország	273 ⁽¹⁾
Spanyolország	971 ⁽¹⁾
Franciaország	15 688 ⁽¹⁾
Írország	2 005 ⁽¹⁾
Hollandia	317 ⁽¹⁾
Egyesült Királyság	4 757 ⁽¹⁾
EK	26 456 ⁽¹⁾
TAC	26 456 ⁽¹⁾

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Amelynek legfeljebb 5%-a halászható a VIIIa., b., d., e övezetben

Faj:	Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet:	VIIIa., b., d., e. ANF/8ABDE.
Spanyolország	1 137		
Franciaország	6 325		
EK	7 462		
TAC	7 462		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet:	VIIIc., IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) ANF/8C3411
Spanyolország	1 629		
Franciaország	2		
Portugália	324		
EK	1 955		
TAC	1 955		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	IIIa., IIIb., c., d. (közösségi vizek) HAD/3A/BCD
Belgium	15		
Dánia	2 468		
Németország	157		
Hollandia	3		
Svédország	292		
EK	2 935 ⁽¹⁾		
TAC	3 189		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

⁽¹⁾ A 120 tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás kivételével.

Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	Ila. (közösségi vizek), IV. HAD/2AC4.
Belgium	472		
Dánia	3 248		
Németország	2 067		
Franciaország	3 602		
Hollandia	354		
Svédország	229		
Egyesült Királyság	34 574		
EK	44 546 ⁽¹⁾		
Norvégia	7 016		
TAC	51 850		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az 289 tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás kivételével.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több a meghatározott övezetekben:

	norvég vizek (HAD/*04N-)		
EK	33 350		
Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	norvég vizek az ÉSZ 62°-tól délre HAD/04-N.
Svédország	707		
EK	707		
TAC	nem releváns		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	Vib., XII., XIV. HAD/6B1214
Belgium	1		
Németország	2		
Franciaország	66		
Írország	47		
Egyesült Királyság	481		
EK	597		
TAC	597		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	Vb., VIa. (közösségi vizek) HAD/5BC6A.
Belgium	18		
Németország	21		
Franciaország	862		
Írország	615		
Egyesült Királyság	6 294		
EK	7 810		
TAC	7 810		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj: Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet: VII., VIII., IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) HAD/7/3411
Belgium	128
Franciaország	7 680
Írország	2 560
Egyesült Királyság	1 152
EK	11 520
TAC	11 520

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő körzetben:

	VIIa (HAD)*07A.)
Belgium	20
Franciaország	92
Írország	552
Egyesült Királyság	611
EK	1 275

A tagállamok a Bizottságnak a kvótáik felhasználásáról küldött jelentésükben meghatározzák a VIIa. körzetben fogott mennyiségeket. A VIIa. körzetben fogott foltos tőkehalat tilos kirakodni, ha a kirakodni kívánt fogás összmenyisége meghaladja az 1 275 tonnát.

Faj: Vékonybajszú tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet: IIIa WHG/03A.
Dánia	819
Hollandia	3
Svédország	88
EK	910 ⁽¹⁾
TAC	1 500

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 563 tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás kivételével.

Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	Ia. (közösségi vizek), IV. WHG/2AC4.
Belgium	531		
Dánia	2 297		
Németország	597		
Franciaország	3 452		
Hollandia	1 328		
Svédország	3		
Egyesült Királyság	9 162		
EK	17 370 ⁽¹⁾		
Norvégia	2 380 ⁽²⁾		
TAC	23 800		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 4 050 tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás kivételével.

⁽²⁾ Halászható közösségi vizekben. Az e kvótából származó fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség Norvégiára eső részéből.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott övezetekben:

norvég vizek (WHG/*04N-)

EK	14 512		
Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet:	Vb. (közösségi vizek), VI., XII., XIV. WHG/561214
Németország	8		
Franciaország	166		
Írország	406		
Egyesült Királyság	780		
EK	1 360		
TAC	1 360		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet:	VIIa WHG/07A.
Belgium	1		
Franciaország	15		
Írország	252		
Hollandia	0		
Egyesült Királyság	169		
EK	437		
TAC	437		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet:	VIIb-k WHG/7X7A.
Belgium	195		
Franciaország	11 964		
Írország	5 544		
Hollandia	97		
Egyesült Királyság	2 140		
EK	19 940		
TAC	19 940		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet:	VIII WHG/08.
Spanyolország	1 440		
Franciaország	2 160		
EK	3 600		
TAC	3 600		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet:	IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) WHG/9/3411
Portugália	653		
EK	653		
TAC	653		
<p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			
Faj:	vékonybajszú tőkehal és sávostőkehal <i>Merlangius merlangus</i> és <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet:	norvég vizek az ÉSZ 62°-tól délre W/P/04-N.
Svédország	190		
EK	190		
TAC	nem releváns		
<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			
Faj:	Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet:	IIIa., IIIb., c., d. (közösségi vizek) HKE/3A/BCD
Dánia	1 219		
Svédország	104		
EK	1 323		
TAC	1 323 ⁽¹⁾		
<p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			

(¹) A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 43 900 tonna teljes kifogható mennyiségén belül.

Faj:	Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet:	Ia. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) HKE/2AC4-C
Belgium	22		
Dánia	891		
Németország	102		
Franciaország	197		
Hollandia	51		
Egyesült Királyság	278		
EK	1 541		
TAC	1 541 ⁽¹⁾		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 43 900 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

Faj:	Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet:	Vb. (közösségi vizek), VI., VII., XII., XIV. HKE/571214
Belgium	226		
Spain	7 257		
Franciaország	11 206		
Írország	1 358		
Hollandia	146		
Egyesült Királyság	4 424		
EK	24 617		
TAC	24 617 ⁽¹⁾		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 43 900 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több a meghatározott övezetekben:

VIIIabde (HKE/*8ABDE)	
Belgium	29
Spanyolország	1 171
Franciaország	1 171
Írország	146
Hollandia	15
Egyesült Királyság	658
EK	3 190

Faj: Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet: VIIIa,b,d,e HKE/8ABDE.
--	--

Belgium	7
Spanyolország	5 052
Franciaország	11 345
Hollandia	15
EK	16 419
TAC	16 419 ⁽¹⁾

Analitikai TAC.

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 43 900 tonna teljes kifogható mennyiségén belül.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több a meghatározott övezetekben:

Vb. (közösségi vizek), VI., VII.,
XII., XIV. (HKE/*57-14)

Belgium	1
Spanyolország	1 463
Franciaország	2 635
Hollandia	4
EK	4 103

Faj: Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet: VIIIc., IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) HKE/8C3411
--	--

Spanyolország	4 263
Franciaország	409
Portugal	1 989
EK	6 661
TAC	6 661

Analitikai TAC.

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	IV. (norvég vizek) WHB/04-N
Dánia	18 050	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>	
Egyesült Királyság	950		
EK	19 000		
TAC	2 000 000		
Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	I., II., III., IV., V., VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII. és XIV. (közösségi és nemzetközi vizek) WHB/1 X 14
Dánia	52 529 ⁽⁵⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>	
Németország	20 424 ⁽⁵⁾		
Spanyolország	44 533 ⁽⁵⁾		
Franciaország	36 556 ⁽⁵⁾		
Írország	40 677 ⁽⁵⁾		
Hollandia	64 053 ⁽⁵⁾		
Portugália	4 137 ⁽⁵⁾		
Svédország	12 994 ⁽⁵⁾		
Egyesült Királyság	68 161 ⁽⁵⁾		
EK	344 063 ⁽⁵⁾		
Norvégia	152 442 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Feröer-szigetek	45 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	2 000 000		
<p>⁽¹⁾ Halászható közösségi vizeken a következő területeken: II., IVa., VIa. az ÉSZ 56°30'-től északra, VIb., VII. a NYH 12°-tól nyugatra.</p> <p>⁽²⁾ Ebből legfeljebb 500 tonna lehet ezüstlazac (<i>Argentina spp.</i>).</p> <p>⁽³⁾ A kék puha tőkehal fogásai tartalmazhatják az ezüstlazac (<i>Argentina spp.</i>) elkerülhetetlen fogásait.</p> <p>⁽⁴⁾ Halászható közösségi vizeken a következő területeken: VIa. az ÉSZ 56°30'-től északra, VIb., VII. a NYH 12°-tól nyugatra.</p> <p>⁽⁵⁾ Ennek legfeljebb 61%-a halászható a norvég gazdasági övezetben, vagy a Jan Mayen körüli halászati övezetben.</p>			

Faj: Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet: VIIIc., IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) WHB/8C3411
---	--

Spanyolország	46 795 ⁽¹⁾
Portugália	11 699 ⁽¹⁾
EK	58 494 ⁽¹⁾
TAC	2 000 000

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ennek legfeljebb 61%-a halászható a norvég gazdasági övezetben, vagy a Jan Mayen körüli halászati övezetben.

Faj: Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet: a II, IVa ⁽²⁾ , V, VI ⁽³⁾ , VII ⁽⁴⁾ , övezet közösségi vizei WHB/24A567
---	--

Norvégia	320 189 ⁽¹⁾
TAC	2 000 000

⁽¹⁾ Beleszámítandó a partmenti államok-megállapodás szerint megállapított norvég fogási korlátozásokba.

⁽²⁾ A IVa. övezetben a fogás nem haladhatja meg a 80 047 tonnát.

⁽³⁾ Az ÉSZ 56°30'-től északra

⁽⁴⁾ A NYH 12°-tól nyugatra

Faj: Kisfejú lepényhal és vörös lepényhal <i>Microstomus kitt</i> és <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Övezet: IIa. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) L/W/2AC4-C
--	--

Belgium	334
Dánia	921
Németország	118
Franciaország	252
Hollandia	767
Svédország	10
Egyesült Királyság	3 773
EK	6 175
TAC	6 175

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Kék menyihal <i>Molva dypterigia</i>	Övezet: IIa., IV., Vb., VI., VII. (közösségi vizek) BLI/2A47-C
---	--

EK	nem releváns ⁽¹⁾
Norvégia	200
TAC	nem releváns

⁽¹⁾ A 2270/2004/EK rendeletben van meghatározva.

Faj: Kék menyihal <i>Molva dypterigia</i>	Övezet: a VIa. (ÉSZ 56° 30'-től északra) és a VIb. övezet közösségi vizei BLI/6AN6B.
---	---

Feröer-szigetek	400 ⁽¹⁾
TAC	nem releváns

⁽¹⁾ Vonóhálóval kell halászni, és a gránátoshal és a fekete abronszal járulékos fogásait bele kell számítani e kvótába.

Faj: Északi menyihal <i>Molva molva</i>	Övezet: az I. és II. övezet közösségi és nemzetközi vizei LIN/1/2.
---	--

Dánia	10
Németország	10
Franciaország	10
Egyesült Királyság	10
Egyéb ⁽¹⁾	5
EK	45

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj: Északi menyihal <i>Molva molva</i>	Övezet: III (közösségi vizek) LIN/03.
---	---

Belgium	10
Dánia	76
Németország	10
Svédország	30
Egyesült Királyság	10
EK	136

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: IV (közösségi vizek) LIN/04.
Belgium 25 Dánia 397 Németország 246 Franciaország 221 Hollandia 8 Svédország 17 Egyesült Királyság 3 052 EK 3 966	<p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>
Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: V (közösségi és nemzetközi vizek) LIN/05.
Belgium 12 Dánia 9 Németország 9 Franciaország 9 Egyesült Királyság 9 EK 48	<p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>
Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: a VI., VII., VIII., IX., X., XII. és XIV. övezet közösségi vizei LIN/6X14.
Belgium 56 Dánia 10 Németország 204 Spanyolország 4 124 Franciaország 4 397 Írország 1 102 Portugália 10 Egyesült Királyság 5 063 EK 14 966	<p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: a IIa., IV., Vb., VI. és VII. övezet közösségi vizei. LIN/2A47-C
--	--

EK	nem releváns ⁽¹⁾
Norvégia	6 800 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Feröer-szigetek	300 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
TAC	nem releváns

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 2270/2004/EK rendeletben van meghatározva.

⁽²⁾ Ebből hajónként más fajok 25 %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett az Vb., VI. és a VII. alterületen. Ez a mérték azonban túlléphető egy meghatározott területen a halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmenyisége az Vb., VI. és VII. alterületen nem haladhatja meg a 3 000 tonnát.

⁽³⁾ A norvég menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta 6 800 tonna az északi menyhal, 4 000 tonna a norvég menyhal esetében; ezek 2 000 tonna mennyiségig felcserélhetők, és kizárólag horogsorral halászhatók az Vb. ICES-körzetben, valamint a VI. és VII. alterületen.

⁽⁴⁾ A kék menyhallal és norvég menyhallal együtt. Kizárólag horogsorral halászható a VIa. (az ÉSZ 56°30'-től északra) és a VIb. területen.

⁽⁵⁾ Ebből hajónként más fajok 20 %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett a VI. alterületen. Ez a mérték azonban túlléphető egy meghatározott területen a halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmenyisége a VI. alterületen nem haladhatja meg a 75 tonnát.

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: IV (norvég vizek) LIN/04-N.
--	---

Belgium	7
Dánia	878
Németország	25
Franciaország	10
Hollandia	1
Egyesült Királyság	79
EK	1 000
TAC	nem releváns

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet: IIIa. (közösségi vizek), IIIb., c., d. (közösségi vizek) NEP/3A/BCD
--	---

Dánia	3 800
Németország	11
Svédország	1 359
EK	5 170
TAC	5 170

Analitikai TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet: IIa. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) NEP/2AC4-C
--	--

Belgium	1 472
Dánia	1 472
Németország	22
Franciaország	43
Hollandia	758
Egyesült Királyság	24 380
EK	28 147
TAC	28 147

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet: IV (norvég vizek) NEP/04-N.
--	---

Dánia	1 230
Németország	1
Egyesült Királyság	69
EK	1 300
TAC	nem releváns

Analitikai TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	Vb. (közösségi vizek), VI. NEP/5BC6.
	Spanyolország	36	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>
	Franciaország	143	
	Írország	239	
	Egyesült Királyság	17 257	
	EK	17 675	
	TAC	17 675	
Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	VII NEP/07.
	Spanyolország	1 290	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>
	Franciaország	5 228	
	Írország	7 928	
	Egyesült Királyság	7 052	
	EK	21 498	
	TAC	21 498	
Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	VIIIa,b,d,e NEP/8ABDE.
	Spanyolország	242	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>
	Franciaország	3 788	
	EK	4 030	
	TAC	4 030	

Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	VIIIc NEP/08C.
Spanyolország	140		
Franciaország	6		
EK	146		
TAC	146		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	IX., X., CEEAF 34.1.1. (közösségi vizek) NEP/9/3411
Spanyolország	122		
Portugália	364		
EK	486		
TAC	486		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	IIIa PRA/03A.
Dánia	3 887		
Svédország	2 094		
EK	5 981		
TAC	11 200		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	Ia. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) PRA/2AC4-C
Dánia	3 700		
Hollandia	35		
Svédország	149		
Egyesült Királyság	1 096		
EK	4 980		
TAC	4 980		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	norvég vizek az ÉSZ 62°-tól délre PRA/04-N.
Dánia	900		
Svédország	158 ⁽¹⁾		
EK	1 058		
TAC	nem releváns		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

Faj:	Ostoros garnélák <i>Penaeus spp</i>	Övezet:	Francia Guyana PEN/FGU.
Franciaország	4 000 ⁽¹⁾		
EK	4 000 ⁽¹⁾		
Barbados	24 ⁽¹⁾		
Guyana	24 ⁽¹⁾		
Suriname	0 ⁽¹⁾		
Trinidad and Tobago	60 ⁽¹⁾		
TAC	4 108 ⁽¹⁾		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 30 m-nél sekélyebb vizekben tilos a *Penaeus subtilis* és a *Penaeus brasiliensis* fajba tartozó garnélák halászata.

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	Skagerrak PLE/03AN.
Belgium	46		
Dánia	5 979		
Németország	31		
Hollandia	1 150		
Svédország	320		
EK	7 526		
TAC	7 680		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	Kattegat PLE/03AS.
Dánia	1 709		
Németország	19		
Svédország	192		
EK	1 920		
TAC	1 920		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	(közösségi vizek), IV. PLE/2AC4.
Belgium	3 435		
Dánia	11 164		
Németország	3 220		
Franciaország	644		
Hollandia	21 470		
Egyesült Királyság	15 887		
EK	55 820		
Norvégia	1 621		
TAC	57 441		

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több a meghatározott övezetekben:

	<u>norvég vizek (PLE/*04N-)</u>
EK	22 905

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	(közösségi vizek), VI., XII., XIV. PLE/561214
Franciaország	22		
Írország	287		
Egyesült Királyság	477		
EK	786		
TAC	786		

Precautionary TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet: VIIa PLE/07A.
Belgium	41 ⁽¹⁾
Franciaország	18 ⁽¹⁾
Írország	1 051 ⁽¹⁾
Hollandia	13 ⁽¹⁾
Egyesült Királyság	485 ⁽¹⁾
EK	1 608 ⁽¹⁾
TAC	1 608 ⁽¹⁾

Analitikai TAC.
Article 3 of Regulation (EC) No 847/96 applies.
Article 4 of Regulation (EC) No 847/96 applies.
Article 5(2) of Regulation (EC) No 847/96 applies.

⁽¹⁾ Június 1 és szeptember 30 között további 15% halászható.

Faj: Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet: VIIb,c PLE/7BC.
Franciaország	29
Írország	115
EK	144
TAC	144

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet: VIId,e PLE/7DE.
Belgium	843
Franciaország	2 810
Egyesült Királyság	1 498
EK	5 151
TAC	5 151

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VII f,g PLE/7FG.
Belgium	118		
Franciaország	213		
Írország	33		
Egyesült Királyság	112		
EK	476		
TAC	476		
Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.			
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VIII h,j,k PLE/7HJK.
Belgium	25		
Franciaország	50		
Írország	172		
Hollandia	99		
Egyesült Királyság	50		
EK	396		
TAC	396		
Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.			
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VIII., IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) PLE/8/3411
Spanyolország	75		
Franciaország	298		
Portugália	75		
EK	448		
TAC	448		
Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.			

Faj:	Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet:	(közösségi vizek), VI., XII., XIV. POL/561214
Spanyolország	6		
Franciaország	216		
Írország	63		
Egyesült Királyság	165		
EK	450		
TAC	450		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatosági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet:	VII POL/07.
Belgium	476		
Spanyolország	29		
Franciaország	10 959		
Írország	1 168		
Egyesült Királyság	2 668		
EK	15 300		
TAC	15 300		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatosági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet:	VIIIa,b,d,e POL/8ABDE.
Spanyolország	286		
Franciaország	1 394		
EK	1 680		
TAC	1 680		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatosági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet:	VIIIc POL/08C.
Spanyolország	236		
Franciaország	26		
EK	262		
TAC	262		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet:	IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) POL/9/3411
Spanyolország	278		
Portugal	10		
EK	288		
TAC	288		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	Ila. (közösségi vizek), IIIa., IIIb., c., d. (közösségi vizek), IV. POK/2A34.
Belgium	43		
Dánia	5 111		
Németország	12 906		
Franciaország	30 374		
Hollandia	129		
Svédország	702		
Egyesült Királyság	9 895		
EK	59 160		
Norvégia	64 090 ⁽¹⁾		
TAC	123 250		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

⁽¹⁾ Csak a IV. övezetben (közösségi vizek) és a IIIa. övezetben halászható. Az e kvótából származó fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség Norvégiára eső részéből.

Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	Vb. (közösségi vizek), VI., XII., XIV. POK/561214
Németország	798	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
Franciaország	7 930		
Írország	467		
Egyesült Királyság	3 592		
EK	12 787		
TAC	12 787		
Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	VII., VIII., IX., X., CEECAF 34.1.1. (közösségi vizek) POK/7X1034
Belgium	12	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
Franciaország	2 666		
Írország	1 333		
Egyesült Királyság	727		
EK	4 738		
TAC	4 738		
Faj:	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal <i>Psetta maxima</i> és <i>Scophthalmus rhombus</i>	Övezet:	Ia. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) T/B/2AC4-C
Belgium	317	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
Dánia	677		
Németország	173		
Franciaország	82		
Hollandia	2 401		
Svédország	5		
Egyesült Királyság	668		
EK	4 323		
TAC	4 323		

Faj:	Valódi rájafélék <i>Rajidae</i>	Övezet:	Ia. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) SRX/2AC4-C
Belgium	461		
Dánia	18		
Németország	23		
Franciaország	72		
Hollandia	393		
Egyesült Királyság	1 770		
EK	2 737		
TAC	2 737		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	Ia. (közösségi vizek), IV., VI. (közösségi és nemzetközi vizek) GHL/2A-C46
Dánia	8		
Németország	14		
Észtország	8		
Spanyolország	8		
Franciaország	130		
Írország	8		
Litvánia	8		
Lengyelország	8		
Egyesült Királyság	510		
EK	1 052 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

(¹) Ebből 350 tonna illeti Norvégiát, amelyet a Ia. körzet és a VI. alterület közösségi vizein kell kifogni. A VI. alterületen az említett mennyiség csak horogsorral halászható.

Faj: Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet: IIa. (közösségi vizek), IIIa., IIIb., c., d. (közösségi vizek), IV. MAC/2A34.
--	---

Belgium	154
Dánia	12 287
Németország	160
Franciaország	483
Hollandia	487
Svédország	3 599 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Egyesült Királyság	451
EK	17 621 ⁽¹⁾
Norvégia	30 178 ⁽³⁾
TAC	415 824 ⁽⁴⁾

Analitikai TAC.

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Beleértve a IV. ICES-terület norvég vizein halászkodó 275 tonna mennyiséget (MAC/*04N-).

⁽²⁾ A norvég vizeken folytatott halászatkor a tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

⁽³⁾ Le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (hozzáférési kvóta) Norvégiára eső részéből. A kvóta kizárólag a IVa. körzetben halászható, 3 000 tonna kivételével, amely a IIIa. körzetben fogható.

⁽⁴⁾ Az EK, Norvégia és a Feröer-szigetek által elfogadott teljes kifogható mennyiség az északi területre vonatkozóan.

Special conditions:

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több a meghatározott övezetekben:

	IIIa MAC/*03A.	IIIa, IVb,c MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B.	IVc MAC/*04C	IIa. (nem közösségi vizek), VI., 2006. január 1-jétől március 31-ig MAC/*2A6.
Dánia		4 130			4 020
Franciaország		467			
Hollandia		470			
Svédország			390	10	
Egyesült Királyság		435			
Norvégia	3 000				

Faj: Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet: IIa. (nem közösségi vizek), Vb. (közösségi vizek), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV. MAC/2CX14
Németország	14 369
Spanyolország	20
Észtország	119
Franciaország	9 580
Írország	47 894
Lettország	88
Litvánia	88
Hollandia	20 954
Lengyelország	1 012
Egyesült Királyság	131 713
EK	225 837
Norvégia	9 000 ⁽¹⁾
Feröer-szigetek	3 496 ⁽²⁾
TAC	415 824 ⁽³⁾

Analitikai TAC.

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag a IIa., VIa. (az ÉSZ 56°30'-től északra), IVa. és a VIIc., e., f., h. körzetben halászható.

⁽²⁾ Ebből 1 055 tonna halászható a IVa. ICES-körzetben (közösségi övezet) az ÉSZ 59°-tól északra január 1-jétől február 15-ig és október 1-jétől december 31-ig. A Feröer-szigetek saját kvótájából 2 908 tonna halászható a VIa. ICES-körzetben (az ÉSZ 56°30'-től északra) egész évben és/vagy a VIIc., f., h. ICES-körzetben és/vagy a IVa. ICES-körzetben.

⁽³⁾ Az EK, Norvégia és a Feröer-szigetek által elfogadott teljes kifogható mennyiség az északi területre vonatkozóan.

Special conditions:

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott övezetben, kizárólag a január 1-jétől február 15-ig és az október 1-jétől december 31-ig tartó időszakban.

	IVa. (közösségi vizek) MAC/ *04A-C
Németország	4 336
Franciaország	2 891
Írország	14 453
Hollandia	6 323
Egyesült Királyság	39 748
EK	67 751
Feröer-szigetek	9 000
Norvégia	1 055 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Az ÉSZ 59°-tól északra (közösségi övezet) január 1-jétől február 15-ig és október 1-jétől december 31-ig.

Faj: Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet: VIIIc., IX., X., CECAF 34.1.1. (közösségi vizek) MAC/8C3411
--	---

Spanyolország	21 574 ⁽¹⁾
Franciaország	143 ⁽¹⁾
Portugália	4 459 ⁽¹⁾
EK	26 176
TAC	26 176

Analitikai TAC.

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A más tagállamokkal elcserélhető mennyiségek, amelyek a felajánló tagállam kvótájának legfeljebb 25 %-át tehetik ki, a VIIIa., b., d. ICES-területeken foghatók (MAC/*8ABD).

Special conditions:

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott övezetekben:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Spanyolország	1 812
Franciaország	12
Portugália	374

Faj: Közönséges nyelvhál <i>Solea solea</i>	Övezet: IIIa., IIIb., c., d. (közösségi vizek) SOL/3A/BCD
---	---

Dánia	755
Németország	44
Hollandia	73
Svédország	28
EK	900
TAC	900

Analitikai TAC.

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	II., IV. (közösségi vizek) SOL/24.
Belgium	1 456		
Dánia	666		
Németország	1 165		
Franciaország	291		
Hollandia	13 143		
Egyesült Királyság	749		
EK	17 470		
Norvégia	200		
TAC	17 670		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	(közösségi vizek), VI., XII., XIV. SOL/561214
Írország	54		
Egyesült Királyság	14		
EK	68		
TAC	68		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VIIa SOL/07A.
Belgium	474		
Franciaország	6		
Írország	117		
Hollandia	150		
Egyesült Királyság	213		
EK	960		
TAC	960		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VIIb,c SOL/7BC.
Franciaország	10		
Írország	54		
EK	64		
TAC	64		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VIIId SOL/07D.
Belgium	1 540		
Franciaország	3 080		
Egyesült Királyság	1 100		
EK	5 720		
TAC	5 720		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VIIe SOL/07E.
Belgium	33		
Franciaország	354		
Egyesült Királyság	553		
EK	940		
TAC	940		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VII f.g SOL/7FG.
Belgium	594		
Franciaország	59		
Írország	30		
Egyesült Királyság	267		
EK	950		
TAC	950		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VIII h., j., k. SOL/7HJK.
Belgium	54		
Franciaország	108		
Írország	293		
Hollandia	87		
Egyesült Királyság	108		
EK	650		
TAC	650		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	III a SPR/03A.
Dánia	34 843		
Németország	73		
Svédország	13 184		
EK	48 100		
TAC	52 000		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	Ila. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek SPR/2AC4-C
Belgium	3 033		
Dánia	240 068		
Németország	3 033		
Franciaország	3 033		
Hollandia	3 033		
Svédország	1 330 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	10 010		
EK	263 540		
Norvégia	10 000 ⁽²⁾		
Feröer-szigetek	9 160 ⁽³⁾		
TAC	282 700 ⁽⁴⁾		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A homoki angolnával együtt.

⁽²⁾ Csak a IV. alterületen (közösségi vizek) halászható

⁽³⁾ Ez a mennyiség az ÉSZ 56°30'-től északra található IV. és VIa. körzetben halászható. A kvóta az 1 832 tonnát kitevő maximális járulékos heringfogást is tartalmazza. Ha ez a járulékos halfogási kvóta kimerül, akkor a 32 mm-nél kisebb szembőségű háló használatával történő feröer-szigeteki halászat tilos a közösségi vizeken. A kék puha tőkehal bármilyen járulékos fogását bele kell számítani a kék puha tőkehal tekintetében a VIa., VIb. és VII. halászterületre megállapított kvótába.

⁽⁴⁾ Előzetes TAC. A végleges TAC az új tudományos szakvélemények tükrében kerül meghatározásra 2006 első felében.

Faj:	SpratT <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	VIIde SPR/7DE.
Belgium	31		
Dánia	1 997		
Németország	31		
Franciaország	430		
Hollandia	430		
Egyesült Királyság	3 226		
EK	6 144		
TAC	6 144		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Tüskécápa <i>Squalus acanthias</i>	Övezet:	Ia. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) DGS/2AC4-C
Belgium	16		
Dánia	93		
Németország	17		
Franciaország	30		
Hollandia	26		
Svédország	1		
Egyesült Királyság	778		
EK	691		
Norvégia	90 ⁽¹⁾		
TAC	1 051		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A horogsorral halászott közönséges kutyacápa, fekete tüskécápa, madárcsőrű tüskécápa, érdes tüskécápa, nagy lámpácápa, sima lámpácápa és portugál cápa fogásaival együtt. Ez a kvóta kizárólag a IV., VI. és a VII. ICES-alterületen halászható.

Faj:	Fattyúmakrelák <i>Trachurus spp.</i>	Övezet:	Ia. (közösségi vizek), IV. (közösségi vizek) JAX/2AC4-C
Belgium	64		
Dánia	27 784		
Németország	2 095		
Franciaország	44		
Írország	1 612		
Hollandia	4 507		
Svédország	750		
Egyesült Királyság	4 101		
EK	40 957		
Norvégia	1 600 ⁽¹⁾		
Feröer-szigetek	713 ⁽²⁾		
TAC	42 727		

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag a IV. alterületen (közösségi vizek) halászható.

⁽²⁾ A IV., VIa. (ÉSZ 56°30'-től északra) és VIIe., f., h. ICES-alterületekre megállapított 3 000 tonna összmennyiségű kvóta keretében.

Faj: Fattyúmakrélák <i>Trachurus spp.</i>	Övezet: Vb. (közösségi vizek), VI., VII., VIIIa, b., d., e., XII., XIV. JAX/578/14
Dánia	12 273
Németország	9 809
Spanyolország	13 396
Franciaország	6 482
Írország	31 934
Hollandia	46 801
Portugália	1 296
Egyesült Királyság	13 266
EK	135 257
Feröer-szigetek	2 287 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	137 000

Analitikai TAC.

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ez a kvóta kizárólag a IV., VIa. (ÉSZ 56°30'-től északra) és a VIIe., f., h. ICES-területen halászható.

⁽²⁾ A IV., VIa. (ÉSZ 56°30'-től északra) és a VIIe., f., h. ICES-területre megállapított 3 000 tonna összmennyiségű kvóta keretében.

Faj: Fattyúmakrélák <i>Trachurus spp.</i>	Övezet: VIIIc, IX JAX/8C9.
Spanyolország	29 587 ⁽¹⁾
Franciaország	377 ⁽¹⁾
Portugália	25 036 ⁽¹⁾
EK	55 000
TAC	55 000

Analitikai TAC.

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakréla, a 850/98/EK tanácsi rendelet 19. cikke ellenére. E mennyiség ellenőrzése céljából a kirakodott fogások tömegére 1,2-es együtttható vonatkozik.

Faj:	Fattyúmakrelák <i>Trachurus spp.</i>	Övezet:	X, CECAF ⁽¹⁾ JAX/X34PRT
-------------	---	----------------	---------------------------------------

Portugália	3 200 ⁽²⁾
EK	3 200
TAC	3 200

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az Azori-szigetekkel szomszédos, Portugália felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizek.

⁽²⁾ Ennek legfeljebb 5%-a lehet 12–14 cm. közötti hosszúságú fattyúmakrela, függetlenül a 850/98/EK tanácsi rendelet 19. cikkétől. E mennyiség ellenőrzése céljából a kirakodott fogások tömegére egy 1,2-es együttható vonatkozik.

Faj:	Fattyúmakrelák <i>Trachurus spp.</i>	Övezet:	CECAF (közösségi vizek) ⁽¹⁾ JAX/341PRT
-------------	---	----------------	--

Portugália	1 280 ⁽²⁾
EK	1 280
TAC	1 280

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A Madeirával szomszédos, Portugália felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizek.

⁽²⁾ Ennek legfeljebb 5%-a lehet 12–14 cm. közötti hosszúságú fattyúmakrela, függetlenül a 850/98/EK tanácsi rendelet 19. cikkétől. E mennyiség ellenőrzése céljából a kirakodott fogások tömegére egy 1,2-es együttható vonatkozik.

Faj:	Fattyúmakrelák <i>Trachurus spp.</i>	Övezet:	CECAF (közösségi vizek) ⁽¹⁾ JAX/341SPN
-------------	---	----------------	--

Spanyolország	1 280
EK	1 280
TAC	1 280

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A Kanári-szigetekkel szomszédos, Spanyolország felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizek.

Faj: Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarki</i>	Övezet: IIa. (közösségi vizek), IIIa., IV. (közösségi vizek) NOP/2A3A4.
--	---

Dánia	0
Németország	0
Hollandia	0
EK	0
Norvégia	1 000 ⁽¹⁾
TAC	nem releváns

Analitikai TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ez a kvóta az ÉSZ 56°30'-től északra található VIa. körzetben halászható.

Faj: Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarki</i>	Övezet: IV (norvég vizek) NOP/04-N.
--	---

Dánia	4 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Egyesült Királyság	250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EK	5 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A fattyúmakréla nem szétválogatható mennyiségével együtt.

⁽²⁾ Kizárólag járulékos fogásként.

Faj: ipari halak	Övezet: IV (norvég vizek) I/F/04-N.
-------------------------	---

Svédország	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EK	800
TAC	nem releváns

⁽¹⁾ A tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

⁽²⁾ Ebből legfeljebb 400 tonna fattyúmakréla.

Faj: egyesített kvóta	Övezet: az Vb., VI. és VII. övezet közösségi vizei. R/G/5B67-C
------------------------------	--

EK	nem releváns
Norvégia	140 ⁽¹⁾
TAC	nem releváns

⁽¹⁾ Kizárólag horogsorral fogható, a közönséges macskahallal, a *Mora mora* fajba tartozó halakkal és a villás tőkehállal együtt.

Faj: egyéb fajok	Övezet: IV (norvég vizek) OTH/04-N.
Belgium	38
Dánia	3 500
Németország	395
Franciaország	162
Hollandia	280
Svédország	nem releváns ⁽¹⁾
Egyesült Királyság	2 625
EK	7 000 ⁽²⁾
TAC	nem releváns

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A Norvégia által Svédország számára hagyományosan megállapított „egyéb fajok” kvóta.

⁽²⁾ A nem kifejezetten említett halászfajterületekkel együtt, konzultációkat követően megfelelő kivételek megengedhetők.

Faj: egyéb fajok	Övezet: Az ÉSZ 56° 30'-től északra fekvő IIa., IV., VIa. övezet közösségi vizei OTH/2A46AN
EK	nem releváns
Norvégia	4 720 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Feröer-szigetek	400 ⁽²⁾
TAC	nem releváns

⁽¹⁾ A IIa. és a IV. körzetre korlátozva. A nem kifejezetten említett halászfajterületekkel együtt.

⁽²⁾ A IV. és a VIa. körzetben a marénafélék járulékos fogásaira korlátozva.

⁽³⁾ A nem kifejezetten említett halászfajterületekkel együtt, konzultációkat követően megfelelő kivételek megengedhetők.

IB. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN ÉSZAKKELETI RÉSZÉ ÉS GRÖNLAND

Az I., II., IIIA., IV., V., XII., XIV. ICES-terület, valamint a 0., 1. NAFO-terület (Grönlandi vizek)

Faj:	Jeges-tengeri pókok <i>Chionoectes</i> spp.	Övezet:	0., 1. NAFO (grönlandi vizek) PCR/ N01GRN
Írország	125 ¹	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
Spanyolország	875 ¹		
EK	1 000 ¹		
TAC	nem releváns		
Faj:	Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Övezet:	0., 1. NAFO (grönlandi vizek) RNG/N01GRN
Németország	0	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>	
EK	192 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

⁽¹⁾ Ebből 192 tonnát Norvégiának osztottak ki.

Faj:	Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Övezet:	V., XIV. (grönlandi vizek) RNG/514GRN
-------------	--	----------------	--

Németország	0
Egyesült Királyság	0
EK	285 ⁽¹⁾
TAC	nem releváns

Elővigyázatossági TAC.
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből 285 tonnát Norvégiának osztottak ki.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	az I. és II. övezet közösségi és nemzetközi vizei HER/1/2.
-------------	----------------------------------	----------------	---

Belgium	22
Dánia	21 243
Németország	3 720
Spanyolország	70
Franciaország	917
Írország	5 499
Hollandia	7 602
Lengyelország	1 075
Portugália	70
Finnország	329
Svédország	7 872
Egyesült Királyság	13 581
EK	62 000
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	I., II. (norvég vizek) COD/1N2AB.
Németország	2 286		
Görögország	283		
Spanyolország	2 550		
Írország	283		
Franciaország	2 098		
Portugália	2 550		
Egyesült Királyság	8 869		
EK	18 920		
TAC	457 000		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	0., 1. NAFO (beleértve az V. és XIV. övezetet (grönlandi vizek)) COD/N01514
Németország	0		
Egyesült Királyság	0		
EK	0		
TAC	0		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	I., IIb. COD/1/2B.
Németország	3 023		
Spanyolország	7 814		
Franciaország	1 290		
Lengyelország	1 417		
Portugália	1 650		
Egyesült Királyság	1 936		
Válemennyi tagállam	100 ⁽¹⁾		
EK	17 229 ⁽²⁾		
TAC	457 000		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Németország, Spanyolország, Franciaország, Lengyelország, Portugália és az Egyesült Királyság kivételével.

⁽²⁾ A Közösség rendelkezésére álló tőkehalállomány-részesedés elosztása a Spitzbergák és a Medve-sziget térségében semmilyen mértékben nem sérti az 1920. évi párizsi szerződésből származó jogokat és kötelezettségeket.

Faj:	Tőkehal és foltos tőkehal <i>Gadus morhua</i> és <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	Vb.(Feröer-szigeteki vizek) C/H/05B-F.
Németország	10		
Franciaország	60		
Egyesült Királyság	430		
EK	500		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Óriás laposhal <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Övezet:	V., XIV. (grönlandi vizek) HAL/514GRN
Portugália	800		
EK	1 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	nem releváns		
<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			
<p>⁽¹⁾ Ebből 200 tonnát Norvégiának osztottak ki, amely kizárólag horogsorral halászható.</p> <p>⁽²⁾ Ha a tőkehal és a vörös álsügér halászatából származó óriás laposhal járulékos fogása e kvóta túllépését jelenti, a grönlandi hatóságok gondoskodnak a megoldásról abból a célból, hogy a tőkehal és a vörös álsügér közösségi halászata folytatódhasson az e fajok tekintetében megállapított kvóták kimerítéséig.</p>			
Faj:	Óriás laposhal <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Övezet:	0., 1. NAFO (grönlandi vizek) HAL/N01GRN
EK	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	nem releváns		
<p>⁽¹⁾ Ebből 200 tonnát Norvégiának osztottak ki, amely kizárólag horogsorral halászható.</p> <p>⁽²⁾ Ha a tőkehal és a vörös álsügér halászatából származó óriás laposhal járulékos fogása e kvóta túllépését jelenti, a grönlandi hatóságok gondoskodnak a megoldásról abból a célból, hogy a tőkehal és a vörös álsügér közösségi halászata folytatódhasson az e fajok tekintetében megállapított kvóták kimerítéséig.</p>			
Faj:	Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet:	IIb. CAP/02B.
EK	0		
TAC	0		
Faj:	Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet:	V., XIV. (grönlandi vizek) CAP/514GRN
Valamennyi tagállam	0		
EK	0		
TAC	nem releváns		

Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	I., II. (norvég vizek) HAD/1N2AB.
Németország	591		
Franciaország	355		
Egyesült Királyság	1 814		
EK	2 760		
TAC	nem releváns		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	I., II. (norvég vizek) WHB/1/2-N.
Németország	500		
Franciaország	500		
EK	1 000		
TAC	2 000 000		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	Vb. (Feröer-szigeteki vizek) WHB/05B-F.
Dánia	7 040		
Németország	480		
Franciaország	768		
Hollandia	672		
Egyesült Királyság	7 040		
EK	16 000		
TAC	nem releváns		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			

Faj:	Északi menyhal és kék menyhal <i>Molva molva</i> és <i>Molva dypterigia</i>	Övezet:	Vb. (Feröer-szigeteki vizek) B/L/05B-F.
Németország	898 ⁽¹⁾		
Franciaország	1 992 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	175 ⁽¹⁾		
EK	3 065 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A gránátoshal és a fekete abroncschal legfeljebb 1 080 tonna mennyiségű járulékos fogását bele kell számítani e kvótába.

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	V., XIV. (grönlandi vizek) PRA/514GRN
Dánia	887		
Franciaország	887		
EK	5 675 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns Faj:		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből 2 750 tonnát osztottak ki Norvégiának, 1 150 tonnát pedig a Feröer-szigeteknek.

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	0., 1. NAFO (grönlandi vizek) PRA/ N01GRN
Dánia	2 000		
Franciaország	2 000		
EK	4 000		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	I., II. (norvég vizek) POK/1N2AB.
Németország	2 880		
Franciaország	463		
Egyesült Királyság	257		
EK	3 600		
TAC	nem releváns		
<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			
Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	I., II. (nemzetközi vizek) POK/1/2INT
EK	0		
TAC	nem releváns		
Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	Vb. (Feröer-szigeteki vizek) POK/05B-F.
Belgium	56		
Németország	347		
Franciaország	1 691		
Hollandia	56		
Egyesült Királyság	650		
EK	2 800		
TAC	nem releváns		
<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			
Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	I, II (Norwegian waters) GHL/1N2AB.
Németország	37		
Egyesült Királyság	37		
EK	75		
TAC	nem releváns		
<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			

Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	I., II. (nemzetközi vizek) GHL/1/2INT
EK	0		
TAC	nem releváns		

Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	V., XIV. (grönlandi vizek) GHL/514GRN
Németország	5 154		
Egyesült Királyság	271		
EK	6 300 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből 800 tonnát osztottak ki Norvégiának, 75 tonnát pedig a Feröer-szigeteknek.

Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	0.,I. NAFO (grönlandi vizek) GHL/N01GRN
Németország	550		
EK	1 500 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből 800 tonnát osztottak ki Norvégiának, 150 tonnát pedig a Feröer-szigeteknek.

Faj:	Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet:	Ia. (norvég vizek) MAC/02A-N.
Dánia	9 000 ⁽¹⁾		
EK	9 000 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A IV. alterületen (norvég vizek) és a Ia. körzetben (nemzetközi vizek) is halászható (MAC/*4N-2A).

Faj:	Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet:	Vb. (Feröer-szigeteki vizek) MAC/05B-F.
Dánia	2 908 ⁽¹⁾		
EK	2 908		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A IVa. övezetben (közösségi vizek) halászható (MAC/*04A.).

Faj:	Álsügérek <i>Sebastes spp.</i>	Övezet:	V., XII., XIV. ⁽¹⁾ ⁽²⁾ RED/51214.
Észtország	284 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Németország	5 772 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Spanyolország	1 014 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Franciaország	539 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Írország	2 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Lettország	103 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Hollandia	3 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Lengyelország	520 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Portugália	1 212 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Egyesült Királyság	14 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
EK	9 463 ⁽²⁾		
TAC	62 416		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Közösségi és nemzetközi vizek.
⁽²⁾ A NAFO szabályozási terület 2. alterületén, az IF és a 3K körzetben halászható, de bele kell számítani az V., XII. és a XIV. terület tekintetében megállapított kvótákba egy 15 675 tonna összmenyiségű kvóta keretében (RED/*N1F3K).
⁽³⁾ 2006. július 1- előtti legfeljebb a kvóta 80%-a halászható.

Faj: Álsügerek Sebastes spp.	Övezet: I., II. (norvég vizek) RED/1N2AB.
Németország	766 ⁽¹⁾
Spanyolország	95 ⁽¹⁾
Franciaország	84 ⁽¹⁾
Portugália	405 ⁽¹⁾
Egyesült Királyság	150 ⁽¹⁾
EK	1 500 ⁽¹⁾
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag járulékos fogásként.

Faj: Álsügerek Sebastes spp.	Övezet: V., XIV. (grönlandi vizek) RED/514GRN
Németország	9 356
Franciaország	47
Egyesült Királyság	66
EK	13 229 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Nyílt tengeri vonóhálóval halászható. A fenékvonóhálóval és nyílt tengeri vonóhálóval ejtett fogásokat külön kell jelenteni. Keleten és nyugaton is halászható.

⁽²⁾ Ebből 3 500 tonnát Norvégianak osztottak ki, amely nyílt tengeri vonóhálóval halászható.

⁽³⁾ 260 tonnát a Feröer-szigeteknek osztottak ki. A fenékvonóhálóval és nyílt tengeri vonóhálóval ejtett fogásokat külön kell jelenteni.

Faj: Álsügérek Sebastes spp.		Övezet: Va. (izlandi vizek) RED/05A-IS
Belgium	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>
Németország	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Franciaország	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Egyesült Királyság	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
EK	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	nem releváns	

(¹) Beleértve az elkerülhetetlen járulékos fogást is (tőkehal fogása nem engedélyezett).
(²) Július és december között kell halászni.
(³) Ideiglenes kvóta az Izlanddal a 2006. évre vonatkozóan folytatott halászati konzultációk befejeződéséig.

Faj: Álsügérek Sebastes spp.		Övezet: Vb.(Feröer-szigeteki vizek) RED/05B-F.
Belgium	21	<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>
Németország	2 761	
Franciaország	186	
Egyesült Királyság	32	
EK	3 000	
TAC	nem releváns	

Faj: járulékos fogások		Övezet: 0., 1. NAFO (grönlandi vizek) XBC/ N01GRN
EK	2 000 ⁽¹⁾	
TAC	nem releváns	

(¹) A tőkehal, tengeri harcsa, rája, északi menyhal és a norvég menyhal vegyes járulékos fogására utal. A tőkehal járulékos fogása nem haladhatja meg a 100 tonnát. Keleten és nyugaton is halászható.

Faj: Egyéb fajok ⁽¹⁾	Övezet: I, II. (norvég vizek) OTH/1N2AB.
Németország	150 ⁽¹⁾
Franciaország	60 ⁽¹⁾
Egyesült Királyság	240 ⁽¹⁾
EK	450 ⁽¹⁾
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag járulékos fogásként.

Faj: egyéb fajok ⁽¹⁾	Övezet: Vb. (Feröer-szigeteki vizek) OTH/05B-F.
Németország	305
Franciaország	275
Egyesült Királyság	180
EK	760
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A piaci értékkel nem rendelkező halfajok nélkül.

Faj: Lepényhal	Övezet: Vb. (Feröer-szigeteki vizek) FLX/05B-F.
Németország	81
Franciaország	63
Egyesült Királyság	306
EK	450
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

IC. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN ÉSZAKNYUGAT RÉSZÉ

NAFO-terület

Valamennyi teljes kifogható mennyiséget és a kapcsolódó feltételeket a NAFO keretében kell elfogadni.

Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
-------------	--------------------------------	----------------	--------------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	NAFO 3NO COD/N3NO.
-------------	--------------------------------	----------------	-----------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

Faj:	Tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	NAFO 3M COD/N3M.
-------------	--------------------------------	----------------	---------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

Faj:	Vörös lepényhal <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Övezet:	NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
-------------	--	----------------	--------------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

Faj:	Vörös lepényhal <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Övezet:	NAFO 3NO WIT/N3NO.
EK	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

Faj:	Érdes laposhal <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Övezet:	NAFO 3M PLA/N3M.
EK	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

Faj:	Érdes laposhal <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Övezet:	NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
EK	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

Faj:	Sebeskalmár <i>Illex illecebrosus</i>	Övezet:	3. és 4. NAFO-övezet SQI/N34.
Észtország	128 ⁽²⁾		
Lettország	128 ⁽²⁾		
Litvánia	128 ⁽²⁾		
Lengyelország	227 ⁽²⁾		
EK	(⁽¹⁾ ⁽²⁾)		
TAC	34 000		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Nincs meghatározott közösségi részesedés, 29 467 tonna mennyiség áll Kanada és az EK tagállamai rendelkezésére, Észtország, Lettország, Litvánia és Lengyelország kivételével.

⁽²⁾ Július 1. és december 31. között kell halászni.

Faj: Sárgafarkú lepényhal <i>Limanda ferruginea</i>	Övezet: NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
---	--

Észtország	p.m.
Lettország	p.m.
Litvánia	p.m.
Lengyelország	p.m.
EK	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	15 000

⁽¹⁾ Bár a Közösség hozzáféréssel rendelkezik egy 76 tonnát kitevő közös kvótához, úgy határoztak, hogy ezt az összeget nullában állapítják meg. Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

⁽²⁾ Az e kvóta szerinti fogásokat jelteni kell a lobogó szerinti tagállamnak, és 48 óránként a Bizottságon keresztül továbbítani kell a NAFO ügyvezető titkárnak.

Faj: Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet: NAFO 3NO CAP/N3NO.
---	--------------------------------------

EK	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.

Faj: Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet: NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
--	---

Észtország	245 ⁽²⁾
Lettország	245 ⁽²⁾
Litvánia	245 ⁽²⁾
Lengyelország	245 ⁽²⁾
EK	245 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	22 000

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A következő koordináták által határolt terület kivételével:

Pont sz.	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

⁽²⁾ Január 1-jétől március 31-ig, július 1-jétől szeptember 14-ig és december 1-jétől december 31-ig halászható.

⁽³⁾ Valamennyi tagállam Észtország, Lettország, Litvánia és Lengyelország kivételével.

Faj: Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet: NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
TAC p.m. ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Ez az állomány a 3L. körzetben, a következő koordináták által határolt területen is halászható:

Pont száma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47°20'01	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Ha ezen a területen garnélarákra halásznak, a hajóknak – függetlenül attól, hogy átlépik-e a 3L. és a 3M. NAFO-körzetet elválasztó vonalat – jelentést kell küldeniük, összhangban az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet által elfogadott egyes ellenőrzési intézkedések alkalmazására vonatkozó rendelkezések elfogadásáról szóló, 1992. január 27-i 189/92/EGK rendelet (HL L 21., 1992.1.30., 4. o. A legutóbb az 1048/97/EK (HL L 154. 1997.6.12., 1. o.) mellékletének 1.3. pontjával.

Továbbá tilos a garnélarák halászata 2006. június 1. és december 31. között a következő koordináták által határolt területen:

Pont száma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Nem releváns A halászatot a halászati erőfelfejtés korlátozása révén irányítják. Az érintett tagállamok különleges halászati engedélyt állítanak ki az e halászterületen tevékenykedő halászhajók számára, és az 1627/94/EK rendelettel összhangban értesítik a Bizottságot ezekről az engedélyekről azelőtt, hogy a hajó megkezdje halászati tevékenységét. Az említett rendelet 8. cikkétől eltérve, az engedélyek csak akkor válnak érvényessé, ha a Bizottság az értesítést követő öt munkanapon belül nem emel kifogást.

A hajók maximális száma és a halászattal eltöltött napok maximális száma a következő:

Tagállam	Hajók maximális száma	Halászattal eltöltött napok maximális száma
Dánia	2	131
Észtország	8	1667
Spanyolország	10	257
Lettország	4	490
Litvánia	7	579
Lengyelország	1	100
Portugália	1	69

Valamennyi tagállam a fogások naptári hónapját követő 25 napon belül minden hónapban jelentést küld a Bizottságnak a 3M körzetben és az (1) lábjegyzetben meghatározott területen a halászattal eltöltött napok számáról.

Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Észtország	371		
Németország	378		
Lettország	52		
Litvánia	26		
Spanyolország	5 072		
Portugália	2 139		
EK	8 038		
TAC	13 079		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Valódi rája <i>Rajidae</i>	Övezet:	NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Spanyolország	6 561		
Portugália	1 274		
Észtország	546		
Litvánia	119		
EK	8 500		
TAC	13 500		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p> </div>			
Faj:	Álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet:	NAFO 3LN RED/N3LN.
EK	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		
<p>⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható közvetlenül, kizárólag járulékos fogásként fogható a 29. cikkben megállapított szabályok szerint.</p>			

Faj: Álsügér Sebastes spp.	Övezet: NAFO 3M RED/N3M.
Észtország	1 571 ⁽¹⁾
Németország	513 ⁽¹⁾
Spanyolország	233 ⁽¹⁾
Lettország	1 571 ⁽¹⁾
Litvánia	1 571 ⁽¹⁾
Portugália	2 354 ⁽¹⁾
EK	7 813 ⁽¹⁾
TAC	5 000 ⁽¹⁾

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ennek a kvótának meg kell felelnie az ezen állomány tekintetében megállapított 5 000 tonna teljes kifogható mennyiségnek. A teljes kifogható mennyiség kimerítése esetén ezen állomány célzott halászatát be kell szüntetni a fogások szintjétől függetlenül.

Faj: Álsügér Sebastes spp.	Övezet: NAFO 3O RED/N3O.
Spanyolország	1 771
Portugália	5 229
EK	7 000
TAC	20 000

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Álsügér Sebastes spp.	Övezet: 2. NAFO-alterület, IF és 3K körzet RED/N1F3K.
Lettország	364
Litvánia	3 019
TAC	3 383

Faj: Fehér villás tőkehal <i>Urophycis tenuis</i>	Övezet: NAFO 3NO HKW/N3NO.
Spanyolország	2 165
Portugália	2 835
EK	5 000
TAC	8 500

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

ID. MELLÉKLET

HOSSZÚ TÁVON VÁNDORLÓ HALFAJOK
Valamennyi terület

Az e területre vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket a tonhal halászatával foglalkozó nemzetközi halászati szervezetek, például az ICCAT és az IATTC keretében kell elfogadni.

Faj:	Tonhal <i>Thunnus thynnus</i>	Övezet:	Atlanti-óceán, a NYH 45°-tól keletre és a Földközi-tenger BFT/AE045W
Ciprus	(¹)		
Görögország	323		
Spanyolország	6 266		
Franciaország	6 182		
Olaszország	4 880		
Málta	(¹)		
Portugália	590		
Valamennyi tagállam	60 (²)		
EK	18 301		
TAC	32 000		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

(¹) Ciprus és Málta halászhat az ICCAT 'Egyéb fajok' kvótájából az ICCAT 2003. évi éves ülésén elfogadott ICCAT megfelelési táblázattal összhangban.

(²) Ciprus, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Málta és Portugália kivételével, és kizárólag járulékos fogásként.

Faj:	Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	Övezet:	Atlanti-óceán, a ÉSZ 5°-tól északra SWO/AN05N
Spanyolország	5 565		
Portugália	1 010		
Valamennyi tagállam	185,5 (¹)		
EK	6 760,5		
TAC	14 000		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

(¹) Spanyolország és Portugália kivételével, és kizárólag járulékos fogásként.

Faj: Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	Övezet: Atlanti-óceán, az ÉSZ 5°-tól délre SWO/AS05N
Spanyolország	5 422,8
Portugália	357,2
EK	5 780
TAC	16 055

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Északi germon <i>Germo alalunga</i>	Övezet: Atlanti-óceán, az ÉSZ 5°-tól északra ALB/AN05N
Írország	5 678,7 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Spanyolország	24 282,5 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Franciaország	7 784,9 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Egyesült Királyság	402,1 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Portugália	2 672,3 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
EK	40 820,5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	34 500

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Tilos mindenféle kopolyúháló, fenéken rögzített kopolyúháló, tükörháló és állítóháló használata.

⁽²⁾ Az északi germonra, mint célfajra halászó közösségi halászhajók számát 1 253 hajóban rögzítették a 973/2001/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésével összhangban.

⁽³⁾ A tagállam lobogója alatt hajózó, az északi germon, mint célfaj halászatára a 973/2001/EK rendelet 10. cikkének (4) bekezdésével összhangban feljogosított halászhajók maximális számának a tagállamok közötti elosztása a következő:

Tagállam	Hajók maximális száma
Írország	50
Spanyolország	730
Franciaország	151
Egyesült Királyság	12
Portugália	310
EK	1 253

Faj:	Déli germon <i>Germo alalunga</i>	Övezet:	Atlanti-óceán, az ÉSZ 5°-tól délre ALB/AS05N
Spanyolország	943,7		
Franciaország	311		
Portugália	660		
EK	1 914,7		
TAC	30 915		
<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			
Faj:	Nagyszemű tonhal <i>Thunnus obesus</i>	Övezet:	Atlanti-óceán BET/ATLANT
Spanyolország	24 616,1		
Franciaország	11 018,3		
Portugália	10 873,3		
EK	46 507,7		
TAC	90 000		
<p>A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.</p> <p>A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.</p>			
Faj:	Kormos nyársorrú hal <i>Makaira nigricans</i>	Övezet:	Atlanti-óceán BUM/ATLANT
EK	103		
TAC	nem releváns		
Faj:	Fehér marlin <i>Tetrapturus alba</i>	Övezet:	Atlanti-óceán WHM/ATLANT
EK	46,5		
TAC	nem releváns		

IE. MELLÉKLET

ANTARKTISZ

CCAMLR-terület

Ezek a CCAMLR által elfogadott teljes kifogható mennyiségek nincsenek kiosztva a CCAMLR-tagok részére, ezért a közösségi részesedés nincs meghatározva. A fogásokat a CCAMLR titkársága felügyeli, és közli, ha a halászatot be kell szüntetni a teljes kifogható mennyiség kimerítése miatt.

Faj: Scotia-tengeri jégahal <i>Chaenocephalus aceratus</i>	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz SSI/F483.
--	--

TAC 2 200 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a célzott halászatok járulékos fogásait foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, a célzott halászatot le kell állítani.

Faj: Hosszú bajszerű jégahal <i>Channichthys rhinocerotus</i>	Övezet: FAO 58.5.2. Antarktisz LIC/F5852
---	--

TAC 150 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a *Dissostichus eleginoides* és a *Champocephalus gunnari* halászatából származó járulékos fogásokat foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, az adott halászatot le kell állítani.

Faj: Csíkos jégahal <i>Champocephalus gunnari</i>	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz ANI/F483.
---	--

TAC 2 244 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget 2005. november 15-től 2006. november 14-ig kell alkalmazni. Ezen állomány halászatát 2006. március 1. és május 31. között 561 tonnára kell korlátozni.

Faj: Csíkos jégahal <i>Champocephalus gunnari</i>	Övezet: FAO 58.5.2. Antarktisz ⁽¹⁾ ANI/F5852.
---	--

TAC 1 210 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget 2005. december 1-jétől 2006. november 30-ig kell alkalmazni.

⁽²⁾ Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség céljából a halászatra megnyitott terület az 58.5.2. FAO statisztikai körzet azon része, amely a következőkben meghatározott vonal által határolt területen található:

- (a) a vonal annál a pontnál indul, ahol a KH 72°15'-nél húzódó hosszúsági kör keresztezi az Ausztrália és Franciaország közötti tengeri elhatárolásról szóló megállapodás által meghatározott határvonalat (Australia–France Maritime Delimitation Agreement Boundary), és onnan dél felé halad a hosszúsági kör mentén, amíg keresztezi a DSZ 53°25'-nél húzódó szélességi kört;
- (b) e szélességi kör mentén keletre halad tovább, amíg keresztezi a KH 74°-nál húzódó hosszúsági kört;
- (c) ettől a ponttól északkeleti irányban halad tovább a geodetikus vonal mentén a DSZ 52°40'-nél húzódó szélességi kör és a KH 76°-nál húzódó hosszúsági kör metszéspontjáig;
- (d) ettől a ponttól északra halad a hosszúsági kör mentén, amíg keresztezi a DSZ 52°-nél húzódó szélességi kört
- (e) innen északnyugati irányban halad tovább a geodetikus vonal mentén a DSZ 51°-nél húzódó szélességi kör és a KH 74°30'-nél húzódó hosszúsági kör metszéspontjáig; és
- (f) ettől a ponttól délnyugati irányban halad a geodetikus vonal mentén a kiindulópontig

Faj: Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz TOP/F483.
---	--

TAC 3 556 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

A. igazgatási terület: NYH 48 – 0
NYH 43 30, DSZ 52 30 – DSZ
56 (TOP/*F483A)

B. igazgatási terület: NYH 43 30 1 067
– NYH 40, DSZ 52 30 – DSZ 56
(TOP/*F483B)

C. igazgatási terület: NYH 40 – 2 489
NYH 33 30, DSZ 52 30 – DSZ
56 (TOP/*F483C)

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget a horogsoros halászatra 2006. május 1-jétől augusztus 31-ig, a rákhálás halászatra pedig 2005. december 1-jétől 2006. november 30-ig kell alkalmazni.

⁽²⁾ A valódi rájafélék 177 tonna és a *Macrurus* spp. 177 tonna járulékos fogásával együtt.

Faj: Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	Övezet: FAO 48,4. Antarktisz TOP/F484.
---	--

TAC 100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Kizárólag horogsorral halászható.

⁽²⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget a 48.3. alterület tekintetében alkalmazott halászati időszak ideje alatt kell alkalmazni, vagy a 48.4. alterületeken a *Dissostichus eleginoides* tekintetében meghatározott fogási határ eléréséig, vagy a 48.3. alterületeken a *Dissostichus eleginoides* tekintetében, a fent meghatározott fogási határ eléréséig, attól függően, hogy melyik következik be korábban.

⁽³⁾ Az e halászatban résztvevő valamennyi hajó a CCAMLR jelölési jegyzőkönyvével összhangban közreműködik egy jelölési program végrehajtásában.

Faj: Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	Övezet: FAO 58.5.2. Antarktisz TOP/F5852.
---	---

TAC 2 584 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget a vonóhálás és rákhálás halászatra 2005. december 1-jétől 2006. november 30-ig, a horogsoros halászatra pedig 2006. május 1-jétől augusztus 31-ig kell alkalmazni.

⁽²⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget kizárólag a KH 79°20'-től nyugatra kell alkalmazni. Ebben a övezetben tilos ettől a hosszúsági körtől keletre halászni (lásd a XIII. mellékletet).

Faj: Krill <i>Euphausia superba</i>	Övezet: FAO 48 KRI/F48.
---	-----------------------------------

TAC 4 000 000 ⁽¹⁾

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

48.1. alterület (KRI/*F481.) 1 008 000

48.2. alterület (KRI/*F482.) 1 104 000

48.3. alterület (KRI/*F483.) 1 056 000

48.4. alterület (KRI/*F484.) 832 000

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget 2005. december 1-jétől 2006. november 30-ig kell alkalmazni.

Faj: Krill <i>Euphausia superba</i>	Övezet: FAO 58.4.1. Antarktisz KRI/F5841.
---	---

TAC 440 000 ⁽¹⁾

Különleges feltételek:

A fent említett kvóta határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott területeken:

58.4.1 körzet a KH 115°-tól 277 000
nyugatra (KRI/*F-41W)

58.4.1 körzet a KH 115°-tól 163 000
keletre (KRI/*F-41E)

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget 2005. december 1-jétől 2006. november 30-ig kell alkalmazni.

Faj: Krill <i>Euphausia superba</i>	Övezet: FAO 58.4.2. Antarktisz KRI/F5842.
---	---

TAC 450 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget 2005. december 1-jétől 2006. november 30-ig kell alkalmazni.

Faj: Púpos tőkehal <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz NOG/F483.
--	--

TAC 1 470 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a célzott halászatok járulékos fogásait foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, a célzott halászatot le kell állítani.

Faj: Ausztráliai szürke tőkehal <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz NOS/F483.
---	--

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a célzott halászatok járulékos fogásait foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, a célzott halászatot le kell állítani.

Faj: Ausztráliai szürke tőkehal <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Övezet: FAO 58.5.2. Antarktisz NOG/F5852.
---	---

TAC 80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a célzott halászatok járulékos fogásait foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, a célzott halászatot le kell állítani.

Faj: Márványos sügér <i>Notothenia rossii</i>	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz NOR/F483.
---	--

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a célzott halászatok járulékos fogásait foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, a célzott halászatot le kell állítani.

Faj: Tarisznyarák <i>Paralomis</i> spp.	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz PAI/F483.
---	--

TAC 1 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget 2005. december 1-jétől 2006. november 30-ig kell alkalmazni.

Faj: Dél-georgiai jégahal <i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz SGI/F483.
--	--

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a célzott halászatok járulékos fogásait foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, a célzott halászatot le kell állítani.

Faj: Gránátoshalak <i>Macrourus</i> spp.	Övezet: FAO 58.5.2. Antarktisz GRV/F5852.
--	---

TAC 360 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a *Dissostichus eleginoides* és a *Champocephalus gunnari* halászatából származó járulékos fogásokat foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, az adott halászatot le kell állítani.

Faj: Egyéb fajok	Övezet: FAO 58.5.2. Antarktisz OTH/F5852.
-------------------------	---

TAC 50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a *Dissostichus eleginoides* és a *Champocephalus gunnari* halászatából származó járulékos fogásokat foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, az adott halászatot le kell állítani.

Faj: Valódi rájafélék <i>Rajidae</i>	Övezet: FAO 58.5.2. Antarktisz SRX/F5852.
--	---

TAC 120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség a *Dissostichus eleginoides* és a *Champocephalus gunnari* halászatából származó járulékos fogásokat foglalja magában. Ha ezt a járulékos fogásra meghatározott teljes kifogható mennyiséget kimerítik, az adott halászatot le kell állítani.

⁽²⁾ Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség céljából a valódi rájaféléket egy fajnak kell számítani.

Faj: Kalmár <i>Martialia hyadesi</i>	Övezet: FAO 48.3. Antarktisz SQS/F483.
--	--

TAC 2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget 2005. december 1-jétől 2006. november 30-ig kell alkalmazni.

II. MELLÉKLET

IIa MELLÉKLET

**A HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE EGYES ÁLLOMÁNYOK HELYREÁLLÍTÁSÁNAK
ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN****1. Hatály**

Az e mellékletben megállapított feltételek azokra a legalább 10 méteres vagy annál hosszabb közösségi halászhajókra alkalmazandók, amelyek a IV. területen és a IIa. (közösségi vizek), IIIa., VIa., VIIa. és VIII. körzetben tartózkodnak, és a 4. pontban meghatározott halászfelszerelések bármelyikét szállítják. E melléklet alkalmazásában a 2006. évre történő hivatkozás a 2006. február 1. és 2007. január 31. közötti időszakot jelenti.

2. Földrajzi területek meghatározása

2.1. E melléklet alkalmazásában a következő területeket magában foglaló földrajzi terület alkalmazandó:

- a) Kattegat
- b) Skagerrak, IV. terület, valamint a IIa. (közösségi vizek) és VIII. körzet
- c) VIIa. körzet
- d) VIa. körzet

2.2. Azon hajók esetében, amelyek tekintetében a Bizottságot arról tájékoztatták, hogy megfelelő hajómegfigyelési rendszerrel vannak felszerelve a 2244/2003/EK rendelet 5. és 6. cikkével összhangban, a VIa. ICES körzetre vonatkozóan a következő meghatározást kell alkalmazni:

VIa. ICES-körzet, kivéve azt a részt, amely a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonaltól nyugatra fekszik:

ÉSZ 60°00', NYH 04°00'

ÉSZ 59°45', NYH 05°00'

ÉSZ 59°30', NYH 06°00'

ÉSZ 59°00', NYH 07°00'

ÉSZ 58°30', NYH 08°00'

ÉSZ 58°00', NYH 08°00'

ÉSZ 58°00', NYH 08°30'

ÉSZ 56°00', NYH 08°30'

ÉSZ 56°00', NYH 09°00'

ÉSZ 55°00', NYH 09°00'

ÉSZ 55°00', NYH 10°00'

ÉSZ 54°30', NYH 10°00'

3. A területen belül töltött napok meghatározása

E melléklet alkalmazásában egy adott területen belül töltött nap bármely olyan 24 órás időszak, amely során a hajó a 2. pontban meghatározott területen belül és kikötőn kívül tartózkodik. A 24 órás időszak mérésének kezdetéről az a tagállam dönt, amelynek lobogója alatt az érintett hajó hajózik.

4. A halászfelszerelés meghatározása

E melléklet alkalmazásában a halászfelszerelések következő csoportosítása alkalmazandó:

- a) a merevítőrudas zsákhálók kivételével a következő szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló felszerelések:
 - i. 16 mm-es vagy annál nagyobb és 32 mm-nél kisebb;
 - ii. 70 mm-es vagy annál nagyobb és 90 mm-nél kisebb;
 - iii. 90 mm-es vagy annál nagyobb és 100 mm-nél kisebb;
 - iv. 100 mm-es vagy annál nagyobb és 120 mm-nél kisebb;
 - v. 120 mm-es vagy annál nagyobb;
- b) a következő szembőségű merevítőrudas zsákhálók:
 - i. 80 mm-es vagy annál nagyobb és 90 mm-nél kisebb;
 - ii. 90 mm-es vagy annál nagyobb és 100 mm-nél kisebb;
 - iii. 100 mm-es vagy annál nagyobb és 120 mm-nél kisebb;
 - iv. 120 mm-es vagy annál nagyobb;
- c) a tükrőhálók kivételével a következő szembőségű kopoltyúhálók és állítóhálók:
 - i. 110 mm-nél kisebb;
 - ii. 110 mm-es vagy annál nagyobb és 220 mm-nél kisebb;
 - iii. 220 mm-es vagy annál nagyobb;
- d) tükrőhálók
- e) horogsorok.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSI KORLÁTOZÁSOK VÉGREHAJTÁSA

5. Tagállami kötelezettségek

Valamennyi tagállam biztosítja, hogy amennyiben a lobogója alatt hajózó és a Közösségben lajstromozott halászhajója a 4. pontban említett halászfelszerelések bármelyikét szállítja, legfeljebb a 8. pontban meghatározott számú napig tartózkodik a 2. pontban meghatározott területen belül.

6. A halászati erő kifejtés mértéke

- 6.1. A tagállamok nem engedélyezik a 4. pontban meghatározott halászfelszerelésekkel a 2. pontban meghatározott bármelyik területen bármely olyan, lobogójuk alatt közlekedő hajójuk által végzendő halászatot, amely esetében az adott területen a 2001., 2002., 2003., 2004. vagy 2005. évre vonatkozóan nem jegyezték fel ilyen halászati tevékenységet - a halászhajók által egymásnak átengedett napokon végzett halászati tevékenység figyelembevétele nélkül - hacsak nem biztosítják, hogy az adott területen végzett halászatból azonos értékű, kilowattban mért teljesítményt vonnak ki.

Egy olyan hajó azonban, amelyik a 4. pontban meghatározott halászfelszerelések egyikét alkalmazta, engedélyt kaphat valamely más, a 4. pontban meghatározott felszerelés használatára, amennyiben az ez utóbbira kiosztott napok száma nagyobb, mint az első halászfelszerelésre kiosztott napok száma, vagy egyenlő azzal.

- 6.2 Valamely olyan tagállam lobogója alatt hajózó hajó, amely nem rendelkezik kvótával a 2. pontban meghatározott terület vonatkozásában, e területen nem halászhat a 4. pontban meghatározott felszereléssel, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerint engedélyezett átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 15. pontjának megfelelően tengeren töltött napokat osztottak ki számára.

7. A halászati erő kifejtés kiszámítása

A tagállamok nem számítják be a lobogójuk alatt közlekedő bármely hajójuk számára e melléklet alapján kiosztott területen belül töltött napokba azokat a területen belül töltött napokat, amikor a hajó vagy azért nem tudott halászni, mert vészhelyzetben más hajónak segített, vagy mert sérült személyt szállított sürgős orvosi ellátásra. A tagállam az ilyen alapon hozott bármely döntéséről egy hónapon belül indokolást ad a Bizottság számára, mellékelve a vészhelyzetre vonatkozó, az illetékes hatóságoktól beszerzett kapcsolódó bizonyítékokat.

8. Napok maximális száma

- 8.1. Valamely halászhajó által a területen belül tölthető napok maximális számának meghatározására az I. táblázattal összhangban a következő különleges feltételek vonatkoznak:

- a) A hajónak meg kell felelnie az 1. függelékben megállapított feltételeknek.
- b) A hajónak meg kell felelnie a 2. függelékben megállapított feltételeknek.
- c) A hajó által - vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászfelszerelést alkalmazó és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajó vagy hajók által - 2002-ben kirakodott tőkehal összmennyisége a 2002-ben kifogott összes faj teljes kirakodott mennyiségének kevesebb mint 5 %-a lehet a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élőszűlyban kifejezett teljes kirakodott mennyiség alapján.
- d) A hajó által - vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászfelszerelést alkalmazó és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajó vagy hajók által - 2002-ben kirakodott tőkehal, nyelvhál és lepényhál összmennyisége a 2002-ben kifogott összes faj teljes kirakodott mennyiségének kevesebb mint 5 %-a lehet a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élőszűlyban kifejezett kirakodott mennyiség alapján.
- e) A hajó által - vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászfelszerelést alkalmazó és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajó vagy hajók által - 2002-ben kirakodott teljes mennyiség a tőkehal esetében a 2002-ben kifogott összes faj teljes kirakodott mennyiségének kevesebb mint 5 %-a, a lepényhál esetében pedig több mint 60 %-a kell hogy legyen, a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élőszűlyban kifejezett kirakodott mennyiség alapján.
- f) A hajó által - vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászfelszerelést alkalmazó és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajó vagy hajók által - 2002-ben kirakodott teljes mennyiség a tőkehal esetében a 2002-ben kifogott összes faj teljes kirakodott mennyiségének kevesebb mint 5 %-a, a nagy rombuszhal és a tengeri nyúlhal esetében pedig több mint 5 %-a kell hogy legyen a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élőszűlyban kifejezett kirakodott mennyiség alapján;

- g) A hajót = 110 mm-es szembőségű állítóhálókkal kell felszerelni, és egyszerre legfeljebb 24 óráig tartózkodhat a kikötőn kívül.
- h) A hajónak olyan tagállam lobogója alatt kell hajóznia és olyan tagállamban kell lajstromozva lennie, amely az előírásoknak az e különleges feltételt teljesítő hajók általi megszegése esetére kidolgozta a halászati engedélyek automatikus felfüggesztésének a Bizottság által jóváhagyott rendszerét.
- i) A 4. pontban említett halászfelszerelést szállító hajó 2003-ban, 2004-ben vagy 2005-ben a területen tartózkodott, és a fedélzeten megtartott tokehal mennyisége 2006-ban a hajó által kifogott összes faj teljes kirakodott mennyiségének kevesebb mint 5%-a, a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élosúlyban kifejezett kirakodott mennyiség alapján.
- j) A hajónak meg kell felelnie a 3. függelékben megállapított feltételeknek.
- k) A hajó által - vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászfelszerelést alkalmazó és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajók által - 2002-ben kirakodott teljes mennyiség a tokehal esetében a kifogott összes faj teljes kirakodott mennyiségének kevesebb mint 5%-a, a lepényhal esetében pedig több mint 60%-a kell hogy legyen, a közösségi hajónaplóba a májustól októberig tartó időszakban bejegyzett, élosúlyban kifejezett kirakodott mennyiség alapján. A májustól októberig bezárólag tartó időszakban az e különleges feltétel alapján rendelkezésre álló napok maximális számának legalább 55%-át a nyugati hosszúság 45°30'-tól keletre fekvő területen kell tölteni.
- 8.2. Az I. táblázat megadja azoknak a napoknak az évenkénti maximális számát, amelyek során a 4. pontban említett halászfelszerelések valamelyikét szállító hajó bármelyik, a 2. pontban meghatározott területen belül tartózkodhat.
- 8.3. Azon napok évenkénti maximális száma, amelyeket valamely hajó a 2. pontban meghatározott területek bármely kombinációján belül eltölthet, nem lehet magasabb az adott területet alkotó részterületek valamelyikének kiosztott napok legmagasabb számánál.
- 8.4. Az e melléklet 2. pontjában meghatározott területen belül töltött napok számát le kell vonni a IIIc. melléklet 1. pontjában meghatározott területen azonos kategóriába tartozó halászfelszerelést használó hajó számára engedélyezett napok számából.
- 8.5. Amennyiben a hajó egy halászati út során kettő vagy több terület között kel át, az adott napot annál a területnél kell beszámítani, amelyen azon a napon a legtöbb időt töltötte.

9. **Gazdálkodási időszakok**

- 9.1. A tagállamok a területen belüli tartózkodásra az I. táblázatban megadott napokat egy vagy több naptári hónapból álló gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.
- 9.2. Azon napok számát, amikor valamely hajó a gazdálkodási időszak alatt a 2. pontban meghatározott területek bármelyikén tartózkodhat, az érintett tagállam saját döntése alapján állapítja meg.
- 9.3. Az a hajó, amely egy adott gazdálkodási időszakban felhasználta az adott területen belüli tartózkodásra számára biztosított napokat, a gazdálkodási időszak hátralévő részében a kikötőben vagy a 2. pontban említett területeken kívül marad, kivéve ha kizárólag a 18. pontban ismertetett szabályozatlan halászfelszereléseket használja.

10. A halászati tevékenység végleges beszüntetése alapján kiosztott további napok

- 10.1. A Bizottság a 2002. január 1. óta történt végleges tevékenység-beszüntetések alapján többletnapokat oszthat ki a tagállamoknak a 4. pontban említett halászfelszerelések valamelyikét szállító hajók adott területen belüli tartózkodására, vagy a halászati ágazatnak nyújtott közösségi strukturális támogatásra vonatkozó részletes szabályok és rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. december 17-i 2792/1999/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikkével összhangban, vagy egyéb körülményekből fakadóan, a tagállam megfelelő indoklása alapján. A visszavont és a szóban forgó halászfelszerelést használó hajók 2001-es, kilowattnapban mért erő kifejtésének összehasonlítható szintűnek kell lennie az adott halászfelszerelést használó valamennyi hajó 2001-es erő kifejtésével. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot fel kell kerekíteni a legközelebbi egész napra. Ezt a pontot nem kell alkalmazni abban az esetben, amikor egy hajó helyébe a 6.2. ponttal összhangban más hajó lép.
- 10.2. Azok a tagállamok, amelyek részesedni kívánnak a 10.1. pontban említett többletnapokból, kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak a végleges tevékenység-beszüntetések részleteit tartalmazó jelentésekkel együtt.
- 10.3. Az ilyen kérelem alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállamra vonatkozóan a 8.2. pontban meghatározott napok számát.
- 10.4. A többletnapoknak a tevékenységek végleges beszüntetéséből származó, Bizottság általi korábbi kiosztása 2006-ra vonatkozóan is érvényben marad.

11. Többletnapok kiosztása fokozott megfigyelés céljából

- 11.1. A Bizottság 2006-ban — a tudósok és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott megfigyelési program alapján — három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyen a 4. pontban említett valamelyik halászfelszerelést szállító hajó a területen belül tartózkodhat. A program során különösen a visszadobás arányára és a fogás összetételére kell összpontosítani.
- 11.2. A 11.1. pontban említett szétosztásból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a fokozott megfigyelési program leírását.
- 11.3. A Bizottság a leírás alapján és a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással módosíthatja a 8.2. pontban az adott tagállam számára és az érintett terület és halászati felszerelések csoportja tekintetében meghatározott napok számát.

12. A napok kiosztásának szokásos rendjétől való eltérések feltételei

- 12.1. A 8.1. pontban felsorolt különleges feltételek bármelyikét élvező hajók számára kiadott, a 7. cikk (3) bekezdésében említett különleges halászati engedélyben fel kell tüntetni ezeket a feltételeket.
- 12.2. Ha valamely hajó részére többletnapokat oszthat ki, mivel az megfelelt a 8.1.b), c), d), e), f) vagy k) pontban felsorolt különleges feltételek bármelyikének, a hajó által kifogott és fedélzetén megtartott fogás az egyes fajokból legfeljebb az e pontokban meghatározott százalékot tartalmazhatja. A hajó semmiféle halzsákmányt nem rakodik át más hajóra. Amennyiben a hajó valamelyik feltételt nem teljesíti, azonnali hatállyal elveszíti a különleges feltételekkel kiosztott többletnapokra való jogosultságát.

⁽¹⁾ HL L 337., 1999.12.30., 10. o. A legutóbb a 485/2005/EK rendelettel (HL L 81., 2005.3.30., 1. o.) módosított rendelet.

13.

I. táblázat

Egy adott területen belüli tartózkodás napjainak maximális száma 2006-ban, halászfelszerelések szerinti bontásban

		Az alábbi pontok szerint meghatározott területek:						
Halászfelszerelések kategóriája (4. pont)	Különleges feltétel (8. pont)	Megnevezések ⁽¹⁾	2.a) Kategat	2.b)			2.c) VIIa.	2.d) VIa.
				1	2	3		
4.a)i.		≥ 16 és < 32 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	228 ⁽²⁾	228 ⁽²⁾			228	228
4.a)ii.		≥ 70 és < 90 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	n.r.	n.r.	227	227	227	
4.a)iii.		≥ 90 és < 100 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	103	103	227	227	227	
4.a)iv.		≥ 100 és < 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	103	103			114	91
4.a)v.		≥ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	103	103			114	91
4.a)iii.	8.1.a)	≥ 90 és < 100 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 120 mm-es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal	137	137	227	227	227	
4.a)iv.	8.1.a)	100 ≤ és < 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 120 mm-es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal	137	137	103	114	91	
4.a)v.	8.1.a)	≥ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 120 mm-es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal	137	137	103	114	91	
4.a)v.	8.1.j)	≥ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 140 mm-es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal	149	149	115	126	103	
4.a)ii.	8.1.b)	≥ 70 és < 90 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók, amelyek megfelelnek a 2. függelékben megállapított feltételeknek	korlátlan	korlátlan			korlátlan	korlátlan
4.a)iii.	8.1.b)	≥ 90 és < 100 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók, amelyek megfelelnek a 2. függelékben megállapított feltételeknek	korlátlan	korlátlan			korlátlan	korlátlan
4.a)iv.	8.1.c)	100 ≤ és < 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	148	148			148	148
4.a)v.	8.1.c)	≥ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	160	160			160	160

			Az alábbi pontok szerint meghatározott területek:					
Halász-felsze-relések kategó-riája (4. pont)	Külön-leges fel-tétel (8. pont)	Megnevezések (1)	2.a) Kattegat	2.b)			2.c) VIIa.	2.d) VIa.
				1	2	3		
4.a)iv.	8.1.d)	100 ≤ és < 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók;a fogási teljesítmény kevesebb mint 5%-a tőkehal, és több mint 60%-a lepényhal	n.r.	n.r.			166	n.r.
4.a)v.	8.1.k)	≤ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók;a fogási teljesítmény kevesebb mint 5%-a tőkehal, és több mint 60%-a lepényhal	n.r.	n.r.			178	n.r.
4.a)v.	8.1.h)	≤ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók, amelyeket a halászati engedélyek automatikus felfüggesztésének rendszerében használnak	115	115			126	103
4.a)ii.	8.1.d)	70 ≤ és < 90 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók;a fogási teljesítmény kevesebb mint 5%-a lehet tőkehal, nyelvhal és lepényhal	280	280			280	280
4.a)iii.	8.1.d)	90 ≤ és < 100 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, nyelvhal és lepényhal	korlátlan	korlátlan	280		280	280
4.a)iv.	8.1.d)	100 ≤ és < 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal nyelvhal és lepényhal	korlátlan	korlátlan			korlátlan	korlátlan
4.a)v.	8.1.d)	≥ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, nyelvhal és lepényhal	korlátlan	korlátlan			korlátlan	korlátlan
4.b)i.		80 ≤ és < 90 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók	n.r.	143 (2)	korlátlan	143	143 (2)	
4.b)ii.		90 ≤ és < 100 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók	n.r.	143 (2)	korlátlan	143	143 (2)	
4.b)iii.		100 ≤ és < 120 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók	n.r.	143	korlátlan	143	143	
4.b)iv.		>= 120 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók	n.r.	143	korlátlan	143	143	
4.b)iii.	8.1.c)	100 ≤ és < 120 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	n.r.	155	korlátlan	155	155	
4.b)iii.	8.1.i)	100 ≤ és < 120 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók olyan hajók esetében, amelyek 2003-ban, 2004-ben vagy 2005-ben < 100 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálót használtak	n.r.	155	korlátlan	155	155	

Halászfelszerelések kategóriája (4. pont)	Különleges fel-tétel (8. pont)	Megnevezések ⁽¹⁾	Az alábbi pontok szerint meghatározott területek:					
			2.a) Kattegat	2.b)			2.c) VIIa.	2.d) VIa.
				1	2	3		
4.b)iv.	8.1.c)	>= 120 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	n.r.	155		korlátlan	155	155
4.b)iv.	8.1.i)	≥ 120 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók olyan hajók esetében, amelyek 2003-ban, 2004-ben vagy 2005-ben < 100 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálót használtak	n.r.	155		korlátlan	155	155
4.b)iv.	8.1.e)	>= 120 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a tőkehal, és több mint 60 %-a lepényhal	n.r.	155		korlátlan	155	155
4.c)i.		=< 110 mm-es szembőségű kopoltyúhálók és állítóhálók	140	140			140	140
4.c)ii.		110 ≤ és < 220 mm-es szembőségű kopoltyúhálók és állítóhálók	140	140			140	140
4.c)iii.	8.1.f)	≥ 220 mm-es szembőségű kopoltyúhálók és állítóhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5%-a tőkehal, és több mint 5%-a nagy rombuszhal és tengeri nyúlhal	162	140	162	140	140	140
4.d)		Tükörhálók	140	140			140	140
4.d)	8.1.g)	=< 110 mm-es szembőségű tükörhálók. Ahajó legfeljebb 24 óráig tartózkodhat a kikötőn kívül	140	140	205		140	140
4.e)		Horogsorok	173	173			173	173

⁽¹⁾ Csak a 4. és a 8. pontban szereplő megnevezések használatosak.

⁽²⁾ Korlátozások esetén a 850/98/EK rendeletet kell alkalmazni.n.r.: nem releváns

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK ÉS A TERÜLETEN TÖLTÖTT NAPOK CSERÉJE

14. A napok egy tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók között történő átadása

14.1. A tagállamok a 6. pontban megállapított rendelkezéseknek megfelelően engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt hajózó bármely halászhajó átadja a számára a 2. pontban említett területek egyikén belüli tartózkodásra biztosított napokat egy másik, szintén a lobogójuk alatt közlekedő hajónak, feltéve hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan a közösségi halászflootta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.

14.2. A 14.1. pont alapján átadott, a 2. pontban említett területek egyikén belüli tartózkodásra vonatkozó napok számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a közösségi hajónapló szerint a 2001., 2002., 2003. és 2004. évben az adott területen halászattal töltött napok - a más hajóktól átvett napok figyelembevételével - éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát. Amennyiben az átadó hajó a Skóciától nyugatra fekvő területek 2.2. pont szerinti területmeghatározását alkalmazza, fogási teljesítményét e területmeghatározás szerint kell kiszámolni.

E pont alkalmazásában úgy kell tekinteni, hogy az átvevo hajó a számára kiosztott napokat használja fel az általa átvett napokat megelőzően. Az átvevo hajó által felhasznált átvett napokat az átadó hajó nyilvántartásában kell szerepeltetni.

14.3 E melléklet alkalmazásában, valamint a 2. pontban meghatározott területekre és a 4. pontban meghatározott halászfelszerelések csoportosítására hivatkozva az átadási csoportok a következők:

- (a) a 4.a)i. pont szerinti halászfelszerelések bármely területen;
- (b) a 4.a)ii. pont szerinti halászfelszerelések bármely területen, valamint a 4.a)iii. pont szerinti halászfelszerelések a IV. területen, a IIa. (közösségi vizek), VIa., VIIa. és VIId. körzetben;
- (c) a 4.a)iii. pont szerinti halászfelszerelések a Kattegatban és a Skagerrakban, a 4.a)iv. és 4.a)v. pont szerinti halászfelszerelések bármely területen;
- (d) a 4.b)i., 4.b)ii., 4.b)iii. és 4.b)iv. pont szerinti halászfelszerelések bármely területen;
- (e) a 4.c)i., 4.c)ii. és 4.c)iii. pont szerinti halászfelszerelések bármely területen;
- (f) a 4.d) pont szerinti halászfelszerelések bármely területen;
- (g) a 4.e) pont szerinti halászfelszerelések bármely területen.

14.4. A napok 14.1. pontban ismertetettek szerinti átadása csak ugyanazon átadási kategóriát alkalmazó, valamint ugyanazon gazdálkodási időszak alatt működtetett hajók között engedélyezett. A tagállamok engedélyezhetik a napok átadását, amennyiben valamely engedéllyel rendelkező átadó hajójuk tevékenységét állami támogatás nélkül átmenetileg felfüggesztette.

14.5. A 8.1. és a 17. pontban említett feltételek szerinti kiosztásból részesülő hajók nem adhatnak át napokat.

14.6. A tagállamok a Bizottság kérésére tájékoztatást adnak a végrehajtott átadásokról.

15. Napok átadása a különböző tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók között

Különböző tagállamok engedélyezhetik ugyanarra a gazdálkodási időszakra és ugyanarra a területre vonatkozóan a területen tölthető napok átadását a lobogójuk alatt közlekedő bármely hajók között, feltéve, hogy a 6.1., 6.2., 7. és 14. pontban megállapított ugyanazon rendelkezések vonatkoznak rájuk. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, az ügylet előtt értesítik a Bizottságot az átadásról meghatározva az átadandó napok számát, a halászati erőfelfejtést és a kapcsolódó kvótákat.

A HALÁSZFELSZERELÉSEK HASZNÁLATA

16. A halászfelszerelés bejelentése

A hajóparancsnok vagy képviselője az egyes gazdálkodási időszakok első napját megelőzően értesíti a lobogó szerinti tagállam hatóságait arról, hogy milyen halászfelszerelést vagy halászfelszereléseket szándékozik használni a következő gazdálkodási időszakban. A hajó az említett értesítés benyújtásáig nem jogosult a 2. pontban meghatározott területeken a 4. pontban említett bármely halászfelszereléssel folytatott halászatra.

17. A halászfelszerelések két kategóriájának használata

- 17.1. A hajók egy gazdálkodási időszakban egynél több kategóriába tartozó halászfelszerelést is használhatnak, amelyeket a 4. pont ismertet.
- 17.2. Amennyiben a hajóparancsnok vagy képviselője közli, hogy hajója a 4. pontban meghatározott kategóriákból egynél több halászfelszerelés-kategóriát használ, a következő gazdálkodási időszakban rendelkezésre álló napok száma nem lehet több a hajó által az egyes halászfelszerelések tekintetében felhasználható napok számtani átlagánál, egész napokra kerekítve. Az érintett halászfelszerelések egyike sem alkalmazható az I. táblázatban szereplő halászfelszerelésekre az adott területre vonatkozóan megállapított napoknál hosszabb ideig.
- 17.3. Egynél több halászfelszerelés használatára csak akkor van lehetőség, ha a hajó eleget tesz a következő ellenőrző intézkedéseknek:
- a haláshajó egy adott út során csak egyféle, a 4. pontban említett halászfelszerelést szállíthat vagy használhat, kivéve a 19.2. pontban foglalt rendelkezés teljesülésének esetét;
 - a hajóparancsnok vagy képviselője az út előtt előzetesen értesíti az illetékes hatóságokat a hajón szállítandó halászfelszerelés típusáról, amennyiben az az előző út vonatkozásában bejelentett típustól eltér.
- 17.4. Az illetékes hatóságok a fenti követelmény betartásának ellenőrzése céljából vizsgálatot végeznek és felügyeletet látnak el a tengeren és a kikötőben. Ha egy hajóról bebizonyosodik, hogy nem teljesíti a fenti követelményeket, azonnali hatállyal elveszíti jogosultságát két halászfelszerelés-csoport használatára.

18. A szabályozott és szabályozatlan halászfelszerelések együttes használata

Amennyiben egy hajó a 4. pontban említett egy vagy több halászfelszerelést (szabályozott felszerelések) bármilyen egyéb, a 4. pontban nem hivatkozott halászfelszereléssel (szabályozatlan felszerelések) együtt kíván használni, a szabályozatlan felszerelések használatát nem korlátozzák. Az ilyen hajónak előzetes értesítést kell adnia, ha szabályozott felszerelést kíván használni. Ha nem ad ilyen értesítést, nem szállíthat a fedélzeten a 4. pontban említett felszerelést. Az ilyen hajók számára engedélyezni kell az alternatív halászati tevékenység folytatását, illetve ahhoz kellően fel kell őket szerelni.

19. Egynél több szabályozott halászfelszerelés szállításának tilalma

- 19.1. A 2. pontban meghatározott területek bármelyikén belül tartózkodó, és a 4. pontban említett halászfelszerelés-csoportok valamelyikébe tartozó halászfelszerelést szállító hajó egyidejűleg nem szállíthat a 4. pontban említett többi halászfelszerelés-csoport bármelyikébe tartozó halászfelszerelést.
- 19.2. A 19.1. ponttól eltérve egy hajó a 2. pontban említett területen szállíthat különböző csoportokba tartozó halászfelszereléseket, amennyiben a halászfelszerelés-csoportok tekintetében az adott területre vonatkozóan kiosztott napok száma azonos.

HALÁSZATHOZ NEM KAPCSOLÓDÓ TEVÉKENYSÉGEK ÉS ÁTHALADÁS**20. Halászathoz nem kapcsolódó tevékenységek**

Egy adott gazdálkodási időszakban a hajók vállalhatnak halászathoz nem kapcsolódó tevékenységeket anélkül, hogy ezt az időt levonnák a 8. pont alapján számukra kiosztott napokból, feltéve, hogy a hajó előbb értesíti a lobogója szerinti tagállamot e szándékáról, a tevékenység jellegéről és arról, hogy erre az időre lemond halászati engedélyéről. Az ilyen hajók ez idő alatt nem szállítanak halászfelszerelést vagy halat.

III. táblázat

Adatlap

A mező neve	A karakterek / számjegyek maximális száma	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3	Az a tagállam (Alpha-3 ISO kód), amelyben a 2371/2002/EK tanácsi rendelet szerint a hajót mint halászhajót nyilvántartásba vették. Mindig a jelentésvető ország.
(2) CFR	12	(közösségi flottanyilvántartási szám) Valamely halászhajó egyedi azonosítási száma. A tagállam (Alpha-3 ISO kód), majd azt követően egy azonosító sor (9 karakter). Amennyiben egy sor 9 karakternél kevesebből áll, a bal oldalon nullákkal kell kiegészíteni azt.
(3) Külső jelzések	14	A 1381/87/EGK bizottsági rendelet szerint
(4) Terület	1	Annak feltüntetése, hogy a hajó e melléklet 2.1. pontja alatt felsorolt a), b), c) vagy d) területen halászott
(5) A gazdálkodási időszak hosszúsága	3	Az érintett hajónak kiosztott egyes gazdálkodási időszakok napjainak száma. Azok az elkülönülő gazdálkodási időszakok, amelyek tekintetében azonos halászfelszerelés-csoportról vagy a halászfelszerelés-csoportok azonos kombinációjáról küldtek értesítést, összevonhatók.
(6) Az értesítésben szereplő halászfelszerelés(ek) típusa(i)	5	Az értesítésben szereplő halászfelszerelés-típusok feltüntetése, e melléklet 4. pontjának (pl. a) i. - e)) megfelelően
(7) Alkalmazandó különleges feltételek	1	Annak feltüntetése, hogy a 8.1. pontban említett a)–k) különleges feltételek közül melyek alkalmazandók, amennyiben van ilyen
(8) Az ezen halászfelszerelés használata számára engedélyezett napok száma	3	Azon napok száma, amelyek alatt e hajó e melléklet szerint az értesítésben szereplő gazdálkodási időszakban a választott halászfelszerelések használatára jogosult.
(9) Az ezen halászfelszerelés-típus használatával töltött napok száma	3	Azon napok száma, amelyek alatt e melléklet szerint a hajó ténylegesen a területen belül tartózkodott.
(10) Napok átadása	3	Az átadott napok feltüntetése: „- az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átadott napok száma”

A IIA. melléklet 1. függeléke

1. Az e melléklet 12.1. pontjában említett különleges engedélyek egy példányát a halászhajó fedélzetén kell tartani.
 2. Különleges halászati engedély birtokában a hajó csak az e melléklet 4. pontjában meghatározott, szelektáló ablakkal rendelkező vontatott hálót tarthat a fedélzeten, illetve ilyet használhat. A halászfelszerelést a halászat megkezdése előtt nemzeti ellenőröknek kell jóváhagyniuk.
 3. Szelektáló ablak
 - 3.1. A szelektáló ablakot – amelynek kerülete legalább 80 szabad hálószer – a háló hengeres szakaszába kell beilleszteni. Az ablakot a zsákvég felső hálómezőjében kell elhelyezni úgy, hogy annak a felét foglalja el. A szelektáló ablak oldalsó hátsó hálószeresora és a szomszédos szegély között legfeljebb két rombusz alakú nyitott hálószer lehet. Az ablak a zsák szegélyétől legfeljebb hat méternyire végződik. Az illesztési arány kettő rombusz alakú hálószer az egy négyzet alakú hálószerhez.
 - 3.2. Az ablak legalább három méter hosszú. A hálószeresek legkisebb szembősége 120 mm. A hálószeresek négyzet alakúak, vagyis az ablak mind a négy oldalát a hálószeresek oldala mentén kell vágni. A hálót oly módon kell összeállítani, hogy az oldalvonalak a zsákvég hosszirányával párhuzamosan és arra merőlegesen fussanak.
 - 3.3. A négyzet alakú hálószeresekből álló panel hálója csomómentes egyszálas fonalból készül. Az ablakot oly módon kell elhelyezni, hogy a hálószeresek a halászat során végig nyitva maradjanak. Az ablakot semmiképp nem fedhetik el sem belső, sem külső tartozékok.
-

A II.A. melléklet 2. függeléke

1. Az e melléklet 12.1. pontjában említett különleges engedélyek egy példányát a halászhajó fedélzetén kell tartani.
2. Különleges halászati engedély birtokában a hajó csak olyan, az e melléklet 4. pontjában meghatározott, fajszelektáló ráccsal ellátott vontatott hálót tarthat a fedélzetén, illetve használhat, amely a norvég homárt különválasztja a hengeres testű halaktól, vagy fedélzetén tarthat és használhat bármilyen más, bizonyítottan hasonló szelektív tulajdonságokkal rendelkező eszközt. A halászfelszerelést a halászat megkezdése előtt nemzeti ellenőröknek kell jóváhagyniuk.
3. Fajszelektáló rács
 - 3.1. A rács négyszögletes alakú. A rács rúdjai párhuzamosak a rács hosszanti tengelyével. A rács rúdjai közötti távolság nem haladja meg a 35 mm-t. A rácsnak a hálótartó dobon való tárolását elősegítendő engedélyezett egy vagy több forgópánt használata.
 - 3.2. A rácsot a vonóháló toldatában a zsákvég elejétől számított 10 méteres szakasz tetszőleges pontján átlósan kell elhelyezni úgy, hogy kifelé lejtjen. A rács minden oldalát rögzíteni kell a vonóháléhoz.
 - 3.3. A vonóháló felső részében menekülőnyílást kell kialakítani, amely a rács felső részével közvetlenül érintkezik. A menekülőnyílás szélességének a háló hátsó részében meg kell egyeznie a rács szélességével, és azt a rács mindkét oldaláról a hálószerkezet oldala mentén a háló eleje felé csúcsosan kell kivágni.
 - 3.4. A rács elé tölcser illeszthető, amely a halakat a vonóháló alja és a rács felé vezeti. A tölcser legkisebb szembősége megegyezik a zsákvég legkisebb szembőségével. A rácsnál a vezetőtölcser legkisebb függőleges nyílása 30 centiméter. A vezetőtölcser szélessége a rácsnál megegyezik a rács szélességével.
4. Az 12.1. pontban említett különleges halászati engedéllyel rendelkező hajók esetében a fedélzeten tárolt fogás kevesebb, mint 5 %-át tőkehalnak és több mint 70 %-át norvég homárnak kell alkotnia.

A IIA. melléklet 3. függeléke

1. Az e melléklet 12.1. pontjában említett különleges engedélyek egy példányát a halászhajó fedélzetén kell tartani.
 2. Különleges halászati engedély birtokában a hajó csak az e melléklet 4. pontjában meghatározott, szelektáló ablakkal rendelkező vontatott hálót tarthat a fedélzetén, illetve ilyet használhat. A halászfelszerelést a halászat megkezdése előtt nemzeti ellenőröknek kell jóváhagyniuk.
 3. Szelektáló ablak
 - 3.1. A szelektáló ablakot — amelynek kerülete legalább 80 szabad hálószer — a háló hengeres szakaszába kell beilleszteni. Az ablakot a zsákvég felső hálómezőjében kell elhelyezni. A szelektáló ablak oldalsó hátsó hálószeresora és a szomszédos szegély között legfeljebb két rombusz alakú nyitott hálószer lehet. Az ablak a zsák szegélyétől legfeljebb 6 méternyire végződik. Az illesztési arány kettő rombusz alakú hálószer az egy négyzet alakú hálószerhez.
 - 3.2. Az ablak legalább három méter hosszú. A hálószer legkisebb szembősége 140 mm. A hálószer négyzet alakúak, vagyis az ablak mind a négy oldalát a hálószer oldala mentén kell vágni. A hálót oly módon kell összeállítani, hogy az oldalvonalak a zsákvég hosszirányával párhuzamosan és arra merőlegesen fussanak.
 - 3.3. A négyzet alakú hálószerből álló panel hálója csomómentes egyszálas fonalból készül. Az ablakot oly módon kell elhelyezni, hogy a hálószer a halászat során végig nyitva maradjanak. Az ablakot semmiképp nem fedhetik el sem belső, sem külső tartozékok.
-

IIB. MELLÉKLET

**HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE EGYES DÉLI TÓKEHAL- ÉS NYELVHALÁLLOMÁNYOK
HELYREÁLLÍTÁSÁNAK ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN****1. Alkalmazási kör**

Az e mellékletben megállapított feltételek azokra a legalább 10 méter teljes hosszúságú közösségi halászhajókra alkalmazandók, amelyek fedélzetükön a 3. pontban meghatározott vontatott és rögzített halászfelszerelést szállítanak, és a Cadizi-öböl kivételével a VIIIc. és a IXa. körzetben halásznaktartózkodnak. E melléklet alkalmazásában a 2006. évre történő hivatkozás a 2006. február 1. és 2007. január 31. közötti időszakot jelenti.

2. A területen belül töltött napok meghatározása

E melléklet alkalmazásában egy adott területen belül töltött nap bármely olyan 24 órás időszak, amely során bármely időpontban a hajó a 1. pontban meghatározott területen belül és a kikötőn kívül tartózkodik. A 24 órás időszak mérésének kezdetéről az a tagállam dönt, amelynek lobogója alatt az érintett hajó hajózik.

3. A halászfelszerelés meghatározása

E melléklet alkalmazásában a halászfelszerelések következő csoportosítása alkalmazandó:

a) a következő szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló felszerelések:

i. 32 mm-es vagy annál nagyobb és 55 mm-nél kisebb;

ii. 55 mm-es vagy annál nagyobb;

b) a következő szembőségű kopoltyúhálók:

i. 60 mm-es vagy annál nagyobb és 80 mm-nél kisebb;

ii. 80 mm-es vagy annál nagyobb;

c) Fenékhorgosorok.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSI KORLÁTOZÁSOK VÉGREHAJTÁSA**4. Tagállami kötelezettségek**

Valamennyi tagállam biztosítja, hogy amennyiben a lobogója alatt hajózó és a Közösségben lajstromozott halászhajója a 3. pontban említett halászfelszerelések bármelyikét fedélzetén szállítja, legfeljebb a 7. pontban meghatározott számú napig tartózkodik az adott területen belül.

5. A halászati erő kifejtés mértéke

- 5.1. A tagállamok nem engedélyezik a 3. pontban meghatározott halászfelszerelésekkel végzendő halászatot olyan hajójuk számára, amely esetében az adott területen a 2002., 2003., 2004. vagy 2005. évre vonatkozóan nem jegyezték fel ilyen halászati tevékenységet - a napok hajók közötti átadása alapján végzett halászati tevékenység figyelembevétele nélkül -, kivéve, ha biztosítják, hogy a szabályozott területen végzett halászatból azonos értékű, kilowattban mért teljesítményt vonnak ki.
Egy olyan hajó azonban, amelyik a 3. pontban meghatározott halászfelszerelések egyikével halászik, engedélyt kaphat valamely más, a 3. pontban meghatározott felszerelés használatára, amennyiben az ez utóbbira kiosztott napok száma nagyobb az első felszerelésre vonatkozóan kiosztott napok számánál, vagy egyenlő azzal.
- 5.2. Valamely olyan tagállam lobogója alatt hajózó hajó, amely nem rendelkezik kvótával az 1. pontban meghatározott terület vonatkozásában, e területen nem halászhat a 3. pontban meghatározott felszereléssel, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerint engedélyezett átdaszt követően kvótában részesült, és e melléklet 13. pontjának megfelelően tengeren töltött napokat osztottak ki számára.

6. A halászati erő kifejtés kiszámítása

A tagállamok nem számítják be a bármely hajójuk számára e melléklet alapján kiosztott napokba azokat a területen belül töltött napokat, amikor a hajó vagy azért nem tudott halászni, mert vészhelyzetben más hajónak segített, vagy mert sérült személyt szállított sürgős orvosi ellátásra. A tagállamok az ilyen alapon hozott bármely döntésükről egy hónapon belül indokolást adnak a Bizottság számára, mellékelve a vészhelyzetre vonatkozó, az illetékes hatóságoktól beszerzett kapcsolódó bizonyítékokat.

A HALÁSZHAJÓK RÉSZÉRE KIOSZTOTT, TERÜLETEN BELÜL TÖLTÖTT NAPOK SZÁMA

7. Napok maximális száma

- 7.1. Valamely halászhajó által a területen belül tölthető napok maximális számának meghatározására az I. táblázattal összhangban a következő különleges feltételek vonatkoznak:
- a) A hajó által - vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászfelszerelést alkalmazó és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajó vagy hajók által - a 2001., 2002. és 2003. évek bármelyikében kirakodott szürke tőkehal össz mennyisége kevesebb, mint 5 tonnát tesz ki a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élő súlyban kifejezett kirakodott mennyiség alapján, és;
 - b) a hajó által - vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászfelszerelést alkalmazó és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajó vagy hajók által - a 2001., 2002. és 2003. évek bármelyikében kirakodott norvég homár össz mennyisége kevesebb, mint 2,5 tonna a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élő súlyban kifejezett teljes kirakodott mennyiség alapján.
- 7.2. Az I. táblázat megadja azoknak a napoknak az évenkénti maximális számát, amelyek során a 3. pontban említett halászfelszerelések valamelyikét fedélzetén szállító hajó az adott területen belül tartózkodhat.

8. Gazdálkodási időszakok

- 8.1. A tagállamok a területen belüli tartózkodásra az I. táblázatban megadott napokat egy vagy több naptári hónaptól álló gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.

8.2. Azon napok számát, amikor valamely hajó a gazdálkodási időszak alatt a területen tartózkodhat, napraaz érintett tagállam saját döntése alapján állapítja meg.

8.3. Egy adott gazdálkodási időszakban a hajók vállalhatnak halászathoz nem kapcsolódó tevékenységeket anélkül, hogy ezt az időt levonnák a 7. pont alapján számukra kiosztott napokból, feltéve, hogy a hajó előbb értesíti a lobogója szerinti tagállamot e szándékáról, a tevékenység jellegéről és arról, hogy erre az időre lemond halászati engedélyéről. Az ilyen hajók ez idő alatt nem szállítanak fedélzetükön halászfelszerelést vagy halat.

9. A halászati tevékenység végleges beszüntetése alapján kiosztott további napok

9.1. A Bizottság a 2004. január 1-je óta történt végleges tevékenység-beszünetések alapján többletnapokat oszthat ki a tagállamoknak a 3. pontban említett halászfelszerelések valamelyikét fedélzetükön szállító hajók adott területen belüli tartózkodására, vagy a 2792/1999/EK rendelet 7. cikkével összhangban, vagy egyéb körülményekből fakadóan, a tagállam megfelelő indoklása alapján. Bármely olyan hajó is számításba vehető, amelyet a területről végérvényesen kivontak. Az egy adott halászfelszerelés-kategóriában kiosztott többletnapoknak közvetlenül arányosnak kell lenniük a szóban forgó halászfelszerelést használó visszavont hajók 2003-as, kilowattnapban mért erő kifejtésével, összehasonlítva az adott halászfelszerelést használó valamennyi hajó hasonló szintű, 2003-as erő kifejtésével. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot fel kell kerekíteni a legközelebbi egész napra. Ezt a pontot nem kell alkalmazni abban az esetben, amikor egy hajó helyébe az 5.2. ponttal összhangban más hajó lép

9.2. Azok a tagállamok, amelyek részesedni kívánnak a 9.1. pontban említett többletnapokból, kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak az adott halászati tevékenységek végleges beszüntetésének részleteit tartalmazó jelentésekkel együtt.

9.3. Az ilyen kérelem alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállamra vonatkozóan a 7.2. pontban meghatározott napok számát.

10. Többletnapok kiosztása fokozott megfigyelés céljából

10.1. A Bizottság 2006-ban — a tudósok és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott megfigyelési program alapján — három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyen a 4. pontban említett valamelyik halászfelszerelést szállító hajó a területen belül tartózkodhat. A program során különösen a visszadobás arányára és a fogás összetételére kell összpontosítani.

10.2. A 10.1. pontban említett szétosztásból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a fokozott megfigyelési program leírását.

10.3. A Bizottság a leírás alapján és a halászati tudományos, muszaki és gazdasági bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással módosíthatja a 7.2. pontban az adott tagállam számára és az érintett terület és halászati felszerelések csoportja tekintetében meghatározott napok számát.

11. A napok kiosztásának szokásos rendjétől való eltérések feltételei

11.1. Ha a hajó a 7.1. a) és a 7.1. b) pontban felsorolt különleges feltételeknek való megfelelés eredményeképpen többletnapokban részesült, a hajó által 2006-ban kirakodott össz mennyiség a szürke tőkehal esetében elősúlyban nem haladhatja meg az 5 tonnát, a norvég homár esetében pedig a 2,5 tonnát.

11.2. A hajó a tengeren semmiféle halzsákmányt nem rakodik át más hajóra.

11.3. Amennyiben a hajó nem teljesíti ezt a feltételt, azonnali hatállyal elveszíti a többletnapokra való jogosultságát.

I. táblázat

Egy adott területen belüli tartózkodás napjainak maximális évenkénti száma, halászfelszerelés szerinti bontásban

Halászfel-szerelések csoportja (3. pont)	Különleges feltételek (7. pont)	Megnevezések ⁽¹⁾	Napok maximális száma
3. a) i.		≥32 és <55 mm-es szembőségű fenékvonóhálók	240
3. a) ii.		55 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű fenékvonóhálók;	240
3. b) i.		≤60 és <80 mm-es szembőségű kopolyúhálók	240
3. c)		Fenekhorogsorok	240
3. a) i.	7.1. a) és 7.1. b)	≥32 és <55 mm-es szembőségű fenékvonóhálók	korlátlan
3.a) ii.	7.1. a) és 7.1. b)	≥55 mm-es szembőségű fenékvonóhálók	korlátlan
3. b) i.	7.1. a)	≥60 és <80 mm-es szembőségű kopolyúhálók	korlátlan
3. c)	7.1. a)	Fenekhorogsorok	korlátlan

⁽¹⁾ Csak a 3. és a 7. pontban szereplő megnevezések használatosak.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁI ÉS A TERÜLETEN TÖLTÖTT NAPOK CSERÉJE

12. Napok átadása valamely tagállam lobogója alatt közlekedő hajók között

12.1. Valamely tagállam az 5. pontban megállapított rendelkezéseknek megfelelően engedélyezheti, hogy a lobogója alatt hajózó bármely halászhajó átadja a számára az adott területen belüli tartózkodásra biztosított napokat egy másik, szintén a lobogója alatt közlekedő hajónak, feltéve hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan a közösségi halászflotta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.

12.2. A 12.1. pont alapján átadott, az adott területen belüli tartózkodásra vonatkozó napok számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladja meg az átadó hajó által a közösségi hajónapló szerint a 2001., 2002., 2003. és 2004. évben az adott területen halászattal töltött napok éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát.

12.3. A napok 12.1. pontban ismertetettek szerinti átadása csak az ugyanazon csoportba tartozó halászfelszerelést alkalmazó és ugyanazon gazdálkodási időszak alatt működtetett hajók között engedélyezett.

12.4. A 3. pontban említett feltételek szerinti kiosztásból részesülő hajók nem adhatnak át napokat.

12.5. A tagállamok a Bizottság kérésére jelentést adnak a végrehajtott átadásokról.

13. Napok átadása a különböző tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók között

A tagállamok egyazon gazdálkodási időszakon belül adott területre vonatkozóan engedélyezhetik az 1. pontban említett területen belül töltött napok átadását bármely, lobogójuk alatt közlekedő hajó számára, feltéve hogy tiszteletben tartják az 5.1., 5.2., 6. és 12. pontban megállapított rendelkezéseket. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, először értesítik a Bizottságot az átadási ügyletről, amelyet nem csak a napok számában és az erő kifejtésben, hanem a kölcsönös megegyezésen alapuló, kapcsolódó kvótákban is kifejeznek.

A HALÁSZFELSZERELÉS HASZNÁLATA

14. A halászfelszerelés bejelentése

- 14.1 A hajóparancsnok vagy képviselője az egyes gazdálkodási időszakok első napját megelőzően értesíti a lobogó szerinti tagállam hatóságait arról, hogy milyen halászfelszerelést vagy halászfelszereléseket szándékozik használni a következő gazdálkodási időszakban. A hajó az említett értesítés benyújtásáig nem jogosult a területen halászni bármely, a 3. pontban említett halászfelszereléssel.
- 14.2 A 14.1. pontot nem kell alkalmazni olyan halászhajók esetében, amelyeknek valamely tagállam a 3. pontban meghatározott halászfelszerelések közül csak egynek a használatát engedélyezte.

15. A szabályozott és szabályozatlan halászfelszerelések együttes használata

Amennyiben egy hajó a 3. pontban említett halászfelszereléseket (szabályozott felszerelések) bármilyen egyéb, a 3. pontban nem említett halászfelszereléssel (szabályozatlan felszerelések) együtt kívánja használni, a szabályozatlan felszerelés használata nem korlátozott. Az ilyen hajónak előzetes értesítést kell adnia, ha szabályozott felszerelést kíván használni. Ha nem ad ilyen értesítést, nem szállíthat a fedélzeten a 3. pontban említett felszerelést. Az ilyen hajók számára engedélyezni kell az alternatív halászati tevékenység folytatását, illetve ennek megfelelően kell őket felszerelni.

16. Áthaladás

Valamely hajó áthaladhat az adott területen, feltéve hogy az érintett területre vonatkozóan nincs halászati engedélye, vagy e szándékáról előzetesen értesítette a hatóságokat. Amíg a hajó az adott területen tartózkodik, a hajón szállított valamennyi halászfelszerelést fel kell tekerni és el kell rakni a 2847/93/EGK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében megállapított feltételeknek megfelelően.

ELLENŐRZÉS, VIZSGÁLAT ÉS FELÜGYELET

17. A vonatkozó adatok rögzítése

A tagállamok biztosítják, hogy a 2244/2003/EK bizottsági rendelet 8. cikke, 10. cikkének (1) bekezdése és 11. cikkének (1) bekezdése alapján kapott következő adatokat számítógéppel olvasható formában rögzítik:

- a) kikötőbe való érkezés és onnan való távozás;
- b) olyan tengeri területekre történő valamennyi belépés és onnan való távozás, amelyek vizeihez és erőforrásaihoz való hozzáférésre egyedi szabályok vonatkoznak.

18. Keresztellenőrzések

A tagállamok VMS-adatok alapján ellenőrzik a hajónaplók benyújtásának tényét és az azokba bejegyzett vonatkozó adatok helytállóságát. A keresztellenőrzésekről nyilvántartást kell vezetni, és kérésre a Bizottság rendelkezésére bocsátani.

JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK

19. A vonatkozó adatok összegyűjtése

A tagállamok az e mellékletben meghatározott területen töltött napok számával való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévben összegyűjtik az 1. pontban meghatározott területen a vonatott és rögzített halászfelszerelésekkel és horogsorokkal alkalmazott erő kifejtésre, valamint az e melléklet által érintett területen különböző típusú halászfelszereléseket használó hajók által alkalmazott erő kifejtésre vonatkozó információkat.

20. A vonatkozó adatok közlése

A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázatban meghatározott táblázatos formában a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 19. pontban említett adatokat, amelyeket a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus postafiók címre küldenek.

II. táblázat
A jelentés formátuma

Ország	CFR	Külső jelzések	A gazdálkodási időszak hosszúsága	Az értesítésben szereplő halászfelszerelés (ek) típusa(i)	Alkalmazandó különleges feltételek	Az ezen halászfelszerelés használata számára engedélyezett napok száma	Az ezen halászfelszerelés-típus használatával töltött napok száma	Napok átadása
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

III. táblázat
Adatlap

A mező neve	A karakterek / számjegyek maximális száma	Fogalom meghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3	Az a tagállam (Alpha-3 ISO kód), amelyben a 2371/2002/EK tanácsi rendelet szerint a hajót mint halászhajót nyilvántartásba vették. Mindig a jelentéstevő ország.
(2) CFR	12	(közösségi flottanyilvántartási szám) Valamely halászhajó egyedi azonosítási száma. A tagállam (Alpha-3 ISO kód), majd azt követően egy azonosító sor (9 karakter). Amennyiben egy sor 9 karakternél kevesebből áll, a bal oldalon nullákkal kell kiegészíteni azt.
(3) Külső jelzések	14	A 1381/87/EGK bizottsági rendelet szerint
(4) A gazdálkodási időszak hosszúsága	3	Az érintett hajónak kiosztott egyes gazdálkodási időszakok napjainak száma. Azok az elkülönülő gazdálkodási időszakok, amelyek tekintetében azonos halászfelszerelés-csoportról vagy a halászfelszerelés-csoportok azonos kombinációjáról küldtek értesítést, összevonhatók.
(5) Az értesítésben szereplő halászfelszerelés(ek) típusa(i)	5	Az értesítésben szereplő halászfelszerelés-típusok feltüntetése, e melléklet 3. pontjának (pl. a)i., a)ii., b)i., b)ii. vagy c)) megfelelően
(6) Alkalmazandó különleges feltételek	1	Annak feltüntetése, hogy a 7.1. pontban említett a) és/vagy b) különleges feltétel közül melyik alkalmazandó, amennyiben van ilyen
(7) Az ezen halászfelszerelés használata számára engedélyezett napok száma	3	Azon napok száma, amelyek alatt e hajó e melléklet szerint az értesítésben szereplő gazdálkodási időszakban a választott halászfelszerelések használatára jogosult.

A mező neve	A karakterek / számjegyek maximális száma	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(8) Az ezen halászfelszerelés-típus használatával töltött napok száma	3	Azon napok száma, amelyek alatt e melléklet szerint a hajó ténylegesen a területen belül tartózkodott.
(9) Napok átadása	3	Az átadott napok feltüntetése: „- az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átadott napok száma”

II. MELLÉKLET

HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE A LA MANCHE CSATORNA NYUGATI RÉSZÉNEK NYELVHALÁLLOMÁNYAI HELYREÁLLÍTÁSÁNAK ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN**1. Alkalmazási kör**

Az e mellékletben megállapított feltételek azokra a legalább 10 méter teljes hosszúságú közösségi halászhajókra alkalmazandók, amelyek fedélzetükön a 3. pontban meghatározott halászfelszerelések bármelyikét szállítják és a VIIe. körzetben található. E melléklet alkalmazásában a 2006. évre való hivatkozás a 2006. február 2. és 2007. január 31. közötti időszakra vonatkozik.

Azok a 120 mm-nél nagyobb rögzített hálókkal halászó hajók, amelyek 2004-ben 300 kg-nál kevesebb nyelvhalat halásztak, az alábbi feltételek mellett mentesülnek e melléklet rendelkezéseinek hatálya alól:

- a) ezek a hajók 2006-ban 300 kg-nál kevesebbet halásznak, és
- b) valamennyi érintett tagállam 2006. július 31-ig és 2007. január 31-ig jelentést készít a Bizottság számára ezen hajók 2006. évi nyelvhalalfogásáról.

2. A területen belül töltött napok meghatározása

E melléklet alkalmazásában egy adott területen belül töltött nap bármely olyan 24 órás időszak, amely során bármely időpontban a hajó a 1. pontban meghatározott területen belül és a kikötőn kívül tartózkodik. A 24 órás időszak mérésének kezdetéről az a tagállam dönt, amelynek lobogója alatt az érintett hajó hajózik.

3. A halászfelszerelés meghatározása

E melléklet alkalmazásában a halászfelszerelések következő csoportosítása alkalmazandó:

- a) 80 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű merevítőrudas zsákháló
- b) 220 mm-nél kisebb szembőségű kopolyuháló, tükröháló és nyaklöháló.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSI KORLÁTOZÁSOK VÉGREHAJTÁSA**4. Tagállami kötelezettségek**

Valamennyi tagállam biztosítja, hogy amennyiben a lobogója alatt hajózó és a Közösségben lajstromozott halászhajója a 3. pontban említett halászfelszerelések bármelyikét fedélzetén szállítja, legfeljebb a 7. pontban meghatározott számú napig tartózkodik az adott területen belül.

5. A halászati erő kifejtés mértéke

- 5.1. A tagállamok nem engedélyezik a 3. pontban meghatározott halászfelszerelésekkel végzendő halászatot olyan hajójuk számára, amely esetében az adott területen a 2002., 2003., 2004. vagy 2005. évre vonatkozóan — a halászhajók között átadott napokból származó, feljegyzett halászati tevékenységen kívül — nem jegyeztek fel ilyen halászati tevékenységet, kivéve, ha biztosítják, hogy a szabályozott területen végzett halászatból azonos értékű, kilowattban mért teljesítményt vonnak ki.

Egy olyan hajó azonban, amelyik a 3. pontban meghatározott halászfelszerelések egyikével halászik, engedélyt kaphat valamely más, a 3. pontban meghatározott felszerelés használatára, amennyiben az ez utóbbira kiosztott napok száma nagyobb az első felszerelésre vonatkozóan kiosztott napok számánál, vagy egyenlő azzal.

- 5.2. Valamely olyan tagállam lobogója alatt hajózó hajó, amely nem rendelkezik kvótával az 1. pontban meghatározott terület vonatkozásában, e területen nem halászhat a 3. pontban meghatározott felszereléssel, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikke (5) bekezdésének megfelelően engedélyezett átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 12. pontjának megfelelően tengeren töltött napokat osztottak ki számára.

6. A halászati erő kifejtés kiszámítása

A tagállamok nem számítják be a bármely hajójuk számára e melléklet alapján kiosztott napokba azokat a területen belül töltött napokat, amikor a hajó vagy azért nem tudott halászni, mert vészhelyzetben más hajónak segített, vagy mert sérült személyt szállított sürgős orvosi ellátásra. A tagállamok az ilyen alapon hozott bármely döntésükről egy hónapon belül indokolást adnak a Bizottság számára, mellékelve a vészhelyzetre vonatkozó, az illetékes hatóságoktól beszerzett kapcsolódó bizonyítékokat.

A HALÁSZHAJÓK RÉSZÉRE KIOSZTOTT, TERÜLETEN BELÜL TÖLTÖTT NAPOK SZÁMA

7. Napok maximális száma

- 7.1. Azon napok maximális számának rögzítése céljából, amennyit egy halászhajó az adott területen tartózkodhat, az I. táblázatnak megfelelően a következő különleges feltételeket kell alkalmazni:
 - a) a 3. pontban felsorolt halászfelszerelés-csoportok közül a hajó kizárólag a 3b. pontban meghatározott felszerelést tarthatja a fedélzetén, vagy használhatja fel;
 - b) az érintett hajó által az EK-hajónaplóban rögzítettek szerinti összes kirakodott nyelvhal élő súlya 2004-ben 300 kg-nál kevesebb.
- 7.2. Azon napok évenkénti maximális számát, amelyek során a 3. pontban említett halászfelszerelések bármelyikét fedélzetén tartva a hajó az adott területen tartózkodhat, az I. táblázat tartalmazza.
- 7.3. Azon napok száma, amelyeken valamely hajó az e melléklettel és a IIA. melléklettel szabályozott területen tartózkodik, nem haladja meg az e melléklet I. táblázatában feltüntetett számot. Azon napok számának azonban, amelyeken a hajó a IIA. mellékletben található területeken tartózkodik, összhangban kell lennie a IIA. mellékletnek megfelelően rögzített maximális számmal.

8. Gazdálkodási időszakok

- 8.1. A tagállamok a területen belüli tartózkodásra az I. táblázatban megadott napokat egy vagy több naptári hónappal megegyező gazdálkodási időszakokra osztják fel.
- 8.2. Azon napok számát, amikor valamely hajó a gazdálkodási időszak alatt a területen tartózkodhat, a tagállamok szabadon rögzíthetik.
- 8.3. Az a hajó, amely egy adott gazdálkodási időszakban felhasználta az adott területen belüli tartózkodásra számára biztosított napokat, a gazdálkodási időszak hátralévő részében a kikötőben vagy a területen kívül marad, kivéve, ha olyan halászfelszerelést használ, amelyre vonatkozóan a napok maximális száma nincs rögzítve.

9. A halászati tevékenység végleges beszüntetésére kiosztott további napok

- 9.1. A Bizottság a 2792/1999/EK rendelet 7. cikkének megfelelően vagy a tagállamok által kellően megindokolt egyéb körülmények eredményeképpen a 2004. január 1-je óta történt végleges tevékenység-beszüntetések alapján többletnapokat oszthat ki a tagállamoknak a 3. pontban említett halászfelszerelések valamelyikét fedélzetükön szállító hajók adott területen belüli tartózkodására. Az egy adott halászfelszerelés-kategóriában kiosztott többletnapoknak közvetlenül arányosnak kell lenniük a szóban forgó halászfelszerelést használó visszavont hajók 2003-as, kilowattnapban mért erő kifejtésével, összehasonlítva az adott halászfelszerelést használó valamennyi hajó hasonló szintű, 2003-as erő kifejtésével. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot fel kell kerekíteni a legközelebbi egész napra. Ezt a pontot nem kell alkalmazni, ha a hajót a 5.2. pontnak megfelelően helyettesítették.
- 9.2. Azok a tagállamok, amelyek részesedni kívánnak ezekből a többletnapokból, kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak az adott halászati tevékenységek végleges beszüntetésének részleteit tartalmazó jelentésekkel együtt.

9.3. Az ilyen kérelem alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállamra vonatkozóan a 7.1. pontban meghatározott napok számát.

10. További napok odaítélése a megfigyelés fokozása érdekében

10.1 A Bizottság a tudósok és a halászati ágazat közötti partnerség formájában megvalósított fokozott megfigyelési program alapján 2006-ban további három napot ítélhet oda a tagállamoknak a 4. pontban említett halászfelszerelések bármelyikével a fedélzetén az adott területen tartózkodó hajójuk számára. Az ilyen programnak különösen a visszadobott halak arányára és a fogás összetételére kell összpontosítania.

10.2 A 10.1. pontban említett odaítélt napokból részesedni kívánó tagállamok benyújtják fokozott megfigyelési programjuk leírását.

10.3 E leírás alapján és a HTMGB-vel folytatott konzultációt követően a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően az érintett tagállam vonatkozásában és az érintett terület és felszereléstípus tekintetében módosíthatja a 8.2. pontban meghatározott napok számát.

11. A napok szokásos odaítélésétől való eltérések feltételei

11.1. Ha a 7.1. pontban felsorolt különleges körülményeknek való megfelelés eredményeképpen egy hajó számára további napok odaítélésére került sor, a hajó nyelvhal-kirakodása nem haladhatja meg a 300 kg. élőszűlt.

11.2. A hajó a tengeren semmilyen halat nem rakodhat át más hajóra.

11.3. Amennyiben egy hajó ezen feltételek bármelyikét nem teljesíti, az a további napokhoz való jogosultságát azonnali hatállyal elveszti.

I. táblázat

Egy adott területen belüli tartózkodás napjainak évenkénti maximális száma

A halászfelszerelés-csoportok 3. pont	Különleges feltételek	Megnevezések ⁽¹⁾	A La Manche-csatorna nyugati része
3.a		≥80 mm-es szembőségű merevítőrudas zsákhálók	216
3.b		<220 mm-es szembőségű rögzített hálók	216
3.b.	7.1.	≥120 mm-es szembőségű rögzített hálók; 300 kg-nál kevesebb nyelvhal évente	Korlátlan

⁽¹⁾ Csak a 3. és 7. pontban szereplő megnevezések használatosak.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK ÉS A TERÜLETEN TÖLTÖTT NAPOK CSERÉJE

12. A napok egy tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók között történő átadása

12.1. A tagállamok engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt hajózó bármely halászhajó átadja a számára az adott területen belüli tartózkodásra biztosított napokat egy másik, szintén a lobogójuk alatt közlekedő hajónak, feltéve hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítménye (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményét. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan a közösségi halászflootta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.

12.2. A 12.1. pont alapján átadott, az adott területen belüli tartózkodásra vonatkozó napok számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a közösségi hajónapló szerint a 2001., 2002., 2003. és 2004. évben az adott területen halászattal töltött napok éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát.

12.3. A napok 12.1. pontban ismertetettek szerinti átadása csak a 3. pontban említett, ugyanazon halászfelszerelés-kategóriát alkalmazó és ugyanazon területkategóriában, valamint ugyanazon gazdálkodási időszak alatt működtetett hajók között engedélyezett.

12.4. A tagállamok a Bizottság kérésére jelentést adnak a végrehajtott átadásokról.

13. Napok átadása a különböző tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók között

A tagállamok ugyanarra a gazdálkodási időszakra és területre vonatkozóan engedélyezhetik a területen belül töltött napok átadását valamely másik tagállam lobogója alatt közlekedő bármely hajó számára, feltéve hogy tiszteletben tartják az 5.1., 5.2., 6. és 12. pontban megállapított rendelkezéseket. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, először értesítik a Bizottságot az átadási ügyletről, amelyet nem csak a napok számában és az erő kifejtésben, hanem a kölcsönös megegyezésen alapuló, kapcsolódó kvótákban is kifejeznek.

A HALÁSZFELSZERELÉSEK HASZNÁLATA

14. A halászfelszerelések bejelentése

A hajóparancsnok vagy képviselője az egyes gazdálkodási időszakok első napját megelőzően értesíti a lobogó szerinti tagállam hatóságait arról, hogy milyen halászfelszerelést vagy halászfelszereléseket szándékozik használni a következő gazdálkodási időszakban. A hajó az említett értesítés benyújtásáig az 1. pontban meghatározott területen nem jogosult halászni bármely, a 3. pontban említett halászfelszereléssel.

15. Halászathoz nem kapcsolódó tevékenységek

Egy adott gazdálkodási időszakban a hajók vállalhatnak halászathoz nem kapcsolódó tevékenységeket anélkül, hogy ezt az időt levonnák a 7. pont alapján számukra kiosztott napokból, feltéve hogy a hajó előbb értesíti a lobogója szerinti tagállamot e szándékáról, a tevékenység jellegéről és arról, hogy erre az időre lemond halászati engedélyéről. Az ilyen hajók ez idő alatt nem szállítanak halászfelszerelést vagy halat.

16. Áthaladás

Az a hajó, amely az adott terület vonatkozásában nem rendelkezik halászati engedéllyel, áthaladhat az adott területen, ha e szándékáról már értesítette a hatóságokat. Amíg a hajó az adott területen tartózkodik, a hajón szállított valamennyi halászfelszerelést fel kell tekerni és el kell rakni a 2847/93/EGK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében megállapított feltételeknek megfelelően.

ELLENŐRZÉS, VIZSGÁLAT ÉS FELÜGYELET

17. A halászati erő kifejtésre vonatkozó jelentések

A 3. pontban meghatározott halászfelszereléseket alkalmazó és az 1. pontban meghatározott területeken működő hajókra a 2847/93/EGK rendelet 19b., 19c., 19d., 19e. és 19k. cikke alkalmazandó. Azokra a hajókra, amelyek a 2244/2003/EK rendelet 5. és 6. cikkével összhangban hajómegfigyelési rendszerrel vannak felszerelve, valamint azokra, amelyek a 2. pontban meghatározott nap szerint működnek, nem vonatkoznak ezek a jelzési követelmények.

18. A vonatkozó adatok rögzítése

A tagállamok biztosítják, hogy a 2244/2003/EK rendelet 8. cikke, 10. cikkének (1) bekezdése és 11. cikkének (1) bekezdése alapján kapott következő adatokat számítógéppel olvasható formában rögzítik:

- a) kikötőbe való érkezés és onnan való távozás;
- b) olyan tengeri területekre történő valamennyi belépés és onnan való távozás, amelyek vizeihez és erőforrásaihoz való hozzáférésre egyedi szabályok vonatkoznak.

19. Keresztellenőrzések

A tagállamok VMS-adatok alapján ellenőrzik a hajónaplók benyújtásának tényét és az azokba bejegyzett vonatkozó adatok helytállóságát. E keresztellenőrzéseket rögzíteni kell, és kérelemre be kell mutatni a Bizottságnak.

20. Alternatív ellenőrző intézkedések

A tagállamok az e melléklet 17. pontjában említett kötelezettségek betartásának biztosítására végrehajthatnak alternatív ellenőrző intézkedéseket, amelyek ugyanolyan hatékonyak és átláthatóak, mint ezek a jelentéstételi kötelezettségek. Az említett alternatív ellenőrző intézkedésekről végrehajtásuk előtt értesíteni kell a Bizottságot.

21. Az átrakodások és kirakodások előzetes bejelentése

A közösségi halászhajó parancsnoka vagy annak képviselője, aki a fedélzeten tartott bármilyen mennyiséget egy harmadik ország kikötőjében vagy kirakodási helyén kirakodni vagy átrakodni kíván, a harmadik országban történő ki- vagy átrakodás előtt legalább 24 órával közli a lobbogója szerinti tagállam illetékes hatóságával a 2847/93/EGK rendelet 19b. cikkében említett információkat.

22. A hajónaplóba bejegyzett mennyiségek becslési hibahatára

A 2807/83/EGK bizottsági rendelet 5. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, a 17. pontban említett hajókon tárolt mennyiségek kilogrammban történő megállapításakor a megengedett hibahatár 8% a hajónaplóban szereplő adathoz képest. Amennyiben a közösségi jogszabályok nem írnak elő átszámítási tényezőket, a lobbogó szerinti tagállam által elfogadott átváltási tényezőket kell alkalmazni.

23. Elkülönített tárolás

Ha a hajó 50 kg-nál nagyobb mennyiségű nyelvhaltat szállít fedélzetén, a nyelvhaltfogás bármely mennyiségét tilos más tengeri élőlényekkel vegyesen tartályban tarolni. A közösségi hajók parancsnokai segítséget nyújtanak a tagállami ellenőröknek annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a hajónaplóba bejegyzett mennyiségek összevetését a nyelvhalt fedélzeten tárolt fogásával.

24. Mérlegelés

24.1. A tagállamok illetékes hatóságai biztosítják, hogy az 1. pontban említett területen zsákmányolt nyelvhalt 300 kg-ot meghaladó fogásainak mérlegelése az eladás előtt árverési termekben használt mérleggel történik.

24.2. Valamely tagállam illetékes hatóságai kérhetik, hogy az adott területen fogott és első alkalommal az érintett tagállamban kirakodott nyelvhalt tömegét ellenőrök jelenlétében mérjék meg, mielőtt az első kirakodási kikötőből elszállítják.

25. Szállítás

A 2847/93/EGK rendelet 13. cikkétől eltérve, az e rendelet 7. cikkében említett bármely halfaj 50 kg-nál nagyobb mennyiségét, amelyet a kirakodás vagy a behozatal helyétől eltérő helyre szállítanak, a 2847/93/EGK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében előírt, az adott halfaj szállított mennyiségére vonatkozó egyik nyilatkozat egy példányának kell kísérnie. A 2847/93/EGK rendelet 13. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt mentesség nem alkalmazható.

26. Egyedi ellenőrzési program

A 2847/93/EGK rendelet 34c. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az említett rendelet 7. cikkben említett halászerületeken található állományokra vonatkozó egyedi ellenőrzési programok hatálybalépésüktől számítva több mint két évig tarthatnak.

JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK

27. A vonatkozó adatok összegyűjtése

A tagállamok az e mellékletben meghatározott területen belül töltött napok számával való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévben összegyűjtik az adott területen a vonatott és rögzített halászfelszerelésekkel alkalmazott erőkifejtéssel, valamint a különböző típusú halászfelszereléseket az e melléklettel érintett területen használó hajók által alkalmazott erőkifejtéssel kapcsolatos információkat.

28. A vonatkozó adatok közlése

A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázatban meghatározott formában a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 26. pontban említett kérelemmel kapcsolatos adatokat tartalmazó táblázatot, amelyet a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus címre küldenek.

II. táblázat
A jelentéstétel formátuma

Ország	CFR	Külső jelölés	A gazdálkodási időszak hossza	A halász-eszköz típusa/ az értesítésben szereplő típusok	Vonatkozó különleges feltételek	Az adott felszerelés tekintetében felhasználható napok	Az adott felszerelés-típussal töltött napok száma	Átadott napok
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

III. táblázat
Adatformátum

A mező elnevezése	A karakterek / számjegyek maximális száma	Fogalom meghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3	Az a tagállam (3-alfa ISO-kód), amelyben a hajót a 2371/2002/EK tanácsi rendelet szerint halászatra bejegyezték. Minden esetben a jelentést tevő ország.
(2) CFR	12	Közösségi flottanyilvántartási szám (Community Fleet Register Number). A halászhajó egyedi azonosító száma. A tagállam (3-alfa ISO-kód), majd egy azonosító sorszám (9 karakter). Ha a sorszám 9 karakternél kevesebbet tartalmaz, a bal oldalát nullákkal kell kiegészíteni.
(3) Külső jelölés	14	A 1381/87/EGK bizottsági rendelet szerint.
(4) A gazdálkodási időszak hossza	3	Az érintett hajó számára az egyes gazdálkodási időszakok tekintetében odaítélt napok száma. Azok a külön gazdálkodási időszakok, amelyek vonatkozásában az értesítésben ugyanaz a halászfelszerelés-csoport, vagy felszerelés-csoport-kombináció szerepel, összevonhatók.

(5) A halászeszköz típusa/az értesítésben szereplő típusok	5	Az értesítésben szereplő felszerelés-típus jelzése a melléklet 3. pontjának megfelelően, pl. a) vagy b).
(6) Vonatkozó különlegesfeltételek	1	Annak jelzése, hogy a 7.1. pontban említett különleges feltétel alkalmazandó-e.
(7) Az adott felszereléstekintetében felhasználható napok	3	Azon napok száma, amelyek vonatkozásában a hajó e melléklet szerint használhatja az értesítésben szereplő kiválasztott felszereléseket az ott szereplő gazdálkodási időszakban.
(8) Az adottfelszerelés-típussaltöltött napok száma	3	Azon napok száma, amelyeket a hajó valójában eltöltött az e melléklet szerinti területen.
(9) Átadott napok	3	Az átadott napokat '- az átadott napok száma', az átvett napokat '+ az átvett napok száma' formában kell jelölni.

IID. MELLÉKLET

A HOMOKI ANGOLNÁRA A IV. ALTERÜLETEN ÉS A IIA. ÉS IIIA. KÖRZETBEN HALÁSZÓ HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE

1. Az e mellékletben megállapított feltételek a IIIa. körzetben, a Iia. körzetben (közösségi vizek) és a IV. alterületen 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenéken vontatott vonóhálóval, kerítőhalóval és hasonló vontatott halászfelszereléssel halászó közösségi halászhajókra vonatkoznak.
2. E melléklet alkalmazásában a területen töltött nap a következő:
 - a) egy adott naptári nap 00: 00 órájától ugyanezen nap 24: 00 órájáig tartó 24 órás időszak, vagy az említett időszak bármely része; vagy
 - b) a közösségi hajónaplóban feljegyzett folyamatos 24 órás időszak az indulás napja és időpontja, illetve a megérkezés napja és időpontja között, vagy az említett időszak bármely része.
3. Valamennyi érintett tagállam legkésőbb 2006. március 1-jéig létrehoz egy adatbázist, amely a 2002., 2003., illetve a 2004. évre vonatkozóan a lobogója alatt hajózó vagy a Közösségben lajstromozott, a IV. alterület és a IIIa. körzet területén 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenéken vontatott vonóhálóval, kerítőhalóval és hasonló vontatott halászfelszereléssel halászó minden egyes hajóval kapcsolatban tartalmazza a következő információkat:
 - a) a hajó neve és belső lajstromszáma;
 - b) a hajónak a 2930/86/EGK rendelet 5. cikkének megfelelően mért, kilowattban megadott beépített motorteljesítménye;
 - c) 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenéken vontatott vonóhálóval, kerítőhalóval és hasonló vontatott halászfelszereléssel folytatott halászat esetén a területen töltött napok;
 - d) kilowattnapok, a területen töltött napok és a kilowattban megadott, beépített motorteljesítmény alapján.
4. Valamennyi tagállam kiszámítja a következő mennyiségeket:
 - a) az összes kilowattnapok minden egyes évre vonatkozóan, a 3. pont d) alpontjában kiszámított kilowattnapok összegeként;
 - b) a kilowattnapok átlaga a 2002–2004 közötti időszakban.
5. Valamennyi tagállam biztosítja, hogy a lobogója alatt hajózó vagy a Közösségben lajstromozott hajók esetében a kilowattnapok száma 2006-ban nem haladja meg a 2004. évre a 4. pont a) alpontja szerint kiszámított érték 20%-át.
6. A Bizottság a lehető leghamarabb felülvizsgálja az 5. pontban említett kilowattnapok maximális számát, valamint az e rendelet I. mellékletében a homoki angolnára a Iia. (közösségi vizek), IIIa. és IVa. (közösségi vizek) övezetben megállapított teljes kifogható mennyiséget és kvótát a HTMGB-nek a 2005. évi, északi-tengeri homoki angolna-állomány méretéről szóló véleménye alapján, összhangban a következő szabályokkal:
 - a) amennyiben a HTMGB a 2005. évi, északi-tengeri homoki angolna-állomány méretét legalább 500 000 millió 0 éves egyedben állapítja meg, 2006 fennmaradó részére nem alkalmazandó a kilowattnapok korlátozása, a teljes kifogható mennyiség pedig 2006-ra vonatkozóan 600 000 tonnában kerül rögzítésre;
 - b) amennyiben a HTMGB a 2005. évi, északi-tengeri homoki angolna-állomány méretét 300 000 és 500 000 millió 0 éves egyedben állapítja meg, a kilowattnapok száma nem haladhatja meg a 2003. évre a 4.a) pont szerint kiszámított szintet, a teljes kifogható mennyiség pedig 2006-ra vonatkozóan 300 000 tonnában kerül rögzítésre;

- c) amennyiben a HTMGB a 2005. évi, északi-tengeri homokiangolna-állomány méretét 300 000 milliónál kevesebb 0 éves egyedben állapítja meg, 2006 fennmaradó részében be kell tiltani a 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenéken vontatott vonóhálóval, kerítőhálóval és hasonló vontatott halászfelszereléssel folytatott halászatot. A IIIa. ICES- körzetben és a IV. alterületen található homokiangolna-állomány, valamint a területlezárás hatásának ellenőrzése érdekében azonban korlátozott halászat engedélyezhető. Ennek érdekében az érintett tagállamok a Bizottsággal együttműködve programot dolgoznak ki a halászat ellenőrzésére.
-

III. MELLÉKLET

ÁTMENETI TECHNIKAI ÉS ELLENŐRZŐ INTÉZKEDÉSEK

A. rész

Az Atlanti-óceán északi része, beleértve az Északi-tengert, a Skagerrakot és a Kattegatot

1. A heringre, a makrélára és a fattyúmakrélára vonatkozó kirakodási és mérlegelési eljárások**1.1. Hatály**

1.1.1 A következő eljárásokat kell alkalmazni a hering, a makréla és a fattyúmakréla vagy ezek keveréke Európai Közösségben közösségi vagy harmadik országbeli hajóról történő, alkalmanként 10 tonnát meghaladó minden olyan mennyiségének kirakodására, amelyeket a következő területeken fogtak:

- a) hering: I., II., IV., VI. és VII. ICES-alterület, valamint a IIIa. és Vb. ICES-körzet;
- b) makréla és fattyúmakréla: III., IV., VI. és VII. ICES-alterület, valamint a IIa. ICES-körzet.

1.2. Kijelölt kikötők

1.2.1. A 1.1. pontban említett kirakodás csak a kijelölt kikötőkben engedélyezett.

1.2.2. Valamennyi érintett tagállam átadja a Bizottságnak azon kijelölt kikötők 2004-ben átadott listájának változásait, amelyekben a hering, a makréla és a fattyúmakréla kirakodására sor kerülhet, valamint az említett kikötőkre vonatkozó ellenőrzési és felügyeleti eljárások változásait, beleértve az 1.1.1. pontban említett bármely halfaj vagy állomány mennyiségének az egyes kirakodásokkor történő feljegyzésére és bejelentésére vonatkozó feltételeket. Ezeket a változásokat legkésőbb 15 nappal hatálybalépésüket megelőzően kell átadni. A Bizottság valamennyi érintett tagállamnak továbbítja ezt az információt, valamint a harmadik országok által kijelölt kikötők listáját.

1.3. Belépés a kikötőbe

1.3.1. Az 1.1.1. pontban említett halászhajó parancsnoka vagy megbízottja legalább négy órával az érintett tagállam kirakodási kikötőjébe való belépés előtt a következőkről tájékoztatja annak a tagállamnak az illetékes hatóságait, ahol a kirakodást végzik:

- a) a kikötő, ahova belépni szándékozik, a hajó neve és lajstromszáma;
- b) a kikötőbe érkezés várható időpontja;
- c) a hajón lévő mennyiségek fajonként, élőszúlykilogrammban megadva;
- d) e rendelet I. mellékletének megfelelően a gazdálkodási terület, ahol a fogásra sor kerül.

1.4. Kirakodás

1.4.1. Az érintett tagállam illetékes hatóságai megkövetelik, hogy a kirakodást az engedély megadása előtt ne kezdjék meg.

1.5. Hajónapló

- 1.5.1. A 2807/83/EGK rendelet IV. melléklete 4.2. pontjának rendelkezéseitől eltérve, a halászhajó parancsnoka a kikötőbe érkezést követően azonnal bemutatja a hajónapló megfelelő oldalát vagy oldalait a kirakodási kikötő illetékes hatóságának.

A hajón lévő, az 1.3.1.c) pontban említettek szerint a kirakodást megelőzően bejelentett mennyiségeknek meg kell egyezniük a hajónaplóba a kirakodás befejezését követően bejegyzett mennyiségekkel.

A 2807/83/EGK rendelet 5. cikke (2) bekezdésének rendelkezéseitől eltérve, a hajón tárolt hal kilogrammban kifejezett, a hajónaplóba bejegyzett becsült mennyiségének tekintetében a megengedett hibahatár 8 %.

1.6. A friss hal mérlegelése

- 1.6.1. A friss halat vásárlók gondoskodnak valamennyi átvett mennyiségnek az illetékes hatóság által jóváhagyott rendszerben történő megméréséről. A mérlegelést a hal válogatása, feldolgozása, hűtőtárolóban tartása, a kirakodási kikötőből történő elszállítása vagy viszonteladása előtt végzik el. A kirakodási nyilatkozatok, eladási bizonylatok és átvételi nyilatkozatok elkészítésekor a mérés eredményeként kapott adatot kell használni.

- 1.6.2. A tömeg meghatározásakor a víztartalom miatti levonás nem haladhatja meg a 2 %-ot.

1.7. A friss hal mérlegelése szállítás után

- 1.7.1. Az 1.6.1. pont rendelkezéseitől eltérően a tagállamok engedélyezhetik, hogy a friss hal mérlegelésére a kirakodási kikötőből való elszállítást követően kerüljön sor, amennyiben a szállítás a tagállamban a kirakodási kikötőtől legfeljebb 100 kilométer távolságra elhelyezkedő célállomásra történik, továbbá:

- a) a szállítás céljára használt közúti tartálykocsit a kirakodás helyétől a mérlegelés helyéig ellenőr kíséri, vagy
- b) a kirakodás helyén az illetékes hatóságok hozzájárulnak a hal elszállításához, a következő feltételek betartása mellett:
 - i. közvetlenül azt megelőzően, hogy a közúti tartálykocsi elhagyja a kirakodási kikötőt, a vásárló vagy megbízottja az illetékes hatóságoknak tett írásos nyilatkozatában megadja a hal fajtát, a kirakodó hajó nevét, a közúti tartálykocsi egyedi azonosítószámát, azon célállomás adatait, ahol a mérlegelésre sor kerül, valamint a közúti tartálykocsi célállomásra érkezésének várható időpontját;
 - ii. az i. pontban előírt nyilatkozat egy példányát a szállítás során a kocsi vezetője magánál tartja, és a célállomáson átadja az átvevőnek.

1.8. A fagyasztott hal mérlegelése

- 1.8.1. A fagyasztott hal valamennyi vásárlója vagy tulajdonosa gondoskodik a kirakodott mennyiségnek a hal feldolgozása, tárolóban tartása, a kirakodási kikötőből történő elszállítása vagy viszonteladása előtt történő mérlegeléséről. A megméréndő hal csomagolására szolgáló láda, műanyag vagy egyéb tartály súlyával megegyező göngyölegssúly levonható a kirakodott mennyiségek súlyából.

- 1.8.2. Egy másik lehetőség szerint a ládába csomagolt fagyasztott hal súlyát a ládából kivett, műanyag csomagolás nélküli mennyiségnek a hal felületén lévő jég kiolvadása előtti vagy utáni mérlegelésén alapuló reprezentatív minta átlagsúlyának beszorzásával lehet meghatározni. A tagállamok jóváhagyás céljából értesítik a Bizottságot az általa 2004-ben jóváhagyott mintavételi módszerük bármely változtatásáról. A változtatásokat a Bizottság hagyja jóvá. A kirakodási nyilatkozatok, eladási bizonylatok és átvételi nyilatkozatok elkészítésekor a mérés eredményeként kapott adatot kell használni.

1.9. Eladási bizonylatok és átvételi nyilatkozatok

1.9.1. A 2847/93/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdésében foglalt rendelkezéseken túlmenően valamennyi kirakodott hal feldolgozója vagy vásárlója az érintett tagállam illetékes hatóságainak kérésre, de mindenképp a mérlegelést követő 48 órán belül benyújtja az eladási bizonylat vagy az átvételi nyilatkozat egy példányát.

1.10. Mérőeszközök

1.10.1. Közhasználatú mérőeszköz igénybevétele esetén a hal mérlegelését végző fél a vásárlónak mérlegelési jegyzőkönyvet bocsát rendelkezésére, amely tartalmazza a mérlegelés napját és időpontját, valamint a közúti tartálykocsi azonosítószámát. A mérlegelési jegyzőkönyv egy példányát csatolni kell az eladási bizonylathoz és az átvételi nyilatkozathoz.

1.10.2. Magánhasználatú mérőeszköz igénybevétele esetén a rendszert az illetékes hatóságok engedélyezik, kalibrálják és leplombálják, továbbá:

- a) a mérlegelést végző fél oldalszámozott mérlegelési naplót vezet, amely tartalmazza:
 - i. annak a hajónak a nevét és lajstromszámát, amelyből a halat kirakodták,
 - ii. a közúti tartálykocsi azonosítószámát, ha a halat mérlegelés előtt elszállították a kirakodási kikötőből,
 - iii. a hal fajtát,
 - iv. az egyes kirakodott mennyiségek tömegét,
 - v. a mérlegelés megkezdésének és befejezésének napját és időpontját.
- b) ha a mérlegelést szállítószalagos rendszerrel végzik, látható számlálót kell felszerelni, amely rögzíti a tömeg halmozott értékét. Az a) pontban említett oldalszámozott mérlegelési naplóba ezt a halmozott tömegértéket kell bevezetni;
- c) the weighing logbook and the copies of written declarations provided for in point 1.7.1. (b) (ii) shall be kept for three years.

1.11. Az illetékes hatóság hozzáférése

Az illetékes hatóságok mindenkor teljes hozzáféréssel rendelkeznek a mérlegelési rendszerhez, a mérlegelési naplókhoz, az írásos nyilatkozatokhoz, valamint a hal feldolgozására és tárolására használt valamennyi létesítményhez.

1.12. Keresztellenőrzések

1.12.1. Az illetékes hatóságok adminisztratív keresztellenőrzéseket végeznek valamennyi kirakodás vonatkozásában, a következők összevetésével:

- a) az 1.3.1. pont szerinti előzetes kirakodási értesítésben faj szerint megjelölt mennyiségek, valamint a hajónaplóban rögzített mennyiségek,
- b) a hajónaplóba bejegyzett fajonkénti mennyiségek, valamint a kirakodási nyilatkozatban rögzített mennyiségek.
- c) a kirakodási nyilatkozatban rögzített fajonkénti mennyiségek, valamint az átvételi nyilatkozatban vagy az eladási bizonylatban feljegyzett mennyiségek.

1.13. Teljes körű ellenőrzés

1.13.1. A tagállam illetékes hatóságai biztosítják, hogy a kirakodott hal mennyiségének legalább 15 %-a és a kirakodások legalább 10 %-a teljes körű ellenőrzésen essen át, amely magában foglalja legalább az alábbiakat:

- a) a hajóról származó fogás mérlegelésének nyomon követése fajonként. Azoknak a hajóknak az esetében, amelyekről szivattyúzással kerülnek a halak a partra, a vizsgálatra kiválasztott hajó teljes kirakodását nyomon kell követni. A fagyasztóval rendelkező vonóhálós hajók esetében minden ládát meg kell számolni. A ládák/raklapok átlagos tömegének megállapításához meg kell mérni a ládák/raklapok egy reprezentatív mintáját. A hal (csomagolás és jég nélküli) átlagos nettó tömegének megállapításához a ládákkal szintén mintavételezést kell végezni, jóváhagyott módszerrel;
- b) a 1.12. pontban említett keresztellenőrzéseken túl a következők összevetése:
 - i. a mérlegelési naplóban, valamint az átvételi nyilatkozatban vagy az eladási bizonylatban feljegyzett fajonkénti mennyiségek;
 - ii. az illetékes hatóságokhoz az 1.7.1. b) i. pont szerint beérkező írásos nyilatkozatok, valamint a hal átvevőjénél az 1.7.1. b) ii. pont értelmében meglévő írásos nyilatkozatok;
 - iii. a közúti tartálykocsiknak az 1.7.1. b) i. pont szerinti írásos nyilatkozatokban és a mérlegelési naplókban szereplő azonosítószáma.
- c) ha a kirakodást megszakítják, a kirakodás folytatásához engedélyt kell kérni;
- d) annak ellenőrzése, hogy a hajóban nem maradt hal, miután a kirakodást befejezték.

1.14. Dokumentáció

1.14.1. Az 1. pontban előírt valamennyi ellenőrzési tevékenységet dokumentálni kell. A dokumentációt három évig meg kell őrizni.

2. Heringhalászat a IIa. ICES-körzetben (közösségi vizek)

A IIa. körzetben (közösségi vizek) fogott heringet január 1. és február 28., valamint május 16. és december 31. között tilos kirakodni vagy a fedélzeten tartani.

3. Technikai védelmi intézkedések a Skagerrak és a Kattegat területén

A 850/98/EK rendelet IV. mellékletében foglalt rendelkezésektől eltérően e melléklet 1. függelékének rendelkezéseit kell alkalmazni.

4. A tőkehal halászatára vonatkozó korlátozások

4.1. VIa. ICES-körzet

2006. december 31-ig tilos bármiféle halászati tevékenységet folytatni azokon a területeken, amelyek a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonalon belül találhatók:

ÉSZ 59°05', NYH 06°45'

59°30'ÉSZ, NYH 06°00'

59°40'ÉSZ, NYH 05°00'

60°00'ÉSZ, NYH 04°00'

59°30'ÉSZ, NYH 04°00'

59°05'ÉSZ, NYH 06°45'

4.2. *VII f. és VII g. ICES-körzet*

2006. február 1-jétől március 31-ig tilos bármiféle halászati tevékenységet folytatni a következő ICES-négyesögekben: 30E4, 31E4, 32E3. Ez a tilalom nem alkalmazandó az alapvonalától számított 6 tengeri mérföld szélességű sávban.

4.3. *A 4.1. és 4.2. ponttól eltérően a meghatározott területeken és időszakokban engedélyezett a rákcsapdákkal és kosarakkal folytatott halászati tevékenység, feltéve, hogy:*

- i. rákcsapdákon és kosarakon kívül a fedélzeten nincs más halászeszköz, és
- ii. kagylókon és rákokon kívül a fedélzeten nem tárolnak más halat.

4.4. *A 4.1. és 4.2. ponttól eltérően, 55 mm-nél kisebb szembőségű hálókkal halászati tevékenység végezhető az ezekben a pontokban említett területeken, amennyiben:*

- i. a fedélzeten nincs 55 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű háló, és
- ii. heringen, makrélán, szardínián, szardinellán, fattyúmakrélán, spratton, vékonybajszú tőkehalon és ezüstlazacon kívül a fedélzeten nem tárolnak más halat.

5. **A homoki angolnára vonatkozó területlezáras**

5.1. *Tilos Anglia és Skócia keleti partja által és a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt földrajzi területen fogott homoki angolna kirakodása vagy a hajón való tárolása:*

- Anglia keleti partja az ÉSZ 55°30'-nél,
- ÉSZ 55°30', NYH 1°00',
- ÉSZ 58°00', NYH 1°00',
- ÉSZ 58°00', NYH 2°00',
- Skócia keleti partja a NYH 2°00'-nél.

5.2. *A tudományos célú halászatot azonban engedélyezni kell a területen lévő homoki angolna-állomány és a zárlat hatásának figyelemmel kísérése érdekében.*

6. A foltos tőkehal rockalli védett területe

A horogsorral való halászat kivételével tilos bármiféle halászatot folytatni azokon a területeken, amelyek a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonalon belül találhatók:

Pont száma	Szélesség	Hosszúság
1	északi 57°00'	nyugati 15°00'
2	északi 57°00'	nyugati 14°00'
3	északi 56°30'	nyugati 14°00'
4	északi 56°30'	nyugati 15°00'

7. Technikai védelmi intézkedések az Ír-tengeren

2006-ban átmenetileg az Ír-tenger (VIIa. ICES-körzet) tőkehalállományának helyreállítására vonatkozó, 2002-ben alkalmazandó intézkedések megállapításáról szóló, 2002. február 12-i 254/2002/EK ⁽¹⁾ rendelet 2., 3. és 4. cikkében említett technikai védelmi intézkedéseket kell alkalmazni.

8. Kopolyúháló használata a VIa., b., és VIIb., c., j. és k. ICES- körzetben, és a XII. alterületen

- 8.1. E melléklet alkalmazásában a „kopolyúháló” és az „állítóháló” olyan egyetlen darab hálóból álló halászeszköz, amelyet úszók és nehezekek tartanak függőlegesen a vízben. Ez a halászeszköz úgy fogja ki a tengeri erőforrásokat, hogy azok beleakadnak vagy belegabalyodnak.
- 8.2. E melléklet alkalmazásában a „tükrőháló” két vagy több, párhuzamosan egy kötélre felfüggesztett hálóból álló, a vízben függőlegesen tartott halászeszköz.
- 8.3. A közösségi halászhajók nem alkalmazhatnak kopolyúhálót, állítóhálót vagy tükrőhálót olyan helyeken, ahol a tenger térkép szerinti mélysége meghaladja a 200 métert:
- VIa., b. valamint VIIb., c., j., és k. ICES-körzet
 - XII. ICES-alterület a NYH 27^o-tól keletre
- 8.4. A 8.1. és 8.2. pontban említett valamennyi hálót 2006. február 1-jéig el kell távolítani a 8.3. pontban említett területekről.

9. A Vizcayai-öbölben engedélyezett, egyes vontatott halászfelszerelésekkel folytatott halászat feltételei

Az ICES III., IV., V., VI. és VII. alterület és az ICES VIIIa., b., d., e. körzet szürketőkehal-állományának helyreállítására vonatkozó kiegészítő technikai intézkedések megállapításáról szóló, 2002. március 19-i 494/2002/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 5. cikkének (2) bekezdésében megállapított rendelkezésektől eltérve, a merevítőrudas zsákháló kivételével engedélyezett a 70–99 mm-es szembőségű vonóháló, kerítőháló és hasonló halászfelszerelések használata a 494/2002/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott területen, amennyiben az adott eszköz e melléklet 3. függelékével összhangban rendelkezik négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal.

⁽¹⁾ HL L 41., 2002.2.13., 1. o.

⁽²⁾ HL L 77., 2002.3.20., 8-10. o.

10. A mélytengeri fajokra irányuló halászati erőfelfejtés

A 2347/2002/EK rendeletről eltérve, 2006-ra vonatkozóan az alábbiak alkalmazandók:

- 10.1. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy mélytengeri halászati engedélyhez kössék a lobogójuk alatt hajózó és a területükön lajstromozott hajók által végzett azon halászati tevékenységeket, amelyek naptári évenként 10 tonnánál nagyobb mennyiségű mélytengeri faj és grönlandi laposhal kifogását és fedélzeten való tárolását eredményezik.
- 10.2. Tilos a mélytengeri fajokból és grönlandi laposhalból hajóutanként 100 kg-nál nagyobb össz mennyiséget kifogni és a fedélzeten tartani, átrakodni vagy kirakodni, ha az adott hajó nem rendelkezik mélytengeri halászati engedéllyel.

11. Átmeneti intézkedések a sérülékeny mélytengeri élőhelyek védelmére

Tilos a fenéken vontatott vonóhálóval és rögzített halászeszközökkel – ideértve a tengerfenéken rögzített kopoltyúhálókkal, illetve horogsorokkal – folytatott halászat a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal körülhatárolt területeken:

Hecate-fenékhegyek:

- ÉSZ 52° 21,2866', NYH 31° 09,2688'
- ÉSZ 52° 20,8167', NYH 30° 51,5258'
- ÉSZ 52° 12,0777', NYH 30° 54,3824'
- ÉSZ 52° 12,4144', NYH 31° 14,8168'
- ÉSZ 52° 21,2866', NYH 31° 09,2688'

Faraday-fenékhegyek:

- ÉSZ 50° 01,7968', NYH 29° 37,8077'
- ÉSZ 49° 59,1490', NYH 29° 29,4580'
- ÉSZ 49° 52,6429', NYH 29° 30,2820'
- ÉSZ 49° 44,3831', NYH 29° 02,8711'
- ÉSZ 49° 44,4186', NYH 28° 52,4340'
- ÉSZ 49° 36,4557', NYH 28° 39,4703'
- ÉSZ 49° 29,9701', NYH 28° 45,0183'
- ÉSZ 49° 49,4197', NYH 29° 42,0923'
- ÉSZ 50° 01,7968', NYH 29° 37,8077'

A Reykjanes-hegyhát egy része:

- ÉSZ 55° 04,5327', NYH 36° 49,0135'
- ÉSZ 55° 05,4804', NYH 35° 58,9784'
- ÉSZ 54° 58,9914', NYH 34° 41,3634'
- ÉSZ 54° 41,1841', NYH 34° 00,0514'
- ÉSZ 54° 00,0', NYH 34° 00,0'
- ÉSZ 53° 54,6406', NYH 34° 49,9842'

- ÉSZ 53° 58,9668', NYH 36° 39,1260'
- ÉSZ 55° 04,5327', NYH 36° 49,0135'

Altair-fenekhegyek:

- ÉSZ 44° 50,4953', NYH 34° 26,9128'
- ÉSZ 44° 47,2611', NYH 33° 48,5158'
- ÉSZ 44° 31,2006', NYH 33° 50,1636'
- ÉSZ 44° 38,0481', NYH 34° 11,9715'
- ÉSZ 44° 38,9470', NYH 34° 27,6819'
- ÉSZ 44° 50,4953', NYH 34° 26,9128'

Antialtair-fenekhegyek:

- ÉSZ 43° 43,1307', NYH 22° 44,1174'
- ÉSZ 43° 39,5557', NYH 22° 19,2335'
- ÉSZ 43° 31,2802', NYH 22° 08,7964'
- ÉSZ 43° 27,7335', NYH 22° 14,6192'
- ÉSZ 43° 30,9616', NYH 22° 32,0325'
- ÉSZ 43° 40,6286', NYH 22° 47,0288'
- ÉSZ 43° 43,1307', NYH 22° 44,1174'

12. CECAF

A nyílt tengeri vizeken a harmadik országok felségterülete és joghatósága alá tartozó és a CECAF-övezetben található területeken a közönséges polip (*Octopus vulgaris*) legkisebb fogható mérete 450 g (kibelezve). A 450 grammos (kibelezett) legkisebb méret alatti polipot tilos a fedélzeten tárolni, más hajókra átrakodni, kirakodni, szállítani, raktározni, értékesíteni, eladásra kiállítani vagy felkínálni, ehelyett azonnal vissza kell engedni a tengerbe.

13. Az Atlanti-óceán északkeleti részén jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók

13.1. Az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) által a bizonyítottan jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók (a továbbiakban: „jogellenes hajók”) jegyzékébe felvett hajókat a 4. függelék sorolja fel. E hajókkal szemben a következő intézkedéseket kell alkalmazni:

- a) a kikötőbe belépő jogellenes hajó számára nem engedélyezett a kirakodás és átrakodás, és a hajót az illetékes hatóságok kötelesek ellenőrizni. Az ellenőrzésnek ki kell terjednie a hajó irataira, naplóira, halászfelszerelésére, a fedélzeten lévő halzsákmányra és minden más olyan kérdésre, amely összefüggésben van a hajónak a NEAFC által szabályozott területen folytatott tevékenységével. Az ellenőrzés eredményeivel kapcsolatos információt haladéktalanul meg kell küldeni a Bizottságnak;
- b) a bármely tagállam lobogója alatt hajózó halászhajók, segédhajók, üzemanyagtöltő hajók, anyahajók és teherhajók semmiféle segítséget nem nyújthatnak a jogellenes hajóknak, és semmilyen formában nem vehetnek részt a jegyzékben szereplő hajók átrakodási műveleteiben, és nem folytathatnak velük közös halászatot;
- c) a jogellenes hajók számára a kikötőkben nem biztosítható élelmiszer, üzemanyag vagy egyéb szolgáltatás;
- d) a jogellenes hajók számára nem engedélyezett a közösségi vizeken folytatandó halászat, és e hajók bérbevétele tilos;

- e) a jogellenes hajókról származó hal behozatala tilos;
- f) a tagállamok visszautasítják lobogójuk megadását a jogellenes hajók számára, és arra ösztönzik az importőröket, a fuvarozókat és más érintett ágazatok szereplőit, hogy tartózkodjanak a tárgyalások folytatásától és az e hajók által fogott halak átrakódásától.

13.2. A Bizottság a jegyzéket a NEAFC jegyzékének megfelelően haladéktalanul módosítja, amint a NEAFC új jegyzéket fogad el.

14. Elektromos halászat

A 850/98/EK rendelet 30. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a HTMGB szakvéleményének fényében a Bizottság által a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően megállapított feltételek szerint engedélyezhető a merevitorudas zsákhálóval, elektromos áram felhasználásával folytatott halászat.

B. rész

A Földközi-tenger térsége

15. A szembőségre és a halászati tevékenységekre vonatkozó ideiglenes intézkedés

A jelenleg az 1626/94/EK rendelet 3. cikkének (1) és (1a) bekezdésében, valamint 6. cikkének (1) és (1a) bekezdésében előírt eltérések alapján működő halászatok 2006-ban ideiglenesen folytathatják tevékenységüket.

16. A mélytengeri halászatban alkalmazott kotróhálók és vonóhálók

1 000 méternél nagyobb mélységben tilos a vontatott kotróhálók és vonóhálók használata.

17. A 15 méternél hosszabb hajók MÁHB-lajstromjának létrehozása

17.1. 2006. június 1-je előtt a szokásos adatfeldolgozási támogatás igénybevételével valamennyi tagállam megküldi a Bizottságnak azoknak a lobogója alatt hajózó és a területén lajstromozott, 15 méternél hosszabb hajóknak a jegyzékét, amelyek számára halászati engedély kiállításával engedélyezi a Mediterrán Általános Halászati Bizottság (MÁHB) területén folytatandó halászatot.

17.2. A 17.1. pontban említett jegyzék a következő adatokat tartalmazza:

- a) a hajó közösségi flottanyilvántartási száma és külső jelzései a 26/2004/EK rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint;
- b) a halászatra és/vagy átrakódásra engedélyezett időszak;
- c) a használt halászfelszerelések.

17.3. A Bizottság a jegyzéket 2006. július 1-je előtt megküldi a MÁHB ügyvezető titkárságának annak érdekében, hogy ezeket a hajókat fel lehessen venni a MÁHB lajstromába (a továbbiakban: MÁHB-lajstrom), amely a MÁHB-megállapodás hatálya alá tartozó területen halászatra jogosult, 15 méternél hosszabb hajókat tartalmazza.

17.4. Ugyanezt az eljárást alkalmazva, legalább 10 munkanappal a hajó MÁHB-övezetben tervezett halászati tevékenységének megkezdése előtt a Bizottságot értesíteni kell a 16.1. bekezdésben említett jegyzéknek a MÁHB ügyvezető titkársága számára továbbítandó bármely módosításáról.

17.5. Azok a 15 méternél hosszabb közösségi halászhajók, amelyek nem szerepelnek a 17.1. pontban említett jegyzékben, a MÁHB-területen semmiféle halat vagy kagylót nem halászhatnak, tárolhatnak fedélzetükön, rakodhatnak át vagy szállíthatnak partra.

17.6. A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket a következők biztosítására:

- a) a MÁHB-területen kizárólag azok a lobogójuk alatt közlekedő hajók folytathatnak — az engedélyükben meghatározott feltételekkel — halászati tevékenységet, amelyek szerepelnek a 17.1. pontban említett jegyzékben, és a tagállamok által számukra e célból kiállított halászati engedéllyel rendelkeznek;
- b) nem állítanak ki halászati engedélyt azon hajók számára, amelyek MÁHB-területen vagy másutt jogellenes, szabályozatlan és be nem jelentett (IUU) halászatot folytattak, kivéve, ha az új tulajdonos megfelelően dokumentált bizonyítékot szolgáltat arra vonatkozóan, hogy az előző tulajdonosok és üzemeltetők már semmiféle jogi, haszonélvezeti vagy pénzügyi érdekléssel nem rendelkeznek hajóik tekintetében, és semmilyen ellenőrzést nem gyakorolnak hajóik felett, valamint, hogy hajóik nem vesznek részt jogellenes, szabályozatlan és be nem jelentett (IUU) halászatban, és nem is hozhatók azzal összefüggésbe;
- c) nemzeti jogszabályaik a lehetséges mértékben megtiltják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a 17.1. pontban említett jegyzékben szereplő hajók tulajdonosai és üzemeltetői részt vegyenek a MÁHB megállapodás hatálya alá tartozó területen a MÁHB-lajstromban nem szereplő hajók által folytatott halászati tevékenységben, vagy azzal összefüggésbe hozhatók legyenek;
- d) nemzeti jogszabályaik a lehetséges mértékben előírják a lobogójuk alatt közlekedő, a 17.1. pontban említett jegyzékben szereplő hajók tulajdonosai számára, hogy az adott lobogó szerinti tagállam állampolgárai vagy jogi személyei legyenek;
- e) hajóik megfelelnek a MÁHB valamennyi vonatkozó védelmi és szabályozási intézkedésének.

17.7. A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket ahhoz, hogy a 15 méternél hosszabb, a MÁHB-lajstromban nem szereplő hajók számára megtiltsák a MÁHB területén folytatott halászatot, illetve az ott kifogott halak és kagylók fedélzeten való tárolását, átrakodását és kirakodását.

17.8. A tagállamok haladéktalanul továbbítanak a Bizottságnak minden olyan információt, amely alapján okkal gyanítható, hogy a MÁHB megállapodás hatálya alá tartozó területen a MÁHB-lajstromban nem szereplő, 15 méternél hosszabb hajók halra vagy kagylóra halásznak, vagy ezeket más hajókra átrakodják.

C. rész

A Csendes-óceán keleti része

18. Az erszényes kerítőháló használata az Amerika-közi Trópusi Tonhal Bizottság (IATTC) szabályozási területén

18.1. A sárgaúszójú tonhal (*Thunnus albacares*), a nagyszemű tonhal (*Thunnus obesus*) és a bonitó (*Katsuwonus pelamis*) erszényes kerítőhálós hajóval folytatott halászata 2006. augusztus 1-jétől szeptember 11-ig vagy 2006. november 20-tól december 31-ig tilos a következő határokkal megállapított területen:

- Észak- és Dél-Amerika csendes-óceáni partvonala,
- nyugati hosszúság 150°,
- északi szélesség 40°,
- déli szélesség 40°.

18.2. A tagállamoknak a zárlatra kiválasztott időszakról 2006. július 1. előtt értesíteniük kell a Bizottságot. A kiválasztott időszakban az érintett tagállamok összes erszényes kerítőhálós hajójának le kell állítania az erszényes kerítőhálós halászatot.

18.3. E rendelet hatálybalépésének napjától a IATTC szabályozási területén tonhalhalászatot folytató erszényes kerítőhálós hajóknak a fedélzetükön kell tárolniuk, majd azt követően ki kell rakodniuk az összes kifogott nagyszemű tonhalat, bonitót és sárgaúszójú tonhalat, kivéve a mérettől eltérő okok miatt emberi fogyasztásra alkalmatlannak tartott halakat. E rendelkezés alól egyedül a hajóút utolsó fázisa mentesülhet abban az esetben, ha már nem lenne elegendő élőhal-tartálytér az adott fogásból származó összes tonhal elhelyezésére.

- 18.4. Az erszényes kerítőhálós hajók – amennyire ez megvalósítható – haladéktalanul és sértetlenül visszaengedik a tengeri teknősöket, cápákat, amerikai vitorláshalakat, rájakat, dorádót és az egyéb, nem célfajokba tartozó halakat. A halászokat arra ösztönzik, hogy fejlesszenek ki és alkalmazzanak olyan technikákat és felszereléseket, amelyek megkönnyítik az ilyen állatok gyors és biztonságos visszaengedését.
19. **A bekerített vagy a hálóba beleakadt tengeri teknősökre a következő különleges intézkedések alkalmazandók:**
- amikor a hálóban észrevesznek egy tengeri teknőst, minden ésszerű erőfeszítést meg kell tenni a teknős kiszabadítására mielőtt belegabalyodik a hálóba, beleértve a motorcsónak alkalmazását is, amennyiben szükséges,
 - ha a teknős belegabalyodik a hálóba, abba kell hagyni a háló összegöngyölítését, amint a teknőst kiemelik a vízből, és nem szabad újra elkezdeni, amíg a teknős ki nem szabadul és vissza nem engedik,
 - ha a teknőst felveszik a hajóra, a felépüléséhez minden szükséges eljárást el kell végezni, mielőtt visszaengedik a vízbe,
 - a tonhalhalászattal foglalkozó hajók számára tilos sót tartalmazó zsákokat vagy bármilyen más műanyag hulladékot a tengerbe üríteni,
 - ösztönözni kell, amennyiben lehetséges, a halgyűjtő eszközökbe (FAD-ok) és egyéb halászfelszerelésekbe gabalyodott teknősök kiszabadítását,
 - a halászterületen nem használt halgyűjtő eszközök begyűjtése szintén bátorítandó.

D. rész

Hosszú távon vándorló halfajok az Atlanti-óceán keleti részében és a Földközi-tengeren

20. A kékúszójú tonhal legkisebb fogható mérete az Atlanti-óceán keleti részében és a Földközi-tengeren

- 20.1 A 973/2001/EK rendelet 6. cikkében és IV. mellékletében megállapított rendelkezésektől eltérve, a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal legkisebb fogható mérete 10 kg vagy 80 cm.
- 20.2 A 973/2001/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében megállapított rendelkezésektől eltérve, az Atlanti-óceán keleti részében és a Földközi-tengeren halászott kékúszójú tonhalra vonatkozóan nem biztosítanak toleranciaértéket.

21. A nagyszemű tonhal legkisebb fogható mérete

A 973/2001/EK rendelet IV. mellékletében és 6. cikkében megállapított rendelkezésektől eltérve, a nagyszemű tonhal legkisebb fogható mérete törlésre kerül.

22. Bizonyos típusú hajók és halászfelszerelés használatára vonatkozó korlátozások

- 22.1. A nagyszeműtonhal-állomány és különösen a fiatal halak védelme érdekében az alábbi a) és b) pontban meghatározott területen tilos az erszényes kerítőhálóval és csalival halászó hajókkal végzett halászat;

- a) Ez a terület a következő:

déli határvonal: a déli szélesség 0°-nál húzódó szélességi kör

északi határvonal: az északi szélesség 5°-nál húzódó szélességi kör

nyugati határvonal: a nyugati hosszúság 20°-nál húzódó hosszúsági kör

keleti határvonal: a nyugati hosszúság 10°-nál húzódó hosszúsági kör

- b) A tilalmi időszak minden évben november 1-jétől november 30-ig tart.

22.2. A 973/2001/EK rendelet 3. cikkében megállapított rendelkezésektől eltérve, a közösségi hajók bizonyos hajók és halászeszközök használata tekintetében korlátozás nélkül halászhatnak az említett rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett területen és a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott időszakban.

23. A Földközi-tengeren folytatott sporthalászati és szabadidős halászati tevékenységekre vonatkozó intézkedések

23.1. Valamennyi tagállam meghozza a szükséges intézkedéseket a sporthalászat és szabadidős halászat során a tonhal és tonhalszerű fajok, különösen a kékúszójú tonhal halászatára használt vontatott hálók, kerítőhálók, húzóhálók, kotróhálók, kopolyúhálók, tükröhálók és horogsorok alkalmazásának tilalmára.

23.2. Valamennyi tagállam biztosítja, hogy a tonhal és a tonhalszerű fajok szabadidős és sporthalászat keretében kivitelezett fogásai ne kerüljenek forgalomba.

24. A kékúszójú tonhalra vonatkozó mintavételi terv

A 973/2001/EK rendelet 5a. cikkében megállapított rendelkezésektől eltérve, valamennyi tagállam kialakít egy mintavételi programot a kifogott kékúszójú tonhal méret szerinti darabszámának becslésére; ehhez arra van szükség, hogy a ketrecekben a méretre vonatkozó mintavételt 100 tonna élőhal-mennyiségként egy mintán (= 100 egyed) végezzék. Ezt a mintavételt a halgazdaságban lehalászásakor ⁽¹⁾ kell elvégezni, összhangban a Task II. keretében alkalmazott ICCAT-módszerrel. A mintavételt bármely lehalászás idején az összes ketrecre kiterjedően el kell végezni. Az előző évi mintavételi adatokat 2006. május 1-jéig kell eljuttatni az ICCAT részére.

E. rész

Az Atlanti-óceán délkeleti része

25. SEAFO

25.1. 2006. január 1-jétől tudományos megfigyelőket vesz a fedélzetére valamennyi, a Délkelet-atlanti Halászati Szervezetre (SEAFO) vonatkozó egyezmény hatálya alá tartozó területen működő, olyan fajokra halászó közösségi hajó, amelyekre nem vonatkoznak más illetékes regionális halászati szervezetek védelmi és halászati gazdálkodási rendszerei.

25.2. A tagállamok hozzák a szükséges intézkedéseket a tudományos megfigyelők kijelölésére és annak biztosítására, hogy megfigyelők kerüljenek a lobogójuk alatt hajózó, illetve területükön lajstromozott minden olyan hajó fedélzetére, amely a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen készül halászati tevékenységet folytatni. A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a megfelelő módon kinevezett megfigyelők a számukra kijelölt halászhajók fedélzetén maradjanak mindaddig, amíg más tudományos megfigyelőkkel fel nem váltják őket.

25.3. A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen 2006. január 1-jétől halászó valamennyi közösségi hajó parancsnoka fogadja a tudományos megfigyelőt és annak a fedélzeten való tartózkodása során együttműködik vele.

25.4. A tagállamok minden évben legkésőbb május 1-jéig elküldik a SEAFO titkárságának a lobogójuk alatt közlekedő hajókra telepített tudományos megfigyelők jelentései tartalmának értékeléséről szóló átfogó jelentést, amelynek formáját a SEAFO tudományos bizottsága határozza meg. A jelentést egyidejűleg a Bizottságnak is továbbítani kell.

⁽¹⁾ Az egy évnél tovább nevelt halakra vonatkozóan további mintavételi módszereket kell kialakítani.

A III. melléklet 1. függeléke

VONTATOTT HALÁSZFELSZERELÉSEK: Skagerrak és Kattegat

Az egységes szembőségartomány alkalmazására vonatkozó szembőségartományok, célfajok és előírt fogási arányok

Faj	Szembőségartomány (mm)							
	<16	16-31	32-69	35-69	70-89 (⁵)	≥ 90		
	Célfajok legkisebb mennyisége százalékban kifejezve							
	50 % (⁶)	50 % (⁶)	20 % (⁶)	50 % (⁶)	20 % (⁶)	20 % (⁷)	30 % (⁸)	nincs
Homoki angolnafélék (<i>Ammodytidae</i>) (³)	x	x	x	x	x	x	x	x
Homoki angolnafélék (<i>Ammodytidae</i>) (⁴)		x		x	x	x	x	x
Norvég tőkehal (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		x		x	x	x	x	x
Kék puha tőkehal (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x	x
Mérges pókhal (<i>Trachinus draco</i>) (¹)		x		x	x	x	x	x
Kagylók (a <i>Sepia</i> kivételével) (¹)		x		x	x	x	x	x
Túcsórú csuka (<i>Belone belone</i>) (¹)		x		x	x	x	x	x
Szürke morgóhal (<i>Eutrigla gurnardus</i>) (¹)		x		x	x	x	x	x
Ezüstlazacok (<i>Argentina spp.</i>)				x	x	x	x	x
Spratt (<i>Sprattus sprattus</i>)		x		x	x	x	x	x
Angolna (<i>Anguilla, anguilla</i>)			x	x	x	x	x	x
Homoki garnélák/Fűrészges garnéla (<i>Crangon spp., Palaemon adspersus</i>) (²)			x	x	x	x	x	x
Makréla (<i>Scomber spp.</i>)				x			x	x
Fattyúmakréla (<i>Trachurus spp.</i>)				x			x	x
Hering (<i>Clupea harengus</i>)				x			x	x
Norvég garnéla (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x	x
Homoki garnélák/Fűrészges garnéla (<i>Crangon spp., Palaemon adspersus</i>) (¹)					x		x	x
Vékonybajszú tőkehal (<i>Merlangius merlangus</i>)							x	x
Norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x	x
Minden egyéb tengeri élőlény								x

(¹) Kizárólag az alapvonalaktól számított négy mérföldön belül.

(²) Az alapvonalaktól számított négy mérföldön kívül.

(³) Március 1-jétől október 31-ig a Skagerrak területén, március 1-jétől július 31-ig a Kattegat területén.

(⁴) November 1-jétől február utolsó napjáig a Skagerrak területén, augusztus 1-jétől február utolsó napjáig a Kattegat területén.

(⁵) E szembőségartomány alkalmazásakor a zsákvéget szelektáló ráccsal ellátott, négyzet alakú hálózemekből álló léhéből kell összeállítani e melléklet 2. függelékével összhangban.

(⁶) A fedélzeten tartott fogásban a tőkehal, foltos tőkehal, szürke tőkehal, sima lepényhal, vörös lepényhal, kislejű lepényhal, közönséges nyelvhal, nagy rombuszhal, sima rombuszhal, érdes lepényhal, makréla, nyelvhalak, vékonybajszú tőkehal, közönséges lepényhal, fekete tőkehal, norvég rák és homár bármilyen keveréke nem lehet több 10 %-nál.

(⁷) A fedélzeten tartott fogásban a tőkehal, foltos tőkehal, szürke tőkehal, sima lepényhal, vörös lepényhal, kislejű lepényhal, közönséges nyelvhal, nagy rombuszhal, sima rombuszhal, érdes lepényhal, hering, makréla, nyelvhalak, vékonybajszú tőkehal, közönséges lepényhal, fekete tőkehal, norvég rák és homár bármilyen keveréke nem lehet több 50 %-nál.

(⁸) A fedélzeten tartott fogásban a tőkehal, foltos tőkehal, szürke tőkehal, sima lepényhal, vörös lepényhal, kislejű lepényhal, közönséges nyelvhal, nagy rombuszhal, sima rombuszhal, érdes lepényhal, nyelvhal, vékonybajszú tőkehal, közönséges lepényhal, fekete tőkehal és homár bármilyen keveréke nem lehet több 60 %-nál.

*A III. melléklet 3. függeléke***a III., IV., V., VI. és VII. ICES-területen és a VIIIa., b., c., e. ICES-körzetben engedélyezett, egyes vontatott halászfelszerelésekkel folytatott halászat feltételei****A felső, négyzet alakú hálószemekből álló ablak jellemzői**

A legalább 70 mm-es és 100 mm-nél kisebb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók vagy hasonló halászeszközök hátsó kúpos szakaszában található, 100 mm-es szabad belső átmérővel rendelkező, négyzet alakú hálószemekből álló ablak jellemzői.

Az ablak a hálólézés négyzetes szakasza. A zsákvég kizárólag egy ablakkal rendelkezhet. Az ablakot semmilyen módon nem fedhetik el sem belső, sem külső tartozékok.

Az ablak elhelyezkedése

Az ablakot a vonóháló kúpos szakaszában a zsákvég felső hálómezőjének közepén kell elhelyezni a toldatból és a zsákvégből álló hengeres szakasz előtt.

Az ablak a vonóháló szegélyétől legfeljebb 5 hálószemnyire végződik, beleértve a toldat és a vonóháló hátsó kúpos szakasza között elhelyezkedő kézi kötésű szemsort.

Az ablak mérete

Az ablak hossza legalább 2 méter, szélessége pedig legalább 1 méter.

Az ablak hálója

A hálószemek legkisebb szembősége 100 mm. A hálószemek négyzet alakúak, vagyis az ablaklézés mind a négy oldalát a hálószemek oldala mentén kell vágni.

A hálót oly módon kell összeállítani, hogy a hálószemek oldala a zsákvég hossz tengelyével párhuzamos és azzal merőleges legyen.

A lézés egyszálal fonalból készül. A fonal vastagsága nem haladhatja meg a 4 mm-t.

Az ablak beillesztése a rombusz alakú hálószemekből álló lézésbe

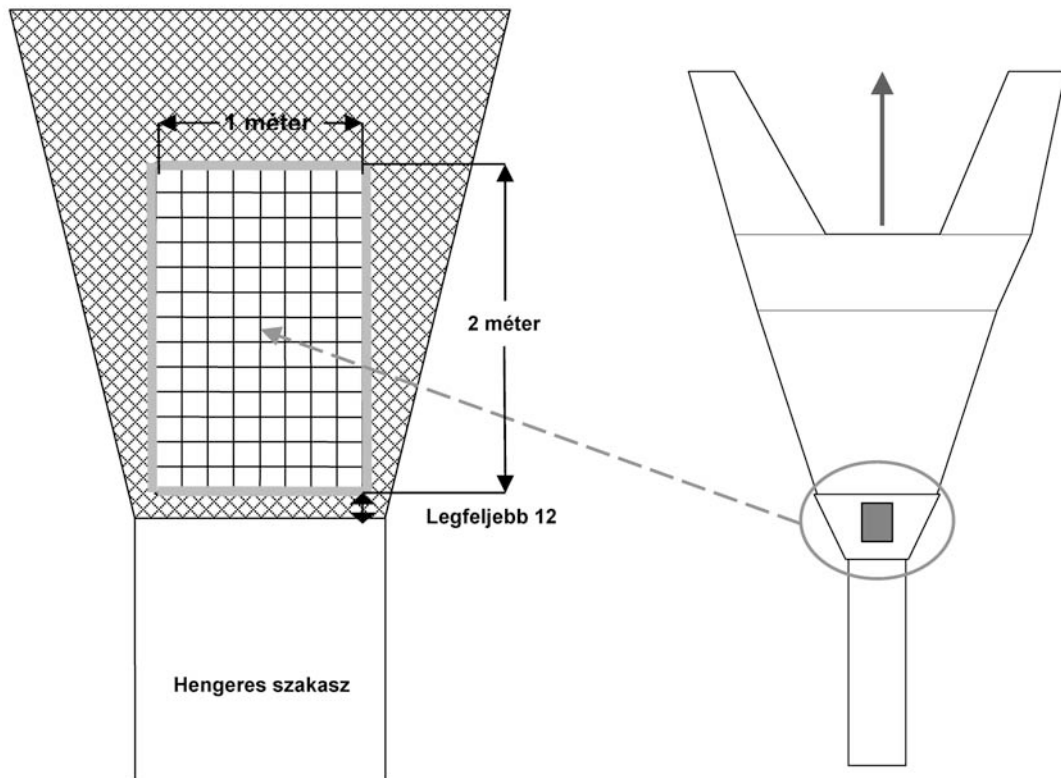
Az ablak négy oldalához rögzíthető szegély. A szegély átmérője nem haladhatja meg a 12 mm-t.

Az ablak nyújtott hossza megegyezik az ablak hosszanti irányához illesztett rombusz alakú hálószemek nyújtott hosszával.

Az ablak legrövidebb oldalához (pl. egy méter hosszú oldal, amely merőleges a zsákvég hosszanti tengelyére) illeszkedő legfelso részen található rombusz alakú hálószemek száma legalább az ablak hosszanti oldalához illesztett teljes rombusz alakú hálószemek 0,7-cel elosztott számával egyenlő.

Egyéb

Az ablak vonóhálóba történő beillesztését az alábbi ábra mutatja.



A III. melléklet 4. függeléke

A NEAFC szerint bizonyítottan jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók jegyzéke

Hajó neve	Lobogó szerinti állam	IMONemzetközi Tengerészeti Szervezet ⁽¹⁾ hajóazonosító szám
FONTENOVA	Panama	p.m.
IANNIS	Panama	p.m.
LANNIS I	Panama	p.m.
LISA	Dominikai Közösség	8606836
KERGUELEN	Guinea Conakry	p.m.
OKHOTINO	Dominikai Közösség	8522169
OLCHAN	Dominikai Közösség	8422838
OSTROE	Dominikai Közösség	8522042
OSTROVETS	Dominikai Közösség	8522030
OYRA	Dominikai Közösség	8522119
OZHERELYE	Dominikai Közösség	8422876
SUNNY JANE	Belize	7347407
PAVLOVSK	Dominikai Közösség	8326319
DOLPHIN	Grúzia	p.m.
ICE BAY	Kambodzsa	8028424
TURICIA	Panama	7700104
GRAND SOL	Panama	p.m.
MURTOSA	Togo	7385174

⁽¹⁾ Nemzetközi Tengerészeti Szervezet

IV. MELLÉKLET

I. RÉSZ

A harmadik országok vizein halászó közösségi hajók engedélyeire és halászati engedélyeire vonatkozó mennyiségi korlátozások

Halászati terület	Halászat	Engedélyek száma	Engedélyek elosztása a tagállamok között	Egyidejűleg jelen lévő hajók maximális száma
Norvég vizek és a Jan Mayent körülvevő	Hering, az ÉSZ 62°00'-től északra			
	Tengerfenéken élő fajok, az ÉSZ 62°00'-től északra	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makréla, az ÉSZ 62°00'-től délre, erszé-nyes kerítőhálóval folytatott halászat	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁽¹⁾ , FR: 2 ⁽¹⁾ , NL: 1 ⁽¹⁾	nem releváns
	Makréla, az ÉSZ 62°00'-től délre, vonó-hálóval folytatott halászat	19		nem releváns
	Makréla, az ÉSZ 62°00'-től északra, erszé-nyes kerítőhálóval folytatott halá-szat	11 ⁽²⁾	DK: 11	nem releváns
	Ipari fajok, az ÉSZ 62°00'-től délre	480	DK: 450, UK: 30	150
Feröer-szigeteki vizek	A Feröer-szigeteki alapvonalaktól 12 és 21 mérföld között található övezetben legfeljebb 180 láb hosszúságú hajókkal folytatott valamennyi vonóhálós halá-szat	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	A tőkehal és a foltos tőkehal legalább 135 mm szembőségű hálóval folytatott, az ÉSZ 62°28'-től délre és a NYH 6°30'-től keletre található területre korlátozott célzott halászata	8 ⁽³⁾		4
	A Feröer-szigeteki alapvonalaktól 21 mérföldnél távolabb folytatott vonóhá-lós halászat. A március 1. és május 31., valamint az október 1. és december 31. közötti időszakban ezek a hajók halászhatnak az ÉSZ 61°20' és az ÉSZ 62°00' közötti, illetve az alapvonalaktól számított 12 és 21 mérföld között található területen is.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	A kék menyhal legalább 100 mm szembőségű hálóval folytatott vonóhá-lós halászata az ÉSZ 61°30'-től délre és a NYH 9°00'-től nyugatra, a NYH 7°00' és a NYH 9°00' között az ÉSZ 60°30'-től délre található területen, továbbá az ÉSZ 60°30' és a NYH 7°00', valamint az ÉSZ 60°00' és a NYH 6°00' között húzott vonaltól délnyugatra található területen.	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾

Halászati terület	Halászat	Engedélyek száma	Engedélyek elosztása a tagállamok között	Egyidejűleg jelen lévő hajók maximális száma
	A fekete tőkehal legalább 120 mm szembőségű hálóval folytatott vonóhálós, célzott halászata, megengedve a körpántok használatát a zsákvég körül.	70		22 ⁽⁵⁾
	A kék puha tőkehal halászata. Az engedélyek száma további négy hajónak kiadható engedéllyel növelhető – annak érdekében, hogy párokat alkothassanak –, amennyiben a Feröer-szigeteki hatóságok különleges hozzáférési szabályokat vezetnek be „a kék puha tőkehal fő halászati területének” nevezett területre	34	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Horgászat	10	UK: 10	6
	Közönséges makréla halászata	12	DK: 12	12
	Heringhalászat az ÉSZ 62°-tól északra	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21
Az Orosz Föderáció vizei	Valamennyi halászat	p.m.		p.m.
	Tőkehal halászata	7 ⁽⁶⁾		p.m.
	Spratt halászata	p.m.		p.m.

⁽¹⁾ Ez az elosztás az erszéyes és vonóhálós halászatra vonatkozik.

⁽²⁾ Az erszéyes kerítőhálóval makrélára irányuló halászatra az ÉSZ 62°00'-től délre kiadott 11 engedélyből kell kiválasztani.

⁽³⁾ Az 1999. évi elfogadott jegyzőkönyvnek megfelelően a közönséges tőkehal és a foltos tőkehal célzott halászatára vonatkozó adatokat tartalmazzák „A Feröer-szigeteki alapvonalaktól 12 és 21 mérföld között található övezetben legfeljebb 180 láb hosszúságú hajókkal folytatott valamennyi vonóhálós halászat” adatai.

⁽⁴⁾ Ezek az adatok az egyidejűleg jelen lévő hajók maximális számára vonatkoznak.

⁽⁵⁾ Ezeket az adatokat „A Feröer-szigeteki alapvonalaktól 21 mérföldnél távolabb folytatott vonóhálós halászat” adatai tartalmazzák.

⁽⁶⁾ Csak a Lettország lobogója alatt közlekedő hajókra alkalmazandó.

II. RÉSZ

A közösségi vizeken halászó harmadik országbeli hajók engedélyeire és halászati engedélyeire vonatkozó mennyiségi korlátozások

Lobogó szerinti állam	Halászat	Engedélyek száma	Egyidejűleg jelen lévő hajók maximális száma
Norvégia	Hering, az ÉSZ 62°00'-től északra	18	18
Férfőer-szigetek	Makréla, VIa. (az ÉSZ 56°30'-től északra), VIIe., f., h.; fattyúmakréla, IV., VIa. (az ÉSZ 56°30'-től északra), VIIe., f., h.; hering, VIa. (az ÉSZ 56°30'-től északra)	14	14
	Hering, az ÉSZ 62°00'-től északra	21	21
	Hering, IIIa.	4	4
	A norvég tőkehal és spratt ipari halászata a IV. és VIa. körzetben (az ÉSZ 56°30'-től északra): homoki angolna ipari halászata a IV. körzetben (beleértve a kék puha tőkehal elkerülhetetlen járulékos fogásait)	15	15
	Északi menyhal és norvég menyhal	20	10
	Kék puha tőkehal, VIa. (az ÉSZ 56°30'-től északra), VIb., VII. (NYH 12°00'-től nyugatra)	20	20
	Kék menyhal	16	16
Orosz Föderáció	Hering, III d. (svéd vizek)	p.m.	p.m.
	Hering, III d. (svéd vizek, halászatot nem folytató anyahajók)	p.m.	p.m.
	Spratt	4 ⁽¹⁾	p.m.
Barbados	Ostoros garnélák ⁽²⁾ (Francia Guyana vizei)	5	p.m. ⁽³⁾
	Csattogóhalak ⁽⁴⁾ (Francia Guyana vizei)	5	p.m.
Guyana	Ostoros garnélák ⁽⁵⁾ (Francia Guyana vizei)	p.m.	p.m. ⁽⁶⁾
Suriname	Ostoros garnélák ⁽⁵⁾ (Francia Guyana vizei)	5	p.m. ⁽⁷⁾
Trinidad és Tobago	Ostoros garnélák ⁽⁵⁾ (Francia Guyana vizei)	8	p.m. ⁽⁸⁾
Japán	Tonhal ⁽⁹⁾ (Francia Guyana vizei)	p.m.	
Korea	Tonhal ⁽¹⁰⁾ (Francia Guyana vizei)	p.m.	p.m. ⁽⁵⁾

Lobogó szerinti állam	Halászat	Engedélyek száma	Egyidejűleg jelen lévő hajók maximális száma
Venezuela	Csattogóhalak ⁽⁴⁾ (Francia Guyana vizei)	41	p.m.
	Cápák ⁽⁵⁾ (Francia Guyana vizei)	4	p.m.

⁽¹⁾ Csak a közösségi vizek letsországi övezetében érvényes.

⁽²⁾ Francia Guyana vizein folytatott garnélahalászatra vonatkozó engedélyeket az érintett harmadik ország hatóságai által benyújtott és a Bizottság által jóváhagyott halászati terv alapján állítják ki. Minden egyes engedély érvényességi ideje az engedély kiállításának alapjául szolgáló halászati tervben meghatározott halászati időszakra korlátozódik.

⁽³⁾ A tengeren töltött napok száma évente legfeljebb 200.

⁽⁴⁾ Kizárólag horogsorral vagy varsával (csattogóhalak), illetve horogsorral vagy legalább 100 mm szembőségű hálóval, 30 méternél nagyobb mélységben (cápák) halászható. Ezen engedélyek kiállításához bizonyítékot kell bemutatni az engedélyt kérelmező hajótulajdonos és egy Francia Guyanán működő feldolgozó vállalkozás között érvényben lévő szerződésről, valamint arról, hogy a szerződés kötelezi az érintett hajót a teljes csattogóhal-fogás legalább 75%-nak, illetve a teljes cápafogás legalább 50%-nak a megyében történő kirakodására, hogy a feldolgozásra kerülhessen az adott vállalkozás üzemében. A fent említett szerződést a francia hatóságoknak záradékkal kell ellátni annak biztosítására, hogy az összhangban van mind a szerződő feldolgozó vállalkozás tényleges teljesítményével, mind a guyanai gazdaság fejlesztésére vonatkozó célkitűzésekkel. Az engedély iránti kérelemhez csatolni kell a megfelelő záradékkal ellátott szerződés másolatát. Amennyiben a fent említett záradékot a francia hatóságok nem adják meg, az elutasításról és annak indoklásáról értesítik az érintett felet és a Bizottságot.

⁽⁵⁾ 2006. január 1-től 2006. április 30-ig alkalmazandó.

⁽⁶⁾ A 2006-ra vonatkozóan Norvégiával folytatott halászati konzultációk eredményétől függ.

⁽⁷⁾ A tengeren töltött napok száma évente legfeljebb pm.

⁽⁸⁾ A tengeren töltött napok száma évente legfeljebb 350.

⁽⁹⁾ Kizárólag horogsorral halászható.

⁽¹⁰⁾ Amiből a tőkehalat kopoltyúhálóval halászó hajók esetében adott idő alatt legfeljebb 10.

III. RÉSZ

A 25. cikk (2) bekezdése szerinti nyilatkozat

KIRAKODÁSI NYILATKOZAT ⁽¹⁾

Hajó neve:	<input type="text"/>	Lajstromszám:	<input type="text"/>
Hajóparancsnok neve:	<input type="text"/>	Ügynök neve:	<input type="text"/>
Hajóparancsnok aláírása:	<input type="text"/>		
Az út -ból/-ből	<input type="text"/>	-ig	<input type="text"/>
Kirakodási kikötő:	<input type="text"/>		

A kirakodott garnéla mennyisége (élő súlyban)			
Garnéla fej nélkül:	kg		
vagy (x 1,6) =	kg (garnéla fejjel)		
Garnéla fejjel:	kg		
<i>Thunnidae</i> :	kg	<i>Csattogóhalak (Lutjanidae)</i> :	kg
Cápa:	kg	Egyéb:	kg

⁽¹⁾ A hajóparancsnok és az ellenőr megtart egy-egy példányt, egy példányt pedig az Európai Közösségek Bizottságának kell elküldeni.

V. MELLÉKLET

I. RÉSZ

A hajónaplóban rögzítendő adatok

Amennyiben a halászat a közösségi halászati szabályok hatálya alá tartozó, a Közösség tagállamainak partjaitól számított 200 tengeri mérföldes övezetben folyik, az alábbi eseményeket követően haladéktalanul be kell vezetni a hajónaplóba a következő adatokat:

Minden egyes fogást követően:

- 1.1. valamennyi kifogott faj mennyisége (élő súly-kilogrammban);
- 1.2. a fogás napja és időpontja;
- 1.3. a fogás helyének földrajzi meghatározása;
- 1.4. az alkalmazott halászati módszer.

Egy másik hajóra vagy egy másik hajóról való minden egyes átrakodást követően:

- 2.1. „átrakodva -ról/-ről” vagy „átrakodva -ra/-re” feltüntetése;
- 2.2. valamennyi átrakodott faj mennyisége (élő súly-kilogrammban);
- 2.3. annak a hajónak a neve, valamint a külső azonosító betű- és számjelzése, amelyre, illetve amelyről az átrakodás történt;
- 2.4. a tőkehal átrakodása tilos.

Közösségi kikötőben történő minden egyes kirakodás után:

- 3.1. a kikötő neve;
- 3.2. valamennyi kirakodott faj mennyisége (élő súly-kilogrammban).

Az Európai Közösségek Bizottságának való minden egyes adatküldés után:

- 4.1. az adatküldés napja és időpontja;
- 4.2. az üzenet típusa: „fogás belépéskor”, „fogás kilépéskor”, „fogás”, „átrakodás”;
- 4.3. rádión keresztül történő továbbítás esetén: a rádióállomás neve.

VI. MELLÉKLET

A BIZOTTSÁGNAK TÖRTÉNŐ ADATTOVÁBBÍTÁS TARTALMA ÉS MÓDJA

1. Az Európai Közösségek Bizottságának a következő adatokat kell küldeni a következő ütemezésben:

1.1. Minden egyes alkalommal, amikor a hajó a közösségi vizeken megkezdi halászati útját ⁽¹⁾, küld egy „fogás belépéskor” üzenetet, amelyben meghatározza a következőket:

SR	k ⁽²⁾	(= jelentés kezdete)
AD	k	XEU (= az Európai Közösségek Bizottságának)
SQ	k	(üzenet sorszáma a folyó évben)
TM	k	COE (= „fogás belépéskor”)
RC	k	(nemzetközi rádióhívójel)
TN	n ⁽³⁾	(halászati út sorszáma a folyó évben)
NA	n	(a hajó neve)
IR	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 kódban megadva, amelyet adott esetben a lobogó szerinti államban használt egyedi referenciaszám követhet, ha van ilyen)
XR	k	(külső azonosító betűk, a hajó oldalán feltüntetett szám)
LT ⁽⁴⁾	n ⁽⁵⁾	(a hajó földrajzi szélességi pozíciója az üzenetküldés idején)
LG ⁽⁴⁾	o ⁽⁵⁾	(a hajó földrajzi hosszúsági pozíciója az üzenetküldés idején)
LI	n	(az a becsült szélességi koordináta fokokban vagy tizedes értékekben megadva, ahol a hajóparancsnok a halászatot megkezdeni szándékozik)
LN	n	(az a becsült hosszúsági koordináta fokokban vagy tizedes értékekben megadva, ahol a hajóparancsnok a halászatot megkezdeni szándékozik)
RA	k	(vonatkozó ICES-terület)
OB	k	(a fedélzeten a rakodótérben tárolt halak mennyisége, szükség esetén adatpárokból megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhmm formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
MA	k	(hajóparancsnok neve)
ER	k	(= jelentés vége)

1.2. Minden egyes alkalommal, amikor a hajó a közösségi vizeken befejezi halászati útját ⁽¹⁾, küld egy „fogás kilépéskor” üzenetet, amelyben meghatározza a következőket:

SR	k	(= jelentés kezdete)
AD	k	XEU (= az Európai Közösségek Bizottságának)
SQ	k	(üzenet sorszáma az adott hajó esetében a folyó évben)
TM	k	COX (= „fogás kilépéskor”)

⁽¹⁾ A halászati út olyan hajóút, amely akkor veszi kezdetét, amikor a halászni kívánó hajó belép abba a közösségi tagállamok partjaitól számított, 200 tengeri mérföld széles övezetbe, amelyre vonatkoznak a közösségi halászati szabályok, és akkor ér véget, amikor a hajó távozik az adott övezetből.

⁽²⁾ k = kötelező

⁽³⁾ n = nem kötelező

⁽⁴⁾ LT, LG: három tizedesjegy pontossággal kell meghatározni; a fokban és percben kifejezett adatokat tartalmazó LA és LO kód használatát 2006. december 31-ig támogatják.

⁽⁵⁾ Nem kötelező, ha a hajót műholdak segítségével nyomon követik.

RC	k	(nemzetközi rádióhívójel)
TN	n	(halászati út sorszáma a folyó évben)
NA	n	(a hajó neve)
IR	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 kódban megadva, amelyet adott esetben a lobogó szerinti államban használt egyedi referenciaszám követhet, ha van ilyen)
XR	k	(külső azonosító betűk, a hajó oldalán feltüntetett szám)
LT ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(a hajó földrajzi szélességi pozíciója az üzenetküldés idején)
LG ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(a hajó földrajzi hosszúsági pozíciója az üzenetküldés idején)
RA	k	(vonatkozó ICES-terület, ahol a fogás történt)
CA	k	(Az utolsó jelentés óta fogott valamennyi halfaj mennyisége Szükség esetén adatpárokban megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
OB	k	(a fedélzeten a rakodótérben tárolt halak mennyisége, szükség esetén adatpárokban megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
DF	n	(az utolsó jelentés óta halászattal töltött napok száma)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhmm formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
MA	k	(hajóparancsnok neve)
ER	k	(= jelentés vége)

- 1.3. Hering és makréla halászata esetén a hajónak az 1.1. pontban említett övezetbe való első belépésétől számított harmadik naptól kezdve háromnaponként, egyéb halfajok halászata esetén a hajónak az 1.1. pontban említett övezetbe való első belépésétől számított hetedik naptól kezdve hetente „fogási jelentés” üzenetet kell küldenie, amelyben meghatározza a következőket:

SR	k	(= jelentés kezdete)
AD	k	XEU (= az Európai Közösségek Bizottságának)
SQ	k	(üzenet sorszáma az adott hajó esetében a folyó évben)
TM	k	CAT (= „fogási jelentés”)
RC	k	(nemzetközi rádióhívójel)
TN	n	(halászati út sorszáma a folyó évben)
NA	n	(a hajó neve)
IR	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 kódban megadva, amelyet adott esetben a lobogó szerinti államban használt egyedi referenciaszám követhet, ha van ilyen)
XR	k	(külső azonosító betűk, a hajó oldalán feltüntetett szám)
LT ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(a hajó földrajzi szélességi pozíciója az üzenetküldés idején)
LG ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(a hajó földrajzi hosszúsági pozíciója az üzenetküldés idején)
RA	k	(vonatkozó ICES-terület, ahol a fogás történt)
CA	k	(Az utolsó jelentés óta kifogott halfajok mennyisége szükség esetén adatpárokban megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
OB	n	(a fedélzeten a rakodótérben tárolt halak mennyisége, szükség esetén adatpárokban megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)

⁽¹⁾ LT, LG: három tizedesjegy pontossággal kell meghatározni; a fokban és percben kifejezett adatokat tartalmazó LA és LO kód használatát 2006. december 31-ig támogatják.

⁽²⁾ Nem kötelező, ha a hajót műholdak segítségével nyomon követik.

DF	n	(az utolsó jelentés óta halászattal töltött napok száma)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
MA	k	(hajóparancsnok neve)
ER	k	(= jelentés vége)

1.4. Amennyiben a „fogás belépéskor” és a „fogás kilépéskor” üzenet küldése között átrakodást tervez, a hajónak a „fogási jelentés” típusú üzeneteken kívül az átrakodási művelet megkezdése előtt 24 órával egy „átrakodás” üzenetet is küldenie kell.

SR	k	(= jelentés kezdete)
AD	k	XEU (= az Európai Közösségek Bizottságának)
SQ	k	(üzenet sorszáma az adott hajó esetében a folyó évben)
TM	k	TRA (= „átrakodás”)
RC	k	(nemzetközi rádióhívójel)
TN	n	(halászati út sorszáma a folyó évben)
NA	n	(a hajó neve)
IR	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 kódban megadva, amelyet adott esetben a lobogó szerinti államban használt egyedi referenciaszám követ, ha van ilyen)
XR	k	(külső azonosító betűk, a hajó oldalán feltüntetett szám)
KG	k	(a be- vagy kirakodott halak fajonkénti mennyisége, szükség esetén adatpárokban megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
TT	k	(az átvevő hajó nemzetközi rádióhívójele)
TF	k	(az átadó hajó nemzetközi rádióhívójele)
LT ⁽¹⁾	k/n ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(a hajó becsült szélességi pozíciója a tervezett átrakodás idején)
LG ⁽¹⁾	k/n ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(a hajó becsült hosszúsági pozíciója a tervezett átrakodás idején)
PD	k	(átrakodás tervezett dátuma)
PT	k	(átrakodás tervezett időpontja)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
MA	k	(hajóparancsnok neve)
ER	k	(= jelentés vége)

⁽¹⁾ LT, LG: három tizedesjegy pontossággal kell meghatározni; a fokban és percben kifejezett adatokat tartalmazó LA és LO kód használatát 2006. december 31-ig támogatják.

⁽²⁾ Nem kötelező, ha a hajót műholdak segítségével nyomon követik.

⁽³⁾ A fogadó hajó számára nem kötelező.

2. Az adattovábbítás formája

A fenti 1. pontban foglalt információkat a fentiekben meghatározott kódok és adatsorrend tiszteletben tartásával kell elküldeni, kivéve a 3.3. pont alkalmazása esetén (lásd lent); így különösen:

- a „VRONT” szövegnek az üzenet tárgysorában kell szerepelnie;
- valamennyi adatelemet új sorban kell feltüntetni;
- az adat előtt a megfelelő kódnak kell állnia, ezeket szóköz választja el egymástól.

Példa (fiktív adatokkal):

SR	
AD	XEU
SQ	1
TM	COE
RC	IRCS
TN	1
NA	PÉLDA A HAJÓ NEVÉRE
IR	NOR
XR	PO 12345
LT	+65,321
LO	-21.123
RA	04A.
OB	COD 100 HAD 300
DA	20051004
MA	PÉLDA A KAPITÁNY NEVÉRE
TI	1315
ER	

3. Kommunikációs rendszer

- 3.1. Az 1. pontban meghatározott adatokat telexen (SAT COM C 420599543 FISH), elektronikus úton (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) vagy a 4. pontban felsorolt rádióállomások valamelyikén és 2. pontban meghatározott formában kell továbbítani az Európai Közösségek Bizottságának Brüsszelbe.
- 3.2. Amennyiben vis maior esetén az üzenet továbbítása a hajóról nem lehetséges, az üzenet az adott hajó nevében egy másik hajóról is továbbítható.
- 3.3. Amennyiben a lobogó szerinti állam megfelelő technikai képességgel rendelkezik arra, hogy a fenti üzeneteket működő hajói nevében az úgynevezett NAF-formátumban küldje, az adott lobogó szerinti állam – az említett állam és a Bizottság közötti kétoldalú megállapodás megkötése után – ezeket az információkat biztonságos adattovábbítási protokoll útján továbbítja Brüsszelbe, az Európai Közösségek Bizottságának. Ebben az esetben az üzenetküldést (az AD adat után) – egyfajta borítékként – néhány további információval kell kiegészíteni:

FR k (-tól/-től; a küldő fél alfa-3 ISO országcódja)

RN k (az adott évre vonatkozó jelentés sorszáma)

RD k (üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)

RT k (üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)

Példa (a fenti adatokkal)

//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC//IRCS//TN/1//NA/PÉLDA
 A HAJÓ NEVÉRE//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//DA/
 20051004//TI/1315//MA/PÉLDA A KAPITÁNY NEVÉRE//ER//

A lobogó szerinti állam „válaszüzenetet” kap, amely a következőket tartalmazza:

SR	k	(= jelentés kezdete)
AD	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 országkódja)
FR	k	XEU (= az Európai Közösségek Bizottságának)
RN	k	(azon üzenet sorszáma a folyó évben, amelyre a „válaszüzenetet” küldik)
TM	k	RET (= „válasz”)
SQ	k	(az adott hajó eredeti üzenetének sorszáma a folyó évben)
RC	k	(az eredeti üzenetben említett nemzetközi rádióhívójel)
RS	k	(válasz státusza – ACK vagy NAK)
RE	k	(válaszhiba száma)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
ER	k	(= jelentés vége)

4. Rádióállomás neve

Rádióállomás neve	Rádióállomás hívójele
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Gryt	GRYT RADIO
Göteborg	SOG
Turku	OFK

5. A fajok jelölésére használandó kódok

Tízujjú nyálkásfejű halak (<i>Beryx spp.</i>)	ALF
Érdes laposhal (<i>Hipoglossoides platessoides</i>)	PLA
Szardella (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Ördöghal (<i>Lophius spp.</i>)	MNZ
Aranylazac (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Aranyosfejű hal (<i>Brama brama</i>)	POA
Óriáscápa (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Fekete abroncshal (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Kék menyhal (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Kék puha tőkehal (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
A <i>Xiphopenaeus</i> nembe tartozó garnélák (<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>)	BOB

Tőkehal (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Homoki garnéla (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Kalmárok (<i>Loligo spp.</i>)	SQC
Tüskécápa (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Villás tőkehalak (<i>Phycis spp.</i>)	FOR
Grönlandi laposhal (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Foltos tőkehal (<i>Melangorammus aeglefinus</i>)	HAD
Szürke tőkehal (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Óriás laposhal (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Hering (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Fattyúmakrélá (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Északi menyhal (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrélá (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Nyelvhal (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	LEZ
Norvég garnéla (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Norvég tőkehal (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Atlanti tükörhal (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Egyéb	OTH
Sima lepényhal (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Sávós tőkehal (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Heringcápa (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Álsügérek (<i>Sebastes spp.</i>)	RED
Nagyszemű vörösdurbinca (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Gránátoshal (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Fekete tőkehal (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Lazac (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Homoki angolna (<i>Ammodytes spp.</i>)	SAN
Szardínia (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Cápa (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Ostoros garnélafélék (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Spratt (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Sebeskalmárok (<i>Illex spp.</i>)	SQX
Tonhalfélék (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Norvég menyhal (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Vékonybajszú tőkehal (<i>Merlangius merlangus</i>)	WHG
Sárgafarkú lepényhal (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

6. A vonatkozó területek jelölésére használandó kódok

02A.	Ia. ICES-körzet – Norvég-tenger
02B.	IIb. ICES-körzet – a Spitzbergák és a Medve-sziget
03A.	IIIa. ICES-körzet – Skagerrak és Kattegat
03B.	IIIb. ICES-körzet
03C.	IIIc. ICES-körzet
03D.	IIId. ICES-körzet – Balti-tenger
04A.	IVa. ICES-körzet – az Északi-tenger északi része
04B.	IVb. ICES-körzet – az Északi-tenger középső része
04C.	IVc. ICES-körzet – az Északi-tenger déli része
05A.	Va. ICES-körzet – Izland halászterülete
05B.	Vb. ICES-körzet – a Feröer-szigetek halászterülete
06A.	Vla. ICES-körzet – Skócia és Észak-Írország északnyugati partvidéke
06B.	Vlb. ICES-körzet – Rockall
07A.	VIIa. ICES-körzet – Ír-tenger
07B.	VIIb. ICES-körzet – az Írországtól nyugatra fekvő terület

07C.	VIIc. ICES-körzet – Porcupine-pad
07D.	VIIId. ICES-körzet – a La Manche csatorna keleti része
07E.	VIIe. ICES-körzet – a La Manche csatorna nyugati része
07F.	VIIIf. ICES-körzet – a Bristol-csatorna
07G.	VIIg. ICES-körzet – a Kelta-tenger északi része
07H.	VIIh. ICES-körzet – a Kelta-tenger déli része
07J.	VIIj. ICES-körzet – az Írországtól délnyugatra fekvő terület – kelet
07K.	VIIk. ICES-körzet – az Írországtól délnyugatra fekvő terület – nyugat
08A.	VIIIa. ICES-körzet – a Vizcayai-öböl – észak
08B.	VIIIb. ICES-körzet – a Vizcayai-öböl – középső terület
08C.	VIIIc. ICES-körzet – a Vizcayai-öböl – dél
08D.	VIIId. ICES-körzet – a Vizcayai-öböl – nyíltvízi terület
08E.	VIIIe. ICES-körzet – a Vizcayai-öböl nyugati része
09A.	IXa. ICES-körzet – portugál vizek – kelet
09B.	IXb. ICES-körzet – portugál vizek – nyugat
14A.	XIVa. ICES-körzet – a Grönlandtól északkeletre fekvő terület
14B.	XIVb. ICES-körzet – a Grönlandtól délkeletre fekvő terület

7. Az 1–6. pontban meghatározott rendelkezések mellett az alábbi rendelkezések alkalmazandók a közösségi vizeken kék puha tőkehalra halászni szándékozó harmadik országbeli hajókra:

- a) Azon hajók, amelyek fedélzetén már tárolnak fogást, csak az érintett part menti tagállam illetékes hatósága engedélyének kézhezvételét követően kezdhetik meg halászati útjukat. Legalább 4 órával a közösségi vizekre való belépést megelőzően a hajóparancsnok értesíti az alábbi halászati felügyelő központok közül a megfelelőt:
- i) Egyesült Királyság (Edinburgh), e-mailen keresztül, az alábbi címen: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk vagy telefonon ((+44 131271 9700), vagy
 - ii) Írország (Haulbowline), e-mailen keresztül, az alábbi címen: nscstaff@eircom.net vagy telefonon (+353 87236 5998).

Az értesítésben meg kell adni a hajó nevét, nemzetközi rádióhívójelét, kikötői azonosító betű- és számjelzését (PLN), a fedélzetén található összmennyiséget fajonként, és azt a pontot (hosszúság/szélesség), ahol a hajóparancsnok becslése szerint a hajó belép a közösségi vizekre, valamint azt területet, ahol a halászatot meg szándékozik kezdeni. A hajó nem kezdheti meg a halászatot az értesítés beérkezése igazolásának, valamint az arra vonatkozó utasításoknak a kézhezvételéig, hogy a hajóparancsnoknak vizsgálatra kell-e bocsátania a hajót. Valamennyi igazolást egyéni azonosító számmal kell ellátni, amelyet a hajóparancsnok a halászati út végéig megőriz.

A tengeren végezhető vizsgálatok ellenére az illetékes hatóságok kellően indokolt körülmények esetén kötelezhetik a hajóparancsnokot hajójának a kikötőben való vizsgálatra bocsátására.

- b) A közösségi vizekre fogás nélkül belépő hajók az a) bekezdésben meghatározott követelmények alól mentesülnek.
- c) Az 1.2. pontban foglalt foglalt rendelkezésektől eltérve, a halászati út akkor tekinthető befejezettnek, amikor a hajó elhagyja a közösségi vizeket vagy behajózik egy közösségi kikötőbe, ahol fogását teljes mértékben kirakodják.

A hajók csak akkor hagyják el a közösségi vizeket, miután az alábbi ellenőrzési útvonalak egyikén áthaladtak:

- A. a 48 E2 ICES-négyszög a VIa. körzetben
- B. a 46 E6 ICES-négyszög a VIa. körzetben
- C. a 48 E8, 49 E8 vagy az 50 E8 ICES-négyszög a IVa. körzetben.

A hajóparancsnok legalább négy órával a fent említett ellenőrzési útvonalak egyikére való belépés előtt értesíti arról az edinburgh-i halászati felügyelő központot az i) bekezdésben meghatározott e-mail címen vagy telefonszámon. Az értesítésben meg kell adni a hajó nevét, nemzetközi rádióhívójelét, kikötői azonosító betű- és számjelzését (PLN), a fedélzeten található össz mennyiséget fajonként, és az ellenőrzési útvonalat, amelyen a hajó át szándékozik haladni.

A hajó nem hagyhatja el az ellenőrzési útvonal területét az értesítés beérkezése igazolásának, valamint az arra vonatkozó utasításoknak a kézhezvételéig, hogy a hajóparancsnoknak vizsgálatra kell-e bocsátania a hajót. Valamennyi igazolást egyéni azonosító számmal kell ellátni, amelyet a hajóparancsnok mindaddig megőriz, amíg a hajó el nem hagyja a közösségi vizeket.

A tengeren végezhető vizsgálatok ellenére az illetékes hatóságok kellően indokolt körülmények esetén kötelezhetik a hajóparancsnokot hajójának Lerwick vagy Scrabster kikötőjében való vizsgálatra bocsátására.

- d) A közösségi vizeken áthaladó hajóknak hálóikat úgy kell elhelyezniük, hogy azokat ne lehessen könnyen használatba venni, a következő feltételeknek megfelelően:
- i) a hálókat, súlyokat és a hasonló felszereléseket külön kell választani a vonóháló-lemezekről, valamint a vonó- és vontatóhuzaloktól és kötelektől.
 - ii) a fedélzeten vagy afölött található hálókat biztonságosan oda kell erősíteni a fedélzeti felépítmény valamelyik pontjához.

—

VII. MELLÉKLET

A FAJOK JEGYZÉKE

Magyar név	Tudományos név	3-alfa kód
Tengerfenéken élő halak		
Tőkehal	<i>Gadus morhua</i>	COD
Foltos tőkehal	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Álsügerek	<i>Sebastes spp.</i>	RED
Vörös álsügér	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Mélyvízi vörös álsügér	<i>Sebastes mentella</i>	REB
A <i>Sebastes fasciatus</i> fajhoz tartozó álsügér	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Ezüstös csacsihal	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Atlanti menyétke (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Fekete tőkehal	<i>Pollachius virens</i>	POK
Érdes laposhal	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Vörös lepényhal	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Sárgafarkú lepényhal	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Grönlandi laposhal	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Óriás laposhal	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Téli lepényhal	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Nyári lepényhal	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Átlátszó rombuszhal	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Félszegúszóhalak (n.m.)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Amerikai ördöghal	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Prionotus fajok	<i>Prionotus sp.</i>	SRA
Vándorló tőkehal	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Lila tőkehal	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Kék puha tőkehal	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Amerikai ajakoshal	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Norvég menyihal	<i>Brosme brosme</i>	USK
Grönlandi tőkehal	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Kék menyihal	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Északi menyihal	<i>Molva molva</i>	LIN
Tengeri nyúlhal	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Északi királyhal	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Északi gömbhal	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Farkasangolna-félék (n.m.)	<i>Lycodes sp.</i>	ELZ

Magyar név	Tudományos név	3-alfa kód
Amerikai anyaangolna	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Sarki tőkehal	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Gránátoshal	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Hagymaszemű gránátoshal	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Homoki angolnák	<i>Ammodytes spp.</i>	SAN
Skorpióhalak	<i>Myoxocephalus spp.</i>	SCU
Észak-amerikai tengeri keszeg	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Cserepeshal	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Fehér villás tőkehal (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Farkashalak (nem meghatározott, n.m.)	<i>Anarhicas sp.</i>	CAT
Pásztás farkashal	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Pettyes farkashal	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Tengerfenéken élő halak (n.m.)		GRO
Nyílt tengeri halak		
Hering	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makréla	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Amerikai vajhal	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Atlanti menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrélacsuka	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Északnyugat-atlanti szardella	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Kékhal	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Jakab-hal	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Tonmakréla	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Királymakréla	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Foltos királymakréla	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Amerikai vitorlášahal	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Fehér marlin	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Kormos nyársorrúhal	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
SWO	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Germon	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Palamida	<i>Sarda sarda</i>	BON
Kis tonhal	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Nagyszemű tonhal	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Nagy tonhal	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Csíkoshasú tonhal	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Sárgaúszójú tonhal	<i>Thunnus albacares</i>	YFT

Magyar név	Tudományos név	3-alfa kód
Makrahalfélék (n.m.)	<i>Scombridae</i>	TUN
Nyílt tengeri halak (n.m.)		PEL
Gerinctelenek		
Közönséges kalmár (<i>Loligo</i>)	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Sebeskalmár (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Valódi kalmárok (n.m.)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Atlanti palloskagyló	<i>Ensis directus</i>	CLR
Pénzkagyló	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Sellőkagyló	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Tátongókagyló	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Északi vājókagyló	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Vājókagyló	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Kagylók (n.m.)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Amerikai fésűkagyló	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Kalikó fésűkagyló	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Izlandi fésűkagyló	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Mélytengeri fésűkagyló	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Fésűkagylók (n.m.)	<i>Pectinidae</i>	SCX
Amerikai osztriga	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Ehető kékkagyló	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Körtecsigák (n.m.)	<i>Busycon sp.</i>	WHX
Particsigák (n.m.)	<i>Littorina sp.</i>	PER
Puhatestűek (n.m.)	<i>Mollusca</i>	MOL
Atlanti sziklarák	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Kék tarisznyarák	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Parti tarisznyarák	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Jónásrák	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Jeges-tengeri pók	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Vörös tarisznyarák	<i>Geryon quinquegens</i>	CRR
Angol kőrák	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Mászórákok (n.m.)	<i>Reptantia</i>	CRA
Amerikai homár	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Norvég garnéla	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Rózsás garnéla	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Ostoros garnélák (n.m.)	<i>Penaeus sp.</i>	PEN
Garnélák	<i>Pandalus sp.</i>	PAN

Magyar név	Tudományos név	3-alfa kód
Rákok (n.m.)	<i>Crustacea</i>	CRU
Tengeri sünök	<i>Strongylocentrotus sp.</i>	URC
Soksertéjűek (n.m.)	<i>Polycheata</i>	WOR
Patkórák (atlanti tőrfarkú)	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Tengeri gerinctelenek (n.m.)	<i>Invertebrata</i>	INV
Egyéb halak		
Amerikai fattyúhering	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Sárgafarkú fattyúmakrélák	<i>Seriola sp.</i>	AMX
Amerikai tengeri angolna	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Amerikai angolna	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Nyálkahal	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Amerikai májusi hal	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Ezüstlazacok (n.m.)	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Atlanti árnyékhal	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlanti tűhal	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Lazac	<i>Salmo salar</i>	SAL
Atlanti kalászhál	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Atlanti fonalhering	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Tarfejű hal	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Fekete dobhal	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Fekete tengeri sügér	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Kékhátú hering	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Kapelán	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Szaibling fajok (n.m.)	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Katonasügér	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Közönséges makréla	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Fonalasszárnyú hering	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Dörmögőhalak (n.m.)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Nyugat-atlanti hering	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Gyöngyőshalak	<i>Notoscopelus sp.</i>	LAX
Tengeripér-félék (n.m.)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Észak-atlanti aratóhal	<i>Peprilus alepidotus (=paru)</i>	HVF
Disznóhal	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Szivárványos viaszlazac	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Vörös árnyékhal	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Rózsaszínű durbincs	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Érdes fattyúmakréla	<i>Trachurus lathami</i>	RSC

Magyar név	Tudományos név	3-alfa kód
Homoki sügér	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Birkafejű hal	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Pettyes árnyékhal	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Foltos árnyékhal	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Szürke árnyékhal	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Csíkos sügér	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Tokfélék (n.m.)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Atlanti tarpon	<i>Tarpon (=megalops) atlanticus</i>	TAR
Pisztrángfélék (n.m.)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Fehér sügér	<i>Morone americana</i>	PEW
Tízujjú nyálkásfejű halak (n.m.)	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Tüskécápa	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Tüskécápa-félék (n.m.)	<i>Squalidae</i>	DGX
Homoki cápa	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Heringcápa	<i>Lamna nasus</i>	POR
Lándzsafogú cápa	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Kormos cápa	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Kék cápa	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Nagy cápák (n.m.)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Atlanti hegyesorrú cápa	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Fekete tüskécápa	<i>Centrosyllum fabricii</i>	CFB
Grönlandi cápa	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Óriáscápa	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Valódi rájafélék (n.m.)	<i>Raja sp.</i>	SKA
Kis rája	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Sarki rája	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Barndoor rája	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Téli rája	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Csillagrája	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Sima rája	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Tüskésfarkú rája	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	RJO
Úszós halak (n.m.)		FIN

(*) A STACRES által az 1970. évi éves közgyűlésen elfogadott ajánlással összhangban (ICNAF Redbook 1970., I. rész, 67. o.), az *Urophycis* nemhez tartozó villás tőkehalak tekintetében a következőképpen kell statisztikai jelentéseket készíteni: a) az 1., 2. és a 3. alterületen és a 4R., S., T. és V. körzetben jelentett villás tőkehalat fehér villás tőkehalként (*Urophycis tenuis*) kell megjelölni; b) a horogsorral fogott tengeri csukát, vagy az 55 cm-es szabványméretnél nagyobb villás tőkehalat – a fogás módjától függetlenül – a 4W. és X. körzetben, az 5. alterületen és a 6. statisztikai területen fehér villás tőkehalként (*Urophycis tenuis*) kell megjelölni; c) a b) pontban meghatározottak kivételével, az *Urophycis* nemhez tartozó, a 4W. és X. körzetben, az 5. alterületen és a 6. statisztikai területen fogott egyéb villás tőkehalat atlanti menyétkeként (*Urophycis chuss*) kell megjelölni.

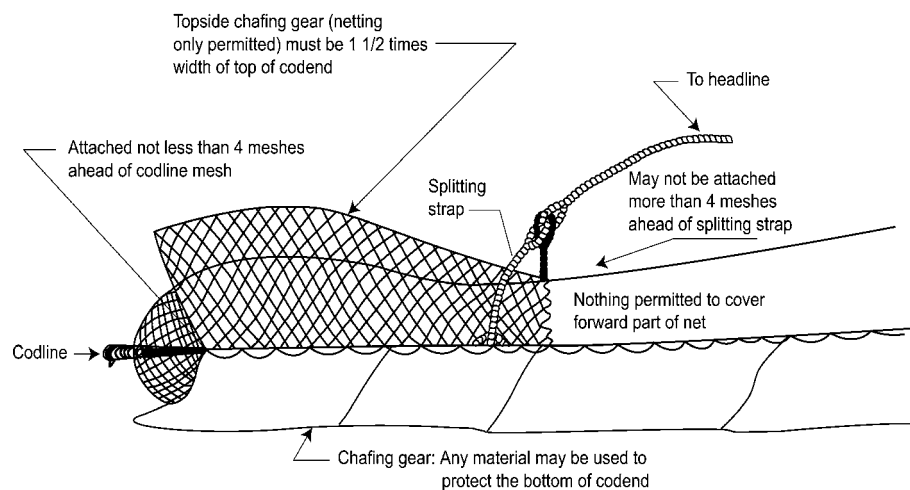
VIII. MELLÉKLET

ENGEDÉLYEZETT FELSŐ KOPÁSVÉDŐK

1. Az ICNAF típusú felső kopásvédő

Az ICNAF típusú felső kopásvédő egy négyszögletes hálódarab, amelyet a rongálódás csökkentése és megelőzése érdekében a vonóháló zsákvégének felső oldalához kell rögzíteni, amennyiben az ilyen háló megfelel a következő feltételeknek:

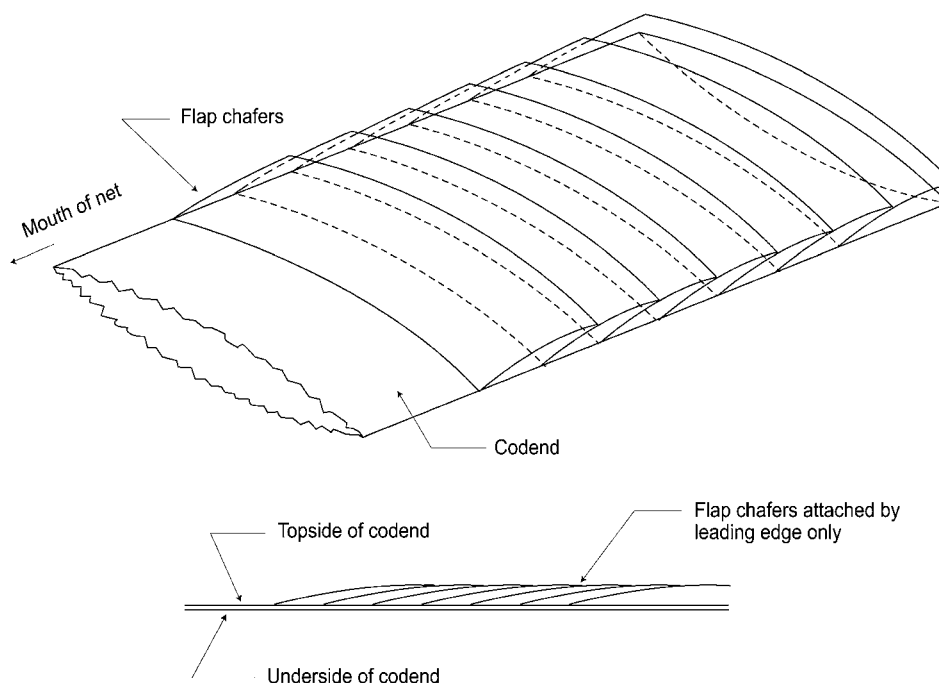
- a háló szembősége nem lehet kisebb a zsákvég 27. cikkben meghatározott szembőségénél;
- a hálót kizárólag a háló elülső és oldalsó szélei mentén lehet a zsákvéghez rögzíteni, és azt oly módon kell rögzíteni, hogy az osztó brágakötélen legfeljebb négy hálószelemmel nyúljon túl és legalább négy hálószelemmel a zsákkötél hálószelei előtt végződjön; amennyiben nem használnak osztó brágakötelet, a háló a zsákvég – a zsákkötél hálószelei előtt legalább négy hálószelemtől mért – egyharmadán ne nyúljon túl;
- a háló szélessége legalább másfélszer akkora legyen, mint a zsákvég azon területének a szélessége, amelyet beborít, és amely szélességet a zsákvég hossz tengelyére merőlegesen kell mérni.



2. Többrétegű, libegő típusú felső kopásvédő

A többrétegű, libegő típusú felső kopásvédő több olyan hálódarabból áll, amelynek minden részén, függetlenül attól, hogy a hálódarabok nedvesek-e vagy szárazak, a szembőség nem kisebb a zsákvég szembőségénél, feltéve hogy:

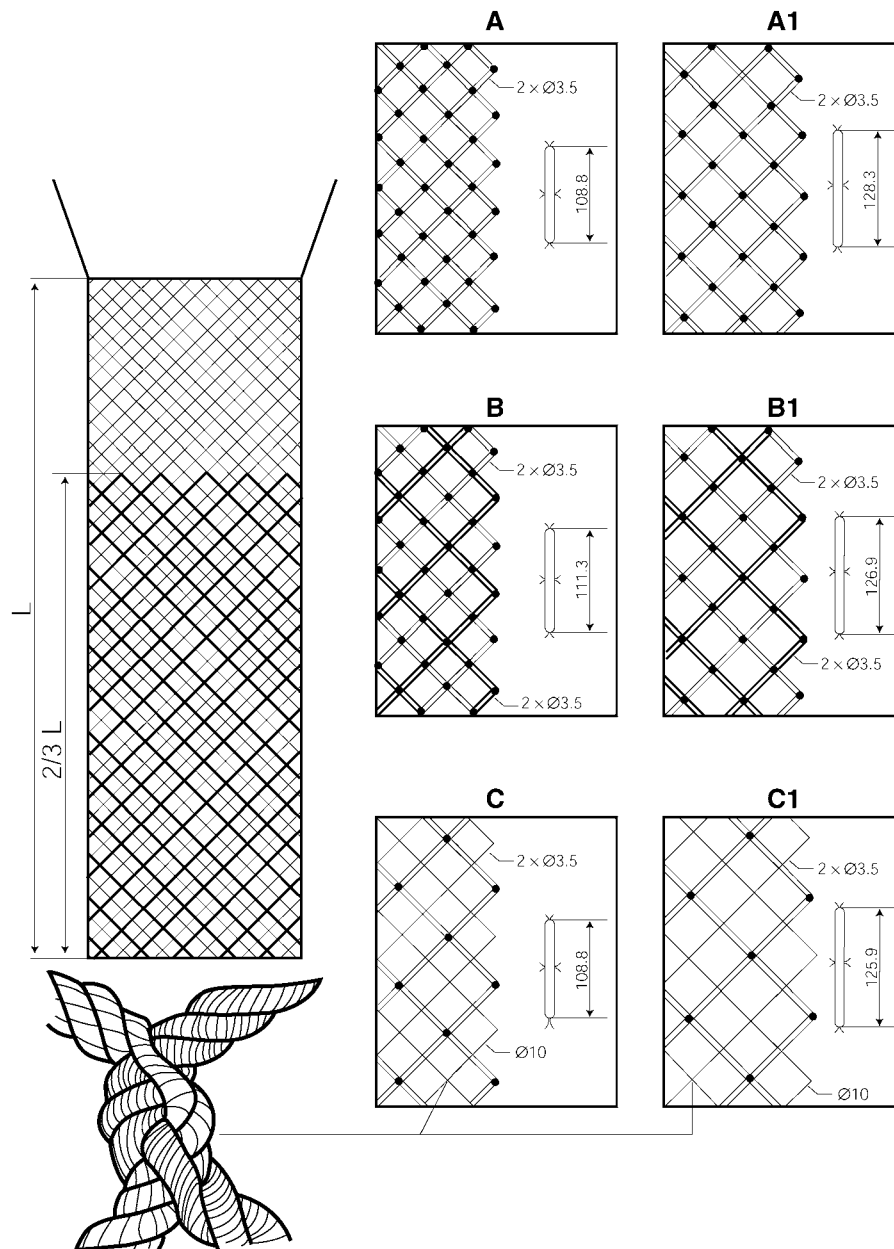
- i) valamennyi hálódarab(ot)
 - a) kizárólag az elülső éle mentén, a zsákvégben keresztben, annak hossz tengelyére merőlegesen rögzítenek;
 - b) szélessége legalább akkora, mint a zsákvég szélessége (amely szélességet a rögzítés pontjánál a zsákvég hossz tengelyére merőlegesen kell mérni); és
 - c) nem hosszabb 10 hálószeznál; és
- ii) az ily módon rögzített valamennyi hálódarab összesített hossza nem haladja meg a zsákvég hosszának kétharmadát



LENGYEL KOPÁSVÉDŐ

3. A nagy szembőségű (módosított lengyel típusú) felső kopásvédő

A nagy szembőségű felső kopásvédő egy, a zsákvéggel megegyező fonalanyagból készült négyzetletes hálódarabból, vagy egyetlen vastag, csomótlan fonalanyagból áll, amelyet a zsákvég felső oldalának hátsó részéhez rögzítenek, és amely a zsákvég felső oldalának teljes vagy bármely részét befedi, valamint szembősége minden részén kétszerese a zsákvég szembőségének akkor, ha nedvesen mérik, a zsákvéghez rögzítve kizárólag a háló elülső, oldalsó és hátsó élei mentén oly módon, hogy a háló egy hálószeme a zsákvég négy hálószemét lefedje.

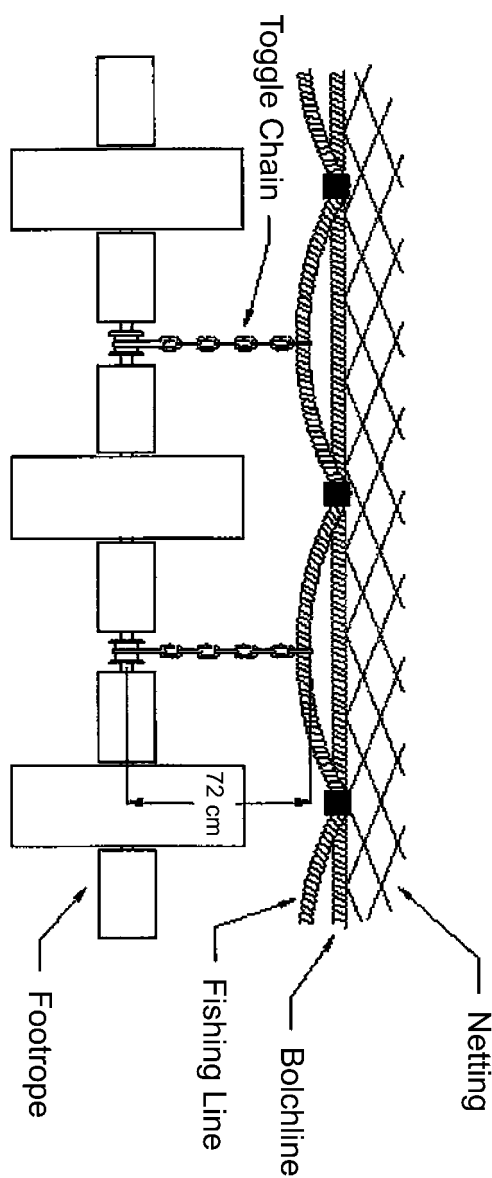


IX. MELLÉKLET

A GARNÉLAHALÁSZATRA SZOLGÁLÓ VONÓHÁLÓ KAMPÓS LÁNCAI: NAFO-TERÜLET

A kampós láncok olyan láncok, kötelek vagy ezek kombinációi, amelyek különböző távolságokban összekötik az alínt a haláskötéllel vagy a bolch-kötéllel. A „haláskötél” és a „bolch-kötél” kifejezés felcserélhető. Néhány hajó csak kötelet használ; mások egyaránt használnak haláskötelet és bolch-kötelet, amint azt a vázlat mutatja. A kampós lánc hosszát az alínen átfutó lánc vagy huzal közepétől (az alín közepe) a haláskötél alsó oldaláig kell mérni.

A csatolt vázlat mutatja, hogyan kell mérni a kampós lánc hosszát.



X. MELLÉKLET

LEGKISEBB HALMÉRET (*)

Faj	Kopolyúzva és kibelevve, pucolva vagy pucolás nélkül; frissen vagy hűtve, fagyasztva vagy sózva.			
	Egész	Fej nélkül	Fej és farok nélkül	Fej nélkül, kettévágva
Tőkehal	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Grönlandi laposhal	30 cm	nincs adat	nincs adat	nincs adat
Érdes laposhal	25 cm	19 cm	15 cm	nincs adat
Sárgafarkú lepényhal	25 cm	19 cm	15 cm	nincs adat

(*) Tőkehal esetében a méret a farok tövéig mért hosszt jelenti; egyéb fajok tekintetében a teljes hosszt.

(**) Friss sózott hal esetében a kisebb méret.

XI. MELLÉKLET

A HALFOGÁSOK NYILVÁNTARTÁSA (HAJÓNAPLÓ-BEJEGYZÉSEK)

A HALÁSZATI NAPLÓ BEJEGYZÉSEI

Adat	szabványos kód
Hajó neve	01
Hajó honossága	02
Hajó lajstromszáma	03
Lajstromozási kikötő	04
Alkalmazott halászfelszerelés típusa (külön bejegyzés a különböző halászfelszerelésekhez)	10
Halászfelszerelés típusa	
Dátum	
— nap	20
— hónap	21
— év	22
Helyzet	
— földrajzi szélesség	31
— földrajzi hosszúság	32
— statisztikai terület	33
Hálóbevonások száma a 24 órás időszakban ⁽¹⁾	40
Halászfelszerelés használatával töltött órák száma a 24 órás időszakban ⁽¹⁾	41
Fajnevek (I. melléklet)	
Napi fogás fajonként (a friss halak tömege egész tonnára kerekítve)	50
Napi fogás fajonként, emberi fogyasztásra szánt fajok tekintetében	61
Napi fogás fajonként, halliszt előállítására szánt fajok tekintetében	62
Napi visszaengedett mennyiség fajonként	63
Átrakodás helye(i)	70
Átrakodás napja(i)	71
Hajóparancsnok aláírása	80

⁽¹⁾ Megjegyzés: Ha ugyanabban a 24 órás időszakban két vagy több típusú halászfelszerelést használnak, a különböző halászfelszerelés-típusokat külön kell feltüntetni.

HALÁSZFELSZERELÉS-KÓDOK

Halászfelszerelések kategóriái	Szabványos rövidítés Kód
KERÍTŐHÁLÓK	
Szorítózsínórral (erszéyes kerítőhálók)	PS
— Egy hajóval működtetett erszéyes kerítőhálók	PS1
— Két hajóval működtetett erszéyes kerítőhálók	PS2
Szorítózsínór nélkül (lampara)	LA
HÚZÓHÁLÓK	SB
Hajóról működtetett kerítőhálók	SV
— dán kerítőhálók	SDN
— skót kerítőhálók	SSC
— páros kerítőhálók	SPR
Kerítőhálók (nem meghatározott)	SX
VONÓHÁLÓK	
Rákcsapdák	FPO
Fenekvonóhálók	
— merevítőrudas zsákhálók	TBB
— feszítőlapos vonóhálók (1)	OTB
— páros vonóhálók	PTB
— norvég rák halászatára szolgáló vonóhálók	TBN
— garnélahalászatra szolgáló vonóhálók	TBS
— fenékvonóhálók (nem meghatározott)	TB
Vízközi vonóhálók	
— feszítőlapos vonóhálók	OTM
— páros vonóhálók	PTM
— garnélahalászatra szolgáló vonóhálók	TMS
— vízközi vonóhálók (nem meghatározott)	TM
Feszítőlapos ikervonóhálók	OTT
Feszítőlapos vonóhálók (nem meghatározott)	OT
Páros vonóhálók (nem meghatározott)	PT
Egyéb vonóhálók (nem meghatározott)	TX
KOPOLTYÚHÁLÓK ÉS ÁLLÍTÓHÁLÓK	
Rögzített kopoltyúhálók (horgonyzott)	GNS
Eresztőhálók	GND
Kerítő kopoltyúhálók	GNC
Rögzített kopoltyúhálók (karókon)	GNF
Tükörhálók	GTR
Kombinált kopoltyú-tükörhálók	GTN
Kopoltyúhálók és állítóhálók (nem meghatározott)	GEN
Kopoltyúhálók (nem meghatározott)	GN
CSAPDÁK	
Rögzített fedetlen varsák	FPN

Halászfelszerelések kategóriái	Szabványos rövidítés Kód
Hálóvarsák	FYK
Horgonyos merítőszákok	FSN
Akadályok, kerítések, varsák stb.	FWR
Légi csapdák	FAR
Csapdák (nem meghatározott)	FIX
HORGOK ÉS HOROGSOROK	
Kézi horogsor és horgászbotos horogsor (kézi) ⁽²⁾	LHP
Kézi horogsor és horgászbotos horogsor (gépi) ⁽²⁾	LHM
Rögzített zsinórok (rögzített horogsor)	LLS
Sodortatott horogsorok	LLD
Horogsorok (nem meghatározott)	LL
Pergetett horogsorok	LTL
Horgok és horogsorok (nem meghatározott) ⁽³⁾	LX
MEGRAGADÁS ÉS MEGSEBZÉS	
Szigonyok	HAR
KOTRÓHÁLÓK	
Hajóról működtetett kotróhálók	DRB
Kézi kotróhálók	DRH
EMELOHÁLÓK	
Hordozható emelőhálók	LNP
Hajóval működtetett emelőhálók	LNB
Partról működtetett, rögzített emelőhálók	LNS
Emelőhálók (nem meghatározott)	LN
DOBÓHÁLÓK	
Pendelyhálók	FCN
Dobóhálók (nem meghatározott)	FG
HALÁSZATI BERENDEZÉSEK	
Szivattyúk	HMP
Gépesített kotrók	HMD
Halászati berendezések (nem meghatározott)	HMX
EGYÉB HALÁSZFELSZERELÉSEK ⁽⁴⁾	MIS
SZABADIDŐS HALÁSZATHOZ HASZNÁLT FELSZERELÉSEK	RG
ISMERTLEN VAGY NEM MEGHATÁROZOTT HALÁSZFELSZERELÉSEK	NK

⁽¹⁾ A halászati ügynökségek az oldal- és a tat-fenékvonóhálókra, illetve a vízközi oldal- és tatvonóhálókra az OTB-1 és OTB-2, illetve az OTM-1 és OTM-2 jelzésekkel utalhatnak.

⁽²⁾ Beleértve az orsós horogsort is.

⁽³⁾ A csónakról működtetett horogsorokra alkalmazott LDV-kódot adattárolási célból fenn kell tartani.

⁽⁴⁾ Ez a rovat a következőket tartalmazza: merítőhálók, húzóhálók, összegyűjtés kézzel egyszerű kézi eszközökkel, búvárfelszereléssel vagy anélkül, mérgek és robbanóanyagok, betanított állatok, elektromos halászat.

HALÁSZHAJÓ-KÓDOK

A. Fő hajótípusok

FAO-kód	Hajó típusa
BO	Védőhajó
CO	Halászati oktatóhajó
DB	Szakaszos kotróhálót működtető hajó
DM	Folyamatos kotróhálót működtető hajó
DO	Keretes fenékhálót működtető hajó
DOX	Kotróhajó m.n.j.
FO	Halszállító hajó
FX	Halászhajó m.n.j.
GO	Eresztőhálós hajó
HOX	Anyahajó m.n.j.
HSF	Feldolgozó anyahajó
KO	Kórházhajó
LH	Kézi horogsoros hajó
LL	Hosszú horogsoros hajó
LO	Horogsoros hajó
LP	Horgászbotos hajó
LT	Pergető halászhajó
MO	Többcélú hajó
MSN	Kerítőhálós-horogsoros hajó
MTG	Vonó- és eresztőhálós hajó
MTS	Vonó- és kerítőhálós hajó
NB	Emelőhálós hajó segédhajója
NO	Emelőhálós hajó
NOX	Emelőhálós hajó m.n.j.
PO	Szivattyút használó hajó
SN	Fenéken vontatott kerítőhálót működtető hajó
SO	Kerítőhálós hajó
SOX	Kerítőhálós hajó m.n.j.
SP	Erszénes kerítőhálós hajó
SPE	Európai erszénes kerítőhálós hajó
SPT	Erszénes kerítőhálós tonhalhalászó hajó
TO	Vonóhálós halászhajó
TOX	Vonóhálós halászhajó m.n.j.
TS	Oldalvonóhálós hajó
TSF	Oldalvonóhálós hajó fagyasztóval
TSW	Oldalvonóhálós hajó friss hal partra szállítására
TT	Tatvonóhálós halászhajó
TTF	Tatvonóhálós hajó fagyasztóval

FAO-kód	Hajó típusa
TTP	Tatvonóhálós feldolgozóhajó
TU	Ikervonóhálós hajó
WO	Csapdakehelyező hajó
WOP	Rákcsapdarakó hajó
WOX	Csapdakehelyező hajó m.n.j.
ZO	Halászati kutatóhajó
DRN	Eresztőhálós hajó

m.n.j. = máshol nem jelzett

B. A hajók fő tevékenységei

Alfa-kód	Kategória
ANC	Horgonyzás
DRI	Eresztés
FIS	Halászat
HAU	Vontatás
PRO	Feldolgozás
STE	Gőzölés
TRX	Átrakodás, be- vagy kirakodás
OTH	Egyéb – meghatározandó

XII. MELLÉKLET

NAFO-TERÜLET

A következő jegyzék azon állományok nem teljes felsorolása, amelyek tekintetében jelentést kell küldeni a 29. cikk (2) bekezdésével összhangban.

ANG/N3NO	<i>Lophius americanus</i>	Amerikai ördöghal
CAA/N3LMN	<i>Anarhichas lupus</i>	Pásztás farkashal
CAP/N3LM	<i>Mallotus villosus</i>	Kapelán
CAT/N3LMN	<i>Anarhichas spp.</i>	Farkashalak m.n.j.
HAD/N3LNO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Foltos tőkehal
HAL/N23KL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Óriás laposhal
HAL/N3M	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Óriás laposhal
HAL/N3NO	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Óriás laposhal
HER/N3L	<i>Clupea harengus</i>	Hering
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Atlanti menyétke
HKR/N3MNO	<i>Urophycis chuss</i>	Atlanti menyétke
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Ezüstös csacsihal
RNG/N23	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Gránátoshal
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Fehér villás tőkehal
POK/N3O	<i>Pollachius virens</i>	Fekete tőkehal
RHG/N23	<i>Macrourus berglax</i>	Hagymaszemű gránátoshal
SKA/N2J3KL	<i>Raja spp.</i>	valódi ráják
SKA/N3M	<i>Raja spp.</i>	valódi ráják
SQI/N56	<i>Illex illecebrosus</i>	Sebeskalmár
VFF/N3LMN	—	Nem szétválogatott, nem azonosított halak
WIT/N3M	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Vörös lepényhal
YEL/N3M	<i>Limanda ferruginea</i>	Sárgafarkú lepényhal

XIII. MELLÉKLET

A CÉLZOTT HALÁSZATRA VONATKOZÓ TILALOM A CCAMLR TERÜLETÉN

Célfajok	Övezet	Tilalmi időszak
<i>Notothernia rossii</i>	FAO 48.1. Antarktisz, a félsziget területén FAO 48.2. Antarktisz, a Déli-Orkney-szigetek körül FAO 48.3. Antarktisz, Dél-Georgia körül	Egész évben
Úszós halak	FAO 48.1. Antarktisz ⁽¹⁾ FAO 48.2. Antarktisz ⁽¹⁾	Egész évben
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Egész évben
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5. Antarktisz	2005.12.1-jétől 2006.11.30-ig
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3. Antarktisz ⁽¹⁾ FAO 58.5.1. Antarktisz ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2. Antarktisz a KH 79°20'-től keletre és a kizárólagos gazdasági övezeten kívül a KH 79°20'-től nyugatra ⁽¹⁾ FAO 88.2. Antarktisz a DSZ 65°-tól északra ⁽¹⁾ FAO 58.4.4. Antarktisz ⁽¹⁾ FAO 58.6. Antarktisz ⁽¹⁾ FAO 58.7. Antarktisz ⁽¹⁾	Egész évben
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4. ⁽¹⁾	Egész évben
Valamennyi faj, kivéve: <i>Champocephalus gunnari</i> és <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2. Antarktisz	2005.12.1-jétől 2006.11.30-ig
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4. Antarktisz ⁽¹⁾	Egész évben

⁽¹⁾ Kizárólag tudományos kutatási célokra.

⁽²⁾ Nemzeti joghatóság alá tartozó vizek (kizárólagos gazdasági övezetek) nélkül.

XIV. MELLÉKLET

**FOGÁSI ÉS JÁRULÉKOS FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK AZ ÚJ ÉS FELTÁRÓ HALÁSZATRA
VONATKOZÓAN A CCAMLR TERÜLETÉN A 2005/06. ÉVBEN**

Alterület/ körzet	Régió	Időszak	SSRU	Dissostichus spp. fogási korlátozás (tonna)	Járulékos fogási korlátozás (tonna)		
					Valódi rájáfélék	Macrourus spp.	egyéb fajok
58.4.1	Egész körzet:	2005.12.1- jétől 2006.11.30- ig	A B C D E F G H Alterületek összesen	0 0 200 0 200 0 200 0 600	Egész körzet: 50	Egész körzet: 96	Egész körzet: 20
58.4.2	Egész körzet:	2005.12.1- jétől 2006.11.30- ig	A B C D E Alterületek összesen	260 0 260 0 260 780	Egész körzet: 50	Egész körzet: 124	Egész körzet: 20
58.4.3a)	Egész körzet a nemzeti joghatóság alá eső terü- leteken kívül	2006.5.1. – 2006.8.31-ig	nincs adat	250	Egész körzet: 50	Egész körzet: 26	Egész körzet: 20
58.4.3b)	Egész körzet a nemzeti joghatóság alá eső terü- leteken kívül	2006.5.1. – 2006.8.31-ig	nincs adat	300	Egész körzet: 50	Egész körzet: 159	Egész körzet: 20
88.1	Egész alterü- let:	2005.12.1. – 2006.11.30- ig	A B, C, G D E F H, I, K J L Alterüle-tek összesen	0 348 ⁽¹⁾ 0 0 0 1 893 ⁽¹⁾ 551 ⁽¹⁾ 172 ⁽¹⁾ 2 964 ⁽¹⁾	0 50 ⁽¹⁾ 0 0 0 95 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 148 ⁽¹⁾	0 56 ⁽¹⁾ 0 0 0 303 ⁽¹⁾ 88 ⁽¹⁾ 28 ⁽¹⁾ 474 ⁽¹⁾	0 60 ⁽¹⁾ 0 0 0 60 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 0
88.2	Egész alterü- let:	2005.12.1. – 2006.11.30- ig	A B C, D, F, G E Alterüle-tek összesen	0 0 214 ⁽¹⁾ 273 ⁽¹⁾ 487 ⁽¹⁾	0 0 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾	0 0 34 ⁽¹⁾ 44 ⁽¹⁾ 78 ⁽¹⁾	0 0 20 ⁽¹⁾ 20 ⁽¹⁾ 0

⁽¹⁾ A járulékos fogási fajok fogási korlátozásainak szabályai az SSRU-k tekintetében, amelyeket az összes járulékos fogási korlátozáson belül kell alkalmazni alterületenként:

- Valódi rájáfélék: a *Dissostichus* spp. tekintetében megállapított fogási korlátozás 5 %-a vagy 50 tonna, a kettő közül a nagyobb mennyiség
- *Macrourus* spp.: a *Dissostichus* spp. tekintetében megállapított fogási korlátozás 16 %-a.
- Egyéb fajok: minden SSRU tekintetében 20 tonna.